

NEU
im Katalog

HF-Messtechnik
ab Seite 50



S S
Kontakttechnik GmbH



HIRSCHMANN
Test & Measurement
A BRAND OF S S



Das Original Mit uns in die Zukunft

Eine Idee führte 1926 zu einem der 100 bedeutendsten Patente der deutschen Industrie des 20. Jahrhunderts. Die Erfindung von Richard Hirschmann prägt seit dem die Verbindungstechnik bei allen Mess- und Prüfaufgaben der Elektrotechnik/Elektronik in jedem Bereich des Lebens. Mit dem Zukauf des kompletten Prüfprogrammes wollen wir eine wegweisende Idee des 20. Jahrhunderts in das 21. Jahrhundert führen und zielgerichtet im Interesse und mit unseren Kunden ausbauen. Dieses Markenprodukt



ist für uns Verpflichtung an einen genialen Erfinder zu Ihrem Nutzen.

The Original Together into the future

1926 ended an idea in one of the 100 most significant patents of the German industry in 20th century. The invention of Richard Hirschmann had a deep influence on connection technology for all measuring and testing tasks of electronics in all fields of life since then. With the purchase of complete product range , we want to lead an direction signed idea of 20th century into the 21st century an develop it purposefully in the interest of our customers and together with them. The brand



means for us an obligation to an ingenious inventor to your advantage.

Qualität ist kein Zufallsprodukt

Mit unserem Produktprogramm



stellen wir Ihnen ein über Jahrzehnte bewährtes Markenprodukt von berührungssicheren Messleitungen und Messzubehör nach den Anforderungen IEC 61010 / VDE 0411 zur Verfügung.

Der Qualitätsstandard der Richard Hirschmann Produkte ist für uns Basis für die Sicherung und den weiteren Ausbau des Geschäftsfeldes "Test & Measurement".

Für Sie ist es gut zu wissen, dass Sie sich bei unseren Produkten auf Fachkompetenz und Ideenreichtum eines Unternehmens verlassen können, das mit seinem Know-how auch die erfolgreiche Tradition des Erfinders des Bananensteckers fortsetzen und zielgerichtet ausbauen wird.

Die Prozessabläufe gestützt auf

Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2000

und

Umweltmanagementsystem DIN EN ISO 14001:2004

sind Grundlage unserer Firmenphilosophie.



Quality makes the difference

With our product range



we place at your disposal a reliable brand of safety measuring leads and measuring accessories according to the requirements / standards of IEC 61010 / VDE 0411.

The quality standard of Richard Hirschmann products is a basic to ensure and continue to develop the business segment of Test & Measurement.

For you, it's good to know that you can rely on our products regarding professional competence and inventiveness of a company, that will continue to develop the successful tradition of the inventor of banana plug purposefully with its own know-how.

The process cycles based on

Quality Management System DIN EN ISO 9001:2000

and

Environmental Quality System DIN EN ISO 14001:2004













belongs to our firm's philosophy.



Hier ist alles für Sie drin.



Produktgruppe / Product group

| | 0,64 mm System / 0.64 mm system | 2 mm System / 2 mm system |
|---|--|---|
| Klemmprüfspitzen / Clamp-type test probes |  Seite / page 20 |  Seite / page 23 |
| Abgreif-/ Krokodilklemmen / Crocodile clips |  Seite / page 32 |  Seite / page 34 |
| Prüfspitzen / Test probes |  Seite / page 44 |  Seite / page 45 |
| Oszilloskop Tastköpfe / Oscilloscope Test probes | | |
| Messleitungen / Measuring leads |  Seite / page 56 |  Seite / page 58 |
| Stecker / Plugs | |  Seite / page 78 |
| Buchsen / Sockets | |  Seite / page 98 |
| Sets / Sets |  Seite / page 122 |  Seite / page 123 |

Die markierten Stecker und Messleitungen lassen sich mit jedem Produkt der 4 mm Systeme verbinden. Die Komponente mit der geringsten Spannungsfestigkeit bestimmt die höchstzulässige Spannung der Messanordnung.

Here you have everything you need.

System / system

**4 mm System /
4 mm system**

**4 mm Schiebehülsensystem /
4 mm sliding sleeve system**

**4 mm Sicherheitssystem /
4 mm safety system**

**HF Messtechnik /
HF Measurements**



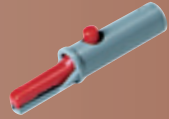
Seite / page 24



Seite / page 26



Seite / page 27



Seite / page 36



Seite / page 40



Seite / page 46



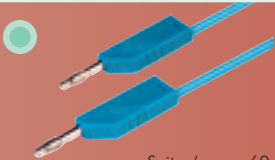
Seite / page 47



Seite / page 48



Seite / page 52



Seite / page 60



Seite / page 64



Seite / page 66



Seite / page 80



Seite / page 92



Seite / page 94



Seite / page 102



Seite / page 114



Seite / page 124



Seite / page 127

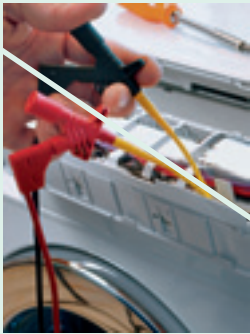


Seite / page 128



The marked plugs and measuring leads can be connected to any product within the 4 mm system.

The components with the lowest dielectric strength define the most reliable voltage in the measuring structure.



Schnell und einfach Spannung messen – das schaffen Sie vielerorts mit links. Und für alle Bereiche, die eine Speziallösung erfordern, weil sie etwa schwer zugänglich sind, bietet SKS die passende Klemmprüfspitze. Der flexible Schaft ermöglicht sowohl den Anschluss an Drähte, Stifte und Ösen als auch an Messklemmen und feinste Anschlüsse im Elektronikbereich.

- Messen selbst an unzugänglichen Stellen
- Schneller Kontaktieren in jede Richtung
- Nach dem Kontaktieren freie Hand
- Kein unbeabsichtigter Kurzschluss: Leitfähig ist nur die Klemme
- Spezielle Bauformen, verschiedene Größen und maßgeschneiderte Produkte für bestimmte Anwendungen, z. B. Messungen auf SMD-Platinen
- Speziallösungen für isolierte Leitungen (z. B. Kfz)

Measuring voltage quickly and easily – this is possible in a wide variety of situations with the units shown on the left. SKS can offer you the clamp-type test probe that you need even special solutions to enable access to difficult-to-access places. The flexible shaft allows you to connect to wires, pins and eyelets as well as to measuring clamps, and to the finest connections in the electronics field.

- *Measurements on even the most inaccessible points*
- *Fast contact in all directions*
- *Hands-free operation once contact is made*
- *No accidental short-circuiting: only the clamp is conductive*
- *Special product models, different sizes and customized products for specific applications, for example measurements on surface-mounted PCBs*
- *Special solutions for isolating conductors (for example in automobiles)*



Große Schnauze, viel dahinter: Abgreif- bzw. Krokodilklemmen beißen sich mit ihren kräftigen Zähnen in den Prüfling hinein und eignen sich damit hervorragend für Testaufbauten im Labor und die Endabnahme in der industriellen Fertigung. Mit Abgreifklemmen können Sie freihändig messen oder beispielsweise auch die Ströme kleinster Bauteile übertragen.

- Kontaktieren sicher und großflächig
- Einsetzbar auch für hohe Ströme
- Scharfe, sorgfältig gearbeitete Zähne für perfekten Halt
- Klemmbereiche von wenigen Millimetern bis 30 mm
- Ausführung in Edelstahl für Anwendungen in Galvanik und säurehaltiger Umgebung
- Spezielle Typen mit Lötanschlüssen zur Selbstkonfektionierung

Large jaws that pack a punch: alligator or crocodile clips firmly bite into the test specimen, making them perfectly suitable for machine-mounted accessories in laboratories and for final inspections in industrial manufacturing. With alligator clips, you can have your hands free when you take measurements or take readings of the currents of the smallest components.

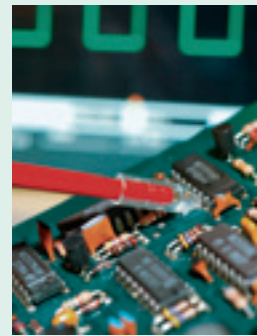
- *Safe contact over a large area*
- *Can also be used for high currents*
- *Sharp, carefully machined teeth for a perfect hold*
- *Clamping range from a few mm to 30 mm*
- *Stainless steel version for use in galvanic and acidic environments*
- *Special types with soldering connections for self-assembly*

SKS hat für jede millimetergenaue Prüfaufgabe in Handwerk und Elektronik die richtige Spitzenkraft im Sortiment – ob nun Oxidationsschichten zu durchdringen, empfindliche Bauteile oder robustere Prüflinge zu kontaktieren sind. Dabei erleichtert die schlanke Bauform insbesondere das Testen von Verdrahtungssystemen.

- Kontaktieren sicher und punktgenau
- Lange Lebensdauer
- Feinste Nadeln zum Kontaktieren von SMD-Bauteilen
- Spitze Nadeln durchdringen Oxidationsschichten und Isolierungen
- Gefederte Spitzen erhalten den Kontakt, ohne den Prüfling zu beschädigen
- Kein unbeabsichtigter Kurzschluss: Leitfähig ist nur die feine Spitze
- IC-Kontaktierhilfe SS 260 (Zubehör)

The SKS range of products offers you the right probe pressure for manual fieldwork and in electronics – whether you need to penetrate oxidation layers, or wish to establish contact with sensitive components or robust test specimens. The slim structure in particular, makes the testing of wiring systems much easier.

- Safer contact with higher point-accuracy
- Long life
- The finest needles for making contact with surface-mounted components
- Sharp needles for penetrating oxidation layers and insulation
- Spring-loaded tips maintain contact without damaging the test specimen
- No accidental short-circuiting: only the fine probe is conductive
- IC-contacting aid SS 260 (accessory)



SKS hat sein Produktprogramm um Messzubehör für die Hochfrequenzmesstechnik erweitert.

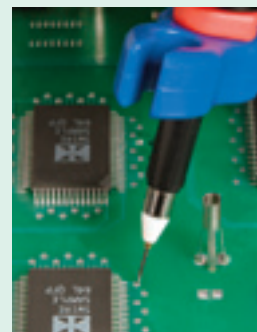
Modularer Aufbau der Tastkopfsysteme und ein umfangreiches Zubehör ermöglichen ein flexibles den Anforderungen entsprechendes Arbeiten.

- Kompakte Bauform
- 2,5 mm und 5 mm System verfügbar
- Niedrige Eingangskapazität
- Koaxialer Reed-Schalter bei umschaltbaren Tastköpfen
- Federspitze, austauschbar gegen feste Tastkopfspitze

SKS continued to extend its product range by High-frequency Measurement.

A modular construction of the oscilloscope probe systems and an comprehensive range of accessories enables a flexible working according to the requirements.

- compact design
- 2.5 mm and 5.0 mm system available
- low input capacitance
- coaxial reed switch in switchable probes
- spring loaded probe tip, interchangeable





Ob für Messgeräte, Prüfmittel oder Versuchsaufbauten – Leitungen werden einfach überall benötigt. Aber robust, flexibel, belastbar und besonders langlebig müssen sie sein. Daher fertigt SKS Messleitungen aus hochwertigen Materialien und überwacht sorgfältig den gesamten Herstellungsprozess. Qualität macht den Unterschied!

- Hochwertige Ausführung
- Extrem robuste Bauform mit Käfigfeder
- Hochflexibel auch bei niedrigen Temperaturen
- Doppelte Isolierung
- Basisisolierung in Weiß als Anzeige eventueller Schäden in der Ummantelung
- Bis 1.000 V / 32 A
- Leitungen aus Silikon sind beständig gegen Berührung mit dem LötKolben
- Sicherheitsmessleitungen bis 1.000 V CAT III nach IEC 61010
- Aderquerschnitt bis 2,5 Quadratmillimeter für 32 A
- Adapter zur Anbindung an das komplette System
- Länge, Farbe und angeschlagene Stecker in verschiedenen Varianten
- Fertigung von Sondertypen auf Anfrage möglich

Whether it is for testing devices, testing media or for machine-mounted accessories – conductors are required simply everywhere. But they must be robust, flexible, capable of handling heavy loads and be particularly long-lasting. For this reason, SKS manufactures measuring leads from high-quality material and carefully monitors the entire manufacturing process. After all, quality makes a difference!

- *High-quality version*
- *Extremely robust structure with cage spring*
- *Highly flexible even at low temperatures*
- *Double insulation*
- *Basic insulation in white as an indicator of possible damage to the insulation*
- *Up to 1,000 V/32 A*
- *Conductors made of silicone are resistant to contact with the soldering iron*
- *Safety measuring leads of up to 1,000 V CAT III as per IEC 61010*
- *Wire cross-sections up to 2.5 mm² for 32 A*
- *Adapter for connecting to the entire system*
- *Length, color and appropriate plugs in various variants*
- *Manufacture of special types on request*



Seit Jahren in der Praxis bewährte Stecker von SKS findet man überall in der industriellen Forschung und Entwicklung.

- Kompletter Baukasten an selbst konfektionierbaren Steckern
- Verschiedene Kontakt- und Anschlusssysteme
- Sicherheitsstecker mit Schraubanschluss gemäß IEC 61010 für Spannungen bis 1.000 V
- Selbstkonfektionierung ohne Spezialwerkzeuge möglich

SKS plugs are used everywhere in industrial research and development, given their proven track record over so many years.

- *Complete modular system with self-assembling plugs*
- *Different contact and connection systems*
- *Safety plugs with screw connection as per IEC 61010 for voltages up to 1,000 V*
- *Self-assembling easily possible*

Die zuverlässigen SKS -Buchsen und -Kupplungen machen sich in ihren zahlreichen Farb- und Typvarianten überall dort gut, wo für Geräte eine sichere steckbare Anschlussmöglichkeit benötigt wird. Sie können z.B. als Anschlussbuchse in Netzgeräten, Anschlusspunkt in Schulungsgeräten oder als Prüfanschluss für Messgeräte eingesetzt werden.

- Hochwertige Ausführung
- Je nach Anforderung für isolierten bzw. unisolierten Einsatz
- Einbau und Berührungsschutz bis 1.000 V CAT III nach IEC 61010
- Einfaches, auch gefedertes Unterklemmen der Kabel möglich
- Umfangreiche Farbvarianten

Available in many colors and types, the reliable SKS sockets and couplings are wherever a safe plug-in connection is required. They can be used e.g. as a connecting socket in network devices, as a connecting point in training devices or as test connection for measuring devices.

- High-quality manufacturing
- For insulated or uninsulated use, depending on the requirement
- Installation and contact protection of up to 1,000 V CAT III as per IEC 61010
- Simple, even spring-loaded clamping of cables also possible
- Many color variants



Fachleute vertrauen auf die praktische Zusammenstellung von SKS-Produkten zum Komplettsystem. Mit einer kompletten Ausrüstung im handlichen Set sind Praktiker optimal auf ihre verschiedenen Einsätze vorbereitet.

- All-in-One-Lösung
- Auch für raue Einsätze
- Premiumqualität
- Optimierte für spezifische Anwendungsbereiche
- Optional zusammenstellbar

Specialists rely on extremely useful combinations of well-matched SKS products. With a complete set of fittings in the form of a handy kit, people in the field are optimally prepared for their various tasks.

- All-in-one solution
- Can also be used under rough conditions
- Premium quality
- Optimized for specific areas of application
- Optional combinations



Test & Measurement Lexikon

Test & Measurement Lexicon



Grundsätzliches

Die internationale Norm IEC 61010 liegt auch als Europanorm (EN 61010) vor und ist zugleich VDE-Bestimmung (VDE 0411). Ziel der Norm ist es, den Benutzer durch geeignete Konstruktionen vor folgenden Gefahren zu schützen (z.B.):

- gefährliche Körperströme
- elektrische Verbrennungen
- mechanische Gefährdung
- überhöhte Temperatur

Die zuverlässige Funktion, Leistungsfähigkeit oder andere Eigenschaften von Geräten sowie deren Wartung wird von der Norm auf folgende Geräte angewendet:

- Mess- und Prüfgeräte
- Steuer- und Regelgeräte
- Laborgeräte
- Messzubehör für oben genannte Geräte

Basic information

The multipart international standard IEC 61010 corresponds with the EN 61010 standard as well as the VDE regulation 0411. The aim of the standard is to protect the user against the following dangers through suitable structures (e.g.):

- Dangerous body currents
- Electrical burns
- Mechanical danger
- Excessively high temperature

The provisions of the standard relating to reliable functioning, efficiency and other characteristics of the devices, as well as the maintenance of the same shall be applied to the following devices:

- Measuring and testing devices
- Control and regulation devices
- Laboratory devices
- Measuring accessories for the above-mentioned devices

Was bedeutet diese Norm für Produkte von SKS Test & Measurement?

SKS bietet als bedeutender Lieferant von elektro-mechanischen Komponenten ein komplettes Programm berührungssicherer Messleitungen und Messzubehör an. Unterhalb von 70 V DC oder 46,7 V AC Scheitelwert findet die IEC 61010 keine Anwendung. Produkte und Zubehör, die unter diesen Spannungsgrenzen spezifiziert sind, können daher nicht nach der IEC 61010 geprüft werden. Spannungen oberhalb dieses Grenzwertes können gefährliche Körperströme hervorrufen. Hierfür bietet SKS das nach IEC 61010 konstruierte 4 mm Sicherheitssystem an. Bei sachgemäßer Handhabung gewährleistet es optimale Sicherheit bis 1.000 V. Die Produkte sind nach IEC 61010 konstruiert, geprüft und gekennzeichnet. Auf diesen Produkten befindet sich ein Schriftzug, der die zulässige Bemessungsspannung und Messkategorie angibt. SKS Produkte entsprechen internationalen Sicherheitsstandards und sind weltweit als zuverlässige und qualitativ hochwertige Produkte anerkannt.

Sicherheitshinweis

Die Produkte des 4 mm Sicherheitssystems dürfen, sobald eine gefährliche Spannung anliegt, nur im Griffbereich berührt werden. Der Griffbereich ist der Bereich, in dem der Anwender ein Messmittel im Betrieb berühren kann, ohne dass er gefährlichen Körperströmen ausgesetzt wird. Sicherheitsmessleitungen nach IEC 61010 sind gecrimpt und werden am Leiter und an der Leitungsisolation zugentlastet. Die Leitungen sind somit besonders robust und lange haltbar. Die erhöhte Zugentlastung sollte jedoch nicht dazu anregen, die Leitung als Hebel zum Ausstecken zu verwenden. Hierfür muss der dafür vorgesehene Griffbereich direkt am Stecker verwendet werden.

Technische Angaben

Änderungen, die dem technischen Fortschritt und der Sicherheit dienen, behalten wir uns auch ohne vorherige Ankündigung vor. Alle Katalogangaben sind ohne Gewähr.

Zugkraft, Zugentlastung

Sicherheitsmessleitungen nach IEC 61010 sind gecrimpt und werden am Leiter und an der Leitungsisolation zugentlastet. Die Leitungen sind somit besonders robust und lange haltbar.

What does the standard mean for SKS Test & Measurement products?

As an important supplier of electro-mechanical components, SKS offers a comprehensive range of contact-protected measuring leads and measurement accessories. The IEC 61010 does not apply below peak values of 70 V DC or 46.7 V AC. Products and accessories specified below these voltage limits can therefore not be tested according to the IEC 61010. Voltages above this limit value may lead to dangerous body currents. For this, SKS offers the 4 mm safety system that has been designed as per IEC 61010. If used correctly, the system ensures optimum safety up to 1,000 V. The products are designed, tested and marked according to IEC 61010. These products bear a text indicating the permissible rated voltage and Measurement Category. SKS products satisfy international safety standards and are recognized all over the world as reliable and high-quality products.

Safety instructions

The products of the 4 mm safety system should only be touched in the gripping area whenever a dangerous voltage is present. The gripping area is the area in which the user can touch a measuring medium during operation without being exposed to dangerous body currents. Safety measuring leads as per IEC 61010 are crimped and provided with pull relief on the conductor and the conductor insulation. The conductors are therefore especially robust and long lasting. The heightened pull relief does not however mean that it can be used as a handle for unplugging. The gripping area on the plug should be used for this.

Technical details

We reserve the right to make changes in view of technical advances and for higher safety without prior notice. All the details contained in the catalogue are not guaranteed.

Tensile force, pull relief

The safety measuring leads as per IEC 61010 are crimped and the conductor as well as the conductor insulation is provided with pull relief. The leads are especially robust and long lasting.

Test & Measurement Lexikon

Test & Measurement Lexicon

Basisisolierung

Die Basisisolierung ist die Mindestisolierung, deren Versagen eine Gefährdung durch gefährliche Körperströme hervorrufen kann.

Bemessungsstrom

Der Bemessungsstrom ist der Strom, der dauerhaft durch alle Kontaktelemente fließen kann, ohne dass die Grenztemperatur überschritten wird.

Bemessungsspannung

Die Bemessungsspannung ist die Spannung, bei der die Produkte bei sachgemäßem Einsatz noch sicher angewendet werden können. Die angegebene Bemessungsspannung bezieht sich stets auf den Verschmutzungsgrad 2 und die angegebene Messkategorie.

Berührungsschutz

Der Berührungsschutz ist der Schutz von Messmitteln gegen unbeabsichtigtes Berühren. Der Berührungsschutz ist abhängig von der zu messenden Spannung, den zu erwartenden Überspannungen (Messkategorie), den Umgebungsbedingungen (Verschmutzungsgrad) sowie dem Isolierungsmaterial. Sämtliche Produkte des 4 mm Sicherheitssystems sind entweder mit doppelter oder verstärkter Isolierung versehen. Dies ermöglicht optimalen Berührungsschutz bei maximaler Sicherheit. Alle Produkte des SKS 4 mm Sicherheitssystems sind, sofern nicht anders angegeben, auf eine Spannung von 1.000 V bei Messkategorie III (CAT III) ausgelegt. Dabei beziehen sich alle Angaben auf den Verschmutzungsgrad 2. Es ist möglich, durch die Definition anderer Umgebungsbedingungen eine andere Messspannung zu erreichen. Zum sicheren Einsatz von höheren Spannungen berät Sie SKS gern.

CE-Kennzeichnung

Die CE-Kennzeichnung dient als Zertifikat für die Einhaltung aller relevanten Richtlinien und Normen. Alle Waren und Güter, die innerhalb Europas in Umlauf gebracht werden, müssen den Europäischen Richtlinien entsprechen. Dies sind für Mess- und Prüfgeräte im Wesentlichen die Niederspannungsrichtlinie (72/23/EWG) und die EMV-Richtlinie (89/336/EWG) sowie die EN 61010. Nach diesen gesetzlichen Vorschriften sind alle konfektionierten Messleitungen und Prüfspitzen mit einer Bemessungsspannung über 70 V DC mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet.

Steckverbinder und Buchsen gelten als Komponenten und können nur nach sachgerechtem Einbau bewertet werden. Für diese Komponenten ist daher eine CE-Kennzeichnung nicht möglich.

Air clearance

The air clearance is the directly measured distance between two conducting parts. This clearance acts as an insulator and should be dimensioned according to IEC 61010.

Baseline insulation

The baseline hazard is the minimum insulation function, the failure of which can lead to dangerous body currents.

CE certification mark

The CE certification mark is a certificate that attests to conformity with all the directives and standards. All goods and products that are brought into circulation within Europe should conform to the European Directives. For devices, these are essentially the Low Voltage Directive (72/23/EWG) and the EMV Directive (89/336/EWG), as well as EN 61010. According to these statutory standards, all terminated measuring leads and test probes with a rated voltage of higher than 70 V DC are issued with the CE certification mark. Plugs and sockets are regarded as components and can only be evaluated after proper installation. For these components, it is not possible to have a CE certification mark.

Conductor cross-section

The conductor cross-section determines the effective electrical cross-section of the conductor material used. As a rule it consists of a copper conductor and is defined in terms of square millimeters. Larger conductor cross-sections have a lower electrical resistance and can transmit higher currents.

Conductor structure

The conductor structure is defined by the specifications of the conductor (its product description). Flexible conductors made by SKS consist of many fine, individual copper wires. Their number and structure decide the flexibility of the conductor.

Contact material

The contact material is the base material. This can be refined further. (See contact surface material.)

Derating-Kurve

Entsprechend der Derating-Kurve (Lastminderungskurve nach DIN 41 640 Teil 3) ist der Betriebsstrom bei höheren Umgebungstemperaturen zu reduzieren. Die Strombelastbarkeit von Steckverbindern wird durch die thermische Belastbarkeit der Kontaktwerkstoffe bzw. der Isolierteile begrenzt. Die Derating-Kurve gilt daher für Ströme, die dauernd durch jedes Kontaktelement der Steckverbinder fließen dürfen, ohne dass die obere zulässige Grenztemperatur überschritten wird.

Doppelte Isolierung

Die doppelte Isolierung besteht aus Basisisolierung und zusätzlicher Ummantelung.
(siehe Berührungsschutz)

Durchgangswiderstand

Der Durchgangswiderstand ist der zwischen den Anschlüssen verbundener Kontakteile gemessene Widerstand. Er setzt sich aus den Leitungswiderstand und den Übergangswiderständen zusammen. Der Durchgangswiderstand wird nach DIN 41 640 geprüft.

Griffbereich

Der Griffbereich ist der Bereich, in dem der Anwender ein Messmittel im Betrieb berühren kann, ohne dass er gefährlichen Körperströmen ausgesetzt wird.

Für einen bestimmungsgemäßen Gebrauch der Messmittel darf dieses bei der Messung ausschließlich am vorgesehenen Griffbereich berührt werden. Mißbräuchlicher Einsatz oder der Einsatz beschädigter Produkte bedeuten ein hohes, nicht absehbares Sicherheitsrisiko.

Hochfrequenz (HF)

Das elektromagnetische Frequenzspektrum wird in der Technik in verschiedene Bereiche unterteilt. Diese Einteilung kennzeichnet den Bereich oberhalb der Schallwellen zwischen 30 kHz und 300 MHz als Hochfrequenz (HF) und den Frequenzbereich zwischen 300 MHz und 300 GHz als Mikrowellen. Die SKS-Produkte der Kategorie "HF Messtechnik" können teilweise auch für Messungen im Mikrowellenbereich eingesetzt werden.

IEC 61010

Die internationale Norm IEC 61010 „Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte“, die den Schutz des Anwenders vor gefährlichen Körperströmen und elektrischen Verbrennungen definiert. Für Mess- und Prüfzubehör kommt hierbei der Abschnitt IEC 61010-031 zum Tragen. Die Norm entspricht der EN 61010-031 und der VDE 0411-031. Alle SKS-Produkte aus dem 4 mm Sicherheitssystem sind entsprechend dieser Norm konstruiert und von einem akkreditierten Prüflabor geprüft (siehe Produktbeschreibungen).

Contact protection

Contact protection is the protection of measurement media against accidental contact. Contact protection depends on the voltage to be measured, the overvoltage to be expected (Measurement Category), the environmental conditions (Degree of Contamination) as well as the insulating material. All the products of the 4 mm Safety system have either double insulation or reinforced insulation. This makes possible optimum contact protection with maximum safety. All products of the SKS 4 mm Safety system are designed for a voltage of 1,000 V III (CAT III), unless otherwise specified. In this connection, all the details specified relate to the Degree of Contamination 2. It is possible, by defining other ambient conditions, to obtain a different measurement voltage. SKS would be happy to provide you with advice about the safe use of higher voltages.

Contact surface material

Contact surface material is the material on the surface of the electrical contact. Special nickel or gold coating is used here, with optimum electrical and mechanical properties.

Creepage distance

The creepage distance is the shortest distance along an insulating material surface between two live parts. All peaks and valleys on the insulating body will be taken into account. Creepage distances are defined in the IEC 61010 for all products of the 4 mm Safety system and are strictly adhered-to by SKS.

Degree of contamination

The Degree of Contamination may be classified into the following three categories in the standard IEC 61010.

Degree of Contamination 1

Degree of Contamination 1 allows no contamination or only a little contamination, which should not be conductive.

Degree of Contamination 2

Degree of Contamination 2 is a light, normal level of contamination that may become conductive due to moisture condensation. This contamination may result due to sweat from human hands. For this reason, the Degree of Contamination 2 is applied for hand-held measurement accessories. All SKS 4 mm Safety system products are designed for Degree of Contamination 2.

Degree of Contamination 3

Degree of Contamination 3 is contamination that is conductive or which becomes conductive due to moisture condensation.

Test & Measurement Lexikon

Test & Measurement Lexicon

Isolierung

Bei der Isolierung wird zwischen Basisisolierung und doppelter bzw. verstärkter Isolierung unterschieden. Für handgehaltenes Messzubehör schreibt die Norm doppelte oder verstärkte Isolierung vor. Diese besteht aus der Basisisolierung, die den Mindestschutz gegen gefährliche Körperströme garantiert, und einer zusätzlichen Isolierung, die bei Versagen der Basisisolierung den Schutz gegen gefährliche Körperströme sicherstellt. SKS setzt bei allen handgehaltenen Produkten des 4 mm Sicherheitssystems zum Schutz des Anwenders doppelte oder verstärkte Isolierung ein.

Kontaktmaterial

Das Kontaktmaterial ist das Basismaterial des Leiters. Dieses kann zusätzlich veredelt werden.
(siehe Kontaktoberflächenmaterial)

Kontaktoberflächenmaterial

Das Kontaktoberflächenmaterial ist das Material an der Oberfläche des elektrischen Kontaktes. Es kommen hier spezielle Nickel- oder Goldschichten zum Einsatz, die sowohl optimale elektrische als auch mechanische Eigenschaften aufweisen.

Kriechstrecke

Die Kriechstrecke ist die kürzeste Strecke längs einer Isolierstoffoberfläche zwischen zwei leitenden Teilen. Dabei werden alle Erhebungen und Vertiefungen im Isolierkörper berücksichtigt. Kriechstrecken sind in der IEC 61010 für alle Produkte des 4 mm Sicherheitssystems definiert und werden von SKS strikt eingehalten.

Leitungsaufbau

Der Leitungsaufbau wird durch die Leitungsspezifikation (siehe Produktbeschreibung) definiert. Hochflexible Leitungen von SKS bestehen aus sehr vielen dünnen Kupfer-Einzelleitungen. Ihre Anzahl und Ausführung sind ein Maß für die Flexibilität der Leitung.

Luftstrecke

Die Luftstrecke ist die direkt gemessene Entfernung zwischen zwei leitenden Teilen. Diese Strecke dient als Isolator und muss nach IEC 61010 dimensioniert sein.

Derating curve

According to the derating curve (load reduction curve as per DIN 41 640, Part 3), the operating current at higher ambient temperature is to be reduced. The current loading capacity of plugs is limited by the thermal load-bearing capacity of the contact materials or the insulating parts. The derating curve therefore applies to currents that may continuously pass through each contact element of the plugs, without exceeding the upper limit temperature.

Double insulation

Double insulation consists of basic insulation and additional insulation (see contact protection).

Gripping area

The gripping area is the area in which the user can touch a measuring medium during operation without being exposed to dangerous shock currents. In case of the proper use of measuring media, the same should be only touched on the designated gripping areas. Wrongful use or the use of damaged products will mean a high, crucial safety risk.

High frequency (HF)

The electromagnetic frequency spectrum is divided into different sections in technology. This classification indicates the area above the acoustic waves between 30 kHz and 300 MHz as high frequency (HF) and the frequency range between 300 MHz and 300 GHz as electromagnetic waves. The SKS products of the category "HF measuring technique" can be used partly also for measurements in the area of electromagnetic waves.

IEC 61010

The international standard IEC 61010 "Safety specifications for electrical measurement, control, regulation and laboratory devices", which defines the protection of the user against dangerous body currents and electrical burns. For measuring and testing accessories, the section IEC 61010-031 will be applied. The standard corresponds to EN 61010-031 and VDE 0411-031. All products from SKS 4 mm Safety system have been designed in accordance with this standard and tested by an accredited testing laboratory (see production descriptions).

Messkategorie

In der Messkategorie werden Anwendungsgebiete nach dem potenziellen Risiko für den Anwender eingeteilt, da es aufgrund transienter Überspannungen zu einer Gefährdung des Anwenders kommen kann.

Messkategorie I (CAT I)

Messkategorie I ist für Stromkreise innerhalb von Geräten, die nicht mit dem Netz verbunden sind, Elektronik, Batteriegeräte usw., bei denen nur geringe transiente Überspannungen auftreten können.

Messkategorie II (CAT II)

Messkategorie II ist für Geräte, die mit dem Netz verbunden sind oder die aus dem Netz versorgt werden, jedoch kein Bestandteil der Installation darstellen. Bei diesen Geräten können transiente Überspannungen durch Schaltvorgänge auftreten (z. B. netzbetriebene Unterhaltungselektronik, Haushaltsgeräte).

Messkategorie III (CAT III)

Messkategorie III ist für Spannungen im Bereich von Verteileranlagen und festen Installationen (z. B. Schalter, Steckdosen, allgemeine Hausinstallation).

Messkategorie IV (CAT IV)

Messkategorie IV ist für Spannungen an der Quelle der Installation (z. B. an Freileitungen, Kabelnetzen).

Allgemein gilt: Je höher die Messkategorie, desto höher sind die zur Anwendung kommenden Sicherheitsanforderungen an das Produkt. SKS hat, sofern nicht anders angegeben, das 4 mm Sicherheitssystem auf die Messkategorie III (CAT III) und Verschmutzungsgrad 2 ausgelegt. Damit ist der größte Bereich von Messaufgaben bis 1.000 V sicher abgedeckt. Es ist möglich, durch Definition anderer Umgebungsbedingungen eine andere Messspannung zu erreichen. Zum sicheren Einsatz von Messgeräten bei höheren Spannungen berät Sie SKS gern.

Prüfspannungen

Die Prüfspannung ist die Spannung, bei der SKS Produkte in Konstruktion und Fertigung geprüft werden, um das Isoliervermögen und die Durchschlagsfestigkeit bei den vorgegeben Bedingungen sicherzustellen. Die Höhe der Spannung ist vom Anwendungsfall abhängig und in Normen festgelegt (z. B. IEC 61010). Die Prüfspannung beträgt ein Vielfaches der Betriebsspannung und wird von allen im Katalog enthaltenen Produkten erfüllt. Um Verwechslungen mit der niedrigeren Bemessungsspannung zu vermeiden, wird die Prüfspannung im Katalog nicht separat angegeben.

Insulation

As far as insulation is concerned, a distinction is made between basic insulation and double or reinforced insulation. For hand-held measuring accessories, the standard specifies double or reinforced insulation. This consists of the basic insulation, which ensures minimum protection against dangerous body currents, and an additional insulation, which offers protection against dangerous body currents when the basic insulation fails. SKS uses double or reinforced insulation for all hand-held products of the 4 mm Safety system for the protection of the user.

Measurement Category

In the Measurement Category, application fields are classified according to the potential risk to the user, since transient voltage surges may lead to danger to the user.

Measurement Category I (CAT I)

Measurement Category I is for current circuits within devices that are not connected to the mains, electronic devices, battery devices, etc., in which only minor transient overvoltages can occur.

Measurement Category II (CAT II)

Measurement Category II is for devices that are connected to the mains or that receive power via the mains, but are not a part of the installation. In these devices, there may be transient overvoltages due to switching processes (for example mains-powered entertainment electronic appliances, domestic appliances).

Measurement Category III (CAT III)

Measurement Category III is for voltages in the field of distribution installations and fixed installations (for example switches, socket outlets, general domestic installations).

Measurement Category IV (CAT IV)

Measurement Category IV is for voltages at the source of the installation (for example overhead lines, cable networks).

In general, the following applies: the higher the Measurement Category, the higher will be the safety requirements that apply to the product. Unless otherwise specified, there is a 4 mm Safety system designed by SKS for the measurement Category III (CAT III) and the Contamination Level 2. Thereby, the largest range of measurement tasks up to 1,000 V are safely covered.

It is possible to achieve a different measurement voltage by defining different environmental conditions. SKS would be happy to provide advice in connection with the safe use of measuring devices at high voltages.

Test & Measurement Lexikon

Test & Measurement Lexicon

Sicherheits-Farbindikator

Den Sicherheits-Farbindikator haben sämtliche Messleitungen des 4 mm Systems. Die Kabelisolierung besteht aus zwei getrennten Isolationsschichten. Die erste Schicht wird direkt auf den Leiter aufgebracht und ist bei allen Messleitungen weiß. In einem weiteren Fertigungsschritt wird eine zweite Isolationsschicht in der jeweiligen Kabelfarbe aufgebracht. Wird die Isolation beim Gebrauch der Messleitung beschädigt, so wird die weiße Isolierschicht sichtbar. Aus Sicherheitsgründen soll die Leitung sofort gegen eine neue Messleitung ausgetauscht werden.

Schutzkleinspannung

Schutzkleinspannungen nach VDE 0100 Teil 410 (SELV) sind Spannungen von 25 V AC und 60 V DC. Unterhalb dieser Spannung dürfen Messmittel ohne Berührungsschutz eingesetzt werden. Dabei sind die jeweiligen nationalen Vorschriften zu beachten.

Spannungsangaben

Die Spannungsangaben bei den im Katalog enthaltenen Produkten geben an, für welchen Spannungsbereich sie eingesetzt werden können. SKS hat, sofern nicht anders angegeben, das gesamte 4 mm Sicherheitssystem für 1.000 V, Messkategorie III (CAT III) bei Verschmutzungsgrad 2 ausgelegt. Damit ist der größte Bereich von Messaufgaben im höheren Spannungsbereich sicher abgedeckt. Es ist möglich, durch Definition anderer Umgebungsbedingungen eine andere Messspannung zu erreichen. Zum sicheren Einsatz von Messgeräten bei höheren Spannungen berät Sie SKS gern.

Temperaturbereich

Der Temperaturbereich ist der zulässige Bereich, in dem die Produkte angewendet werden dürfen, ohne dass es zu einer Schädigung der Werkstoffe kommt. Bei der Bemessung des Stromes im oberen Temperaturbereich ist die Derating-Kurve zu beachten.

Transiente Spannung

Die transiente Spannung ist eine Überspannung, die aufgrund eines Schaltvorganges oder einer Blitzentladung entsteht. Die transienten Spannungen sind in Normen festgelegt (z. B. IEC 61010) und hängen von den Umgebungsbedingungen und dem Ort im Versorgungsnetz ab, an dem die Messung durchgeführt wird.

Pull relief

Pull relief names a mechanical device, which clamps a cable. A relief of the contact point before tensile load is effected by the clamping.

Rated current

The rated current is the current that can continuously pass through all the contact elements without the limit temperature being exceeded.

Rated voltage

The rated voltage is the voltage at which products can be used safely, if used properly. The rated voltage specified always relates to the Degree of Contamination 2 and the specified Measurement Category.

Reinforced insulation

Reinforced insulation is an insulation that offers protection against dangerous body currents. It can alternatively be used for double insulation (see insulation).

Safety color indicator

All the measuring leads of the 4 mm System have a safety colour indicator. The cable insulation consists of two separated insulation layers. The first layer is directly installed on the conductor and it is white in all measuring leads. In a subsequent manufacturing stage, a second insulation layer is applied in the respective cable colour. If the insulation is damaged while using the measuring lead, the white insulating layer becomes visible. For safety reasons, the lead should be immediately replaced with a new SKS measuring lead.

Safety extra low voltage

Safety extra-low voltages as per VDE 0100 Part 410 (SELV) are voltages from 25 V AC and 60 V DC. Below this voltage, it is permissible to use measuring media without contact protection. In this connection, the applicable national regulations should be duly followed.

Temperature range

The temperature range is the permissible range within the products may be used without damaging the materials. The derating curve should be taken into account while rating the current in the upper temperature range.

Verschmutzungsgrad

Der Verschmutzungsgrad wird in der Norm IEC 61010 nach folgenden drei Kategorien unterschieden:

Verschmutzungsgrad 1

Verschmutzungsgrad 1 erlaubt keine oder nur geringe, jedoch nicht leitfähige Verschmutzung.

Verschmutzungsgrad 2

Verschmutzungsgrad 2 ist eine leichte, übliche Verschmutzung, die durch gelegentliches Betauen leitfähig werden kann. Diese Verschmutzung kann durch Handschweiß entstehen. Daher ist bei handgehaltenem Messzubehör Verschmutzungsgrad 2 anzuwenden. Alle SKS 4 mm Sicherheitssystem-Produkte sind für Verschmutzungsgrad 2 ausgelegt.

Verschmutzungsgrad 3

Verschmutzungsgrad 3 ist eine Verschmutzung, die leitfähig ist oder durch Betauen leitfähig wird.

Verstärkte Isolierung

Die verstärkte Isolierung ist eine Isolierung, die Schutz gegen gefährliche Körperströme bietet. Sie kann alternativ zur doppelten Isolierung verwendet werden (siehe Isolierung).

Zugentlastung

Mit Zugentlastung bezeichnet man eine mechanische Vorrichtung, die ein Kabel einklemmt. Durch diese Klemmung wird eine Entlastung der Kontaktstelle vor Zugbeanspruchung bewirkt.

Test voltages

The test voltage is the voltage at which SKS products are tested in the design and manufacturing stage, in order to ensure the insulating capacity and the dielectric strength under the specified conditions. The magnitude of the voltage depends on the application and is laid down in standards (for example IEC 61010).

The testing voltage is a multiple of the operating voltage and is satisfied by all the products mentioned in the catalogue. In order to avoid confusion with the lower rating voltage, the test voltage is not separately indicated in the catalogue.

Transient voltage

The transient voltage is the overvoltage that arises due to a switching process or lightning discharge. The transient voltages are laid down in standards (for example IEC 61010) and depend on the ambient conditions and the location in the supply network at which the measurement is carried out.

Voltage details

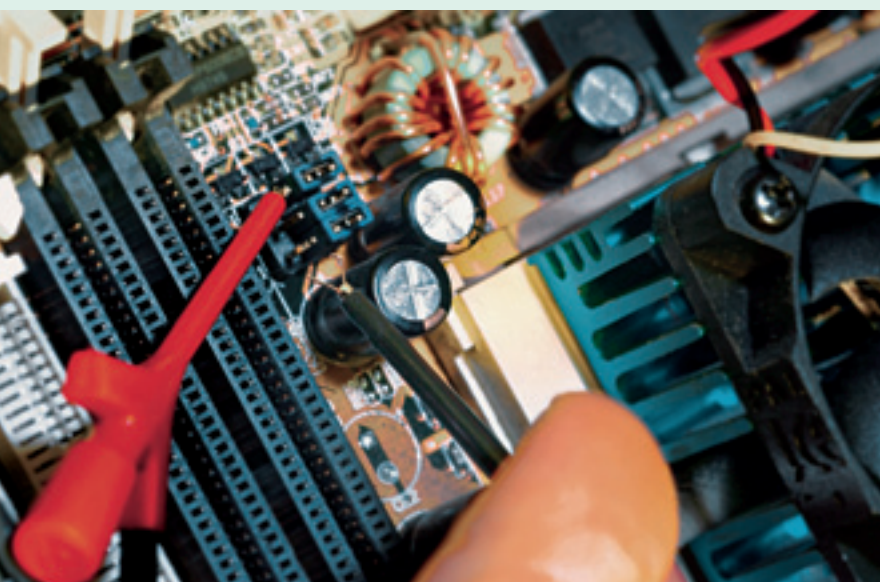
The voltage details in the products mentioned in the catalog indicate the voltage range for which they can be used. SKS has designed the entire 4 mm Safety system for 1,000 V, Measurement Category III (CAT III) with Degree of Contamination 2. The largest range of measuring tasks in the higher voltage range is safely covered. It is possible to achieve a different measuring voltage by defining other ambient conditions. SKS would be happy to provide advice in connection with the safe use of measuring devices at high voltages.

Volume resistance

Volume resistance is the resistance measured between the connections of connected contact parts. It consists of resistivity and contact resistance.

Der Klassiker hält Ihnen beim Messen und Prüfen die Hände frei.

This classic component keeps your hands free during measurement and testing.



Die Dinge des täglichen Gebrauchs machen sich besonders gut, wenn sie die Arbeit erleichtern. Daher sind die robusten, auch für Hochspannung geeigneten SKS Klemmprüfspitzen aus der Forschung und Entwicklung seit Jahrzehnten nicht mehr wegzudenken und geben auch im schnellen Serviceeinsatz für die Informationstechnik und bei der Haushaltselektrik ihr Bestes. Das clevere Hilfsmittel ermöglicht nicht nur schwer zugängliche Messungen, sondern sichert dabei auch noch eine exakte Positionierung.

Verschiedene Bauformen und Größen bieten für jeden Einsatz die passende Lösung – der biegsame Greifer erreicht selbst an klein bauenden Elektronikprodukten und Leiterplatten jeden Messpunkt. Das Problem nicht zugänglicher Leitungsenden hat sich somit erledigt: Der patentierte Piercing-KLEPS durchdringt Kabelmäntel mühelos.

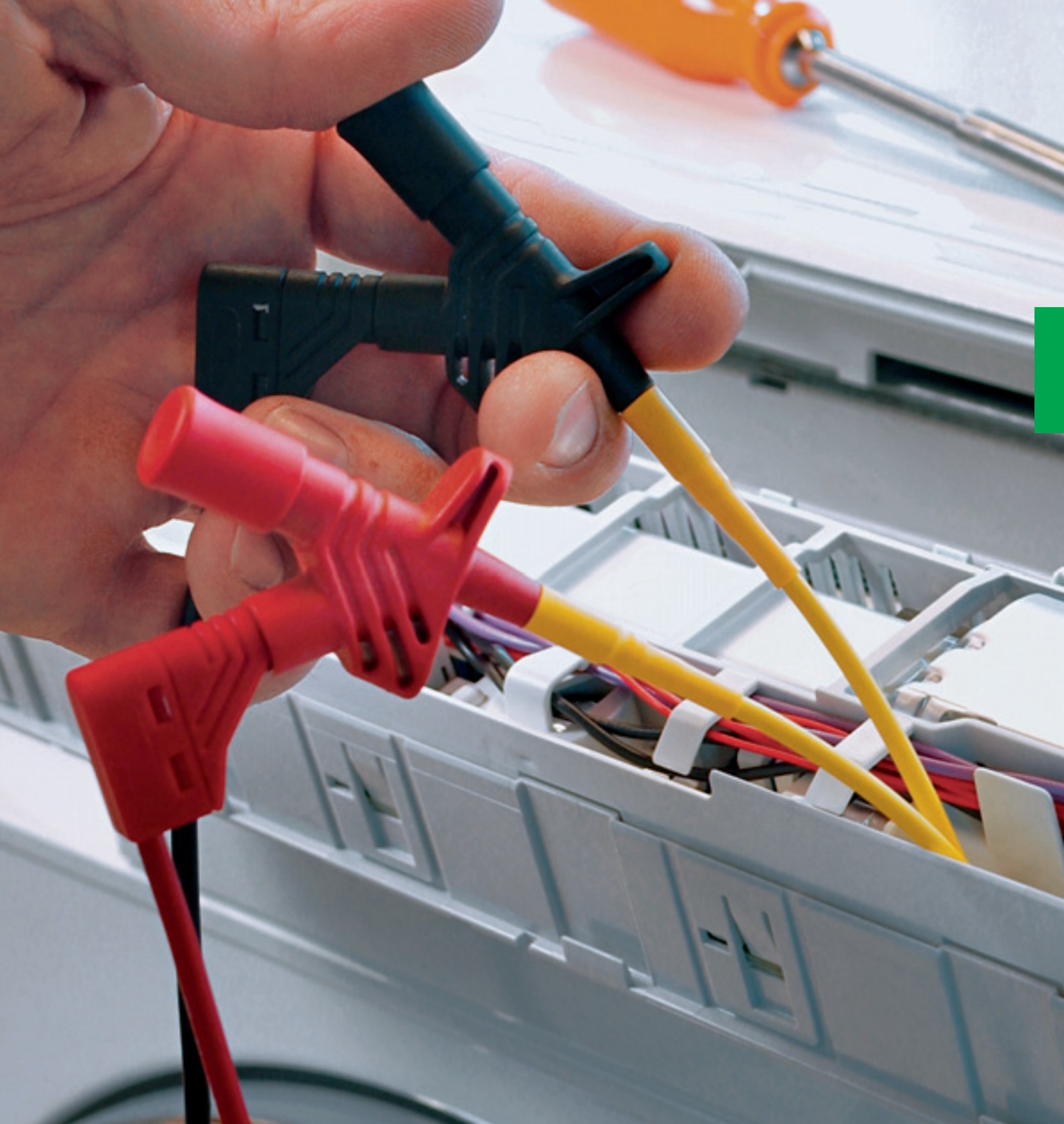
The value of items of daily use is greatly increased if they make your work easier. For this reason, SKS's robust clamp-type test probes, which can also handle high voltages, have been indispensable in research and development for many years now, and perform extremely well even in fast service operations in information technology and household electrical work. This intelligent tool not only reaches difficult-to-access measuring points but also allows exact positioning. Various designs and sizes offer the appropriate solution for every application – the flexible gripper can reach every measuring point even on the smallest electronic products and PCBs. The problem of inaccessible conductor ends can be easily solved: the patented piercing KLEPS can penetrate cable jacketing without any problems.

Als Standardwerkzeug hilft der robuste KLEPS 2600 dem Elektriker, in der Haushaltselektronik selbst schwer zugängliche Stellen zu erreichen – und nach dem Kontakt hat man völlig freie Hand.

Der patentierte Piercing-KLEPS 2700 durchdringt Leitungen problemlos und ermöglicht damit beispielsweise im Kfz-Bereich eine Messung, ohne die Kabelenden dafür lösen zu müssen.

The robust KLEPS 2600 is a useful tool to the electrician as a standard tool, to reach difficult to access locations in domestic electronics, and after contact, one has one's hands fully free.

The patented piercing KLEPS 2700 can penetrate leads without any problems, for example in the automobile field, in which it enables measurements for which cable ends would have had to be undone.



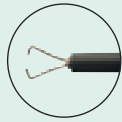
Klemmprüfspitzen / Clamp-type test probe

0,64 mm System / 0.64 mm system



0,64 mm System / 0.64 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Miniatur-Klemmprüfspitze mit drehbarer Greifzange (SMD-Technik). Der isolierte Schaft kann bis 35° gebogen werden. Geeignet für sehr dünne Drähte und dicht nebeneinanderliegende Kontaktstellen (IC-Rastermaß 1,27 mm). Steckbar mit MKL(...) und MAL(...) - Leitungen. | Miniature clamp-type test probe with rotating grip jaws (SMD technology). The insulated shaft can be bent up to 35°. Suitable for very thin wires and densely packed contact points (1.27 mm IC spacing pitch). Connects with MKL... and MAL... |
| Typ | Type | MICRO-KLEPS | MICRO-KLEPS |
| Klemmbereich | Clamping range | 2 mm Durchmesser | 2 mm diameter |
| Klemmart | Clamp type | drehbare Greifzange | rotating grip jaws |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 972-100 ● 973 972-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederter Stift | pin |
| Anschlußart | Type of termination | 2 x Stift 0,64 mm Durchmesser | 2 x 0.64 mm diameter pin |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 2 A | 2 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 10 mOhm | 10 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Federstahl | spring steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PBT | PBT |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflamability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|---|---|---|---|
| <p>Miniatur-Klemmprüfspitze mit drehbarer Greifzange. Geeignet für sehr dünne Drähte und dicht nebeneinanderliegende Kontaktstellen. Steckbar mit MKL(...) und MAL(...)</p> | <p>Miniature clamp-type test probe with rotating grip jaws. Suitable for very thin wires and densely packed contacts. Connects with MKL... and MAL...</p> | <p>Ermöglicht das Kontaktieren von QFPIC's von 0,5 bis 0,8 mm Lead pitch. Lieferung erfolgt paarweise (gelb/grün). Die schmale Gehäuseausführung ermöglicht es, mit vielen Clips nebeneinander an QFPIC's zu messen. Steckbar mit MKL- und MAL-Messleitungen.</p> | <p>Makes it possible to contact QFPIC's from 0.5 to 0.8 mm lead pitch. Supplied in pairs (yellow and green). The slim build of the clip make it possible to test QFPIC's with several clips simultaneously. Can be plugged with MKL- and MAL measuring leads.</p> |
| KLEPS 3 ST | KLEPS 3 ST | KLEPS FP 2B | KLEPS FP 2B |
| 3,5 mm | 3.5 mm | 0,5 - 0,8 mm | 0.5 - 0.8 mm |
| drehbare Greifzange | rotating grip jaws | Micro Greifzange | Micro grip jaws |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 973 592-100 ● 973 592-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ●● 974 101-188 | |
| | | | |
| ungefederter Stift | pin | ungefederter Stift | pin |
| 1 x Stift 0,64 mm | 1 x 0.64 mm diameter pin | 2 x Stift 0,73 mm | 2 x pin 0.73 mm |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 2 A | 2 A | | |
| 10 mOhm | 10 mOhm | | |
| Federstahl | spring steel | Federstahl | spring steel |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PBT | PBT | ABS | ABS |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | 0 °C bis +60 °C | 0 °C to +60 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | | |

Klemmprüfspitzen / Clamp-type test probe

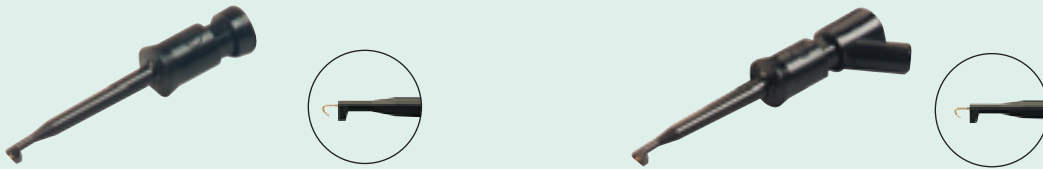
0,64 mm System / 0.64 mm system



0,64 mm System / 0.64 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Das geringe Gewicht und die kompakte Bauform erlauben den Einsatz an sehr kleinen Bauelementen (Pins und Drähte bis 1 mm Durchmesser). Steckbar mit MKL(m)- und MAL(m)-Messleitungen. | The small weight and the compact design offer the possibility to use it at very small components. Can be plugged with MKL (...) and MAL (...) measuring leads. |
| Typ | Type | KLEPS 064 PCH | KLEPS 064 PCH |
| Klemmbereich | Clamping range | 1,5 mm | 1.5 mm |
| Klemmart | Clamp type | Kontakthaken | contact hook |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 974 201-100 ● 974 201-101 ● 974 201-102 ● 974 201-103 ● 974 201-104 ○ 974 201-106 ● 974 201-107 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | Haken | Hook |
| Anschlußart | Type of termination | ungefederter Stift 0,64mm | unsprung pin 0.64 mm, gold-plated |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | | |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | | |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer Berillium | copper-beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vergoldet | gold-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | 0 °C bis +70 °C | 0 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflamability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| | | | |
|---|--|---|---|
| <p>Miniatur-Klemmprüfspitze mit Lötanschluss. Kontakthaken aus vergoldeter Federbronze klemmt Drähte bis max. 2 mm Durchmesser. Beim Anlöten Betätigungsknopf abziehen, nach dem Kabelanschluss durch Druck bis zum Anschlag einrasten.</p> | <p>Miniature clamp-type test probe with solder connection. Gold-plated sprung bronze contact hook for wires up to a maximum diameter of 2 mm. Remove actuator button for soldering, when cable is connected, press back on until it engages.</p> | <p>Miniatur-Klemmprüfspitze mit Buchsenanschluss für 2 mm Steckerprogramm. Kontaktfeder aus Kupfer-Beryllium vergoldet. Kontakthaken aus vergoldeter Federbronze für Drähte bis max. 2 mm Durchmesser. Zum Aufstecken auf Wire-Wrap Pfosten bis max. 1 x 1 mm geeignet.</p> | <p>Miniature clamp-type test probe with 2 mm diameter socket connection. Gold-plated copper beryllium contact spring. Gold-plated sprung bronze contact hook for wires up to a maximum diameter of 2 mm. Suitable for connection to wrap posts up to a maximum of 1 x 1 mm.</p> |
| KLEPS 2 | KLEPS 2 | KLEPS 2 BU | KLEPS 2 BU |
| 2 mm | 2 mm | 2 mm | 2 mm |
| Kontakthaken | contact hook | Kontakthaken | contact hook |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 931 467-100 ● 931 467-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 501-100 ● 973 501-101 | |
| | | | |
| löten | solder | gefederte Buchse | socket (spring-loaded) |
| löten | solder | stecken | plug |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 6 A | 6 A | 6 A | 6 A |
| 15 mOhm | 15 mOhm | 15 mOhm | 15 mOhm |
| Kontakthaken: Federbronze | contact hook: sprung bronze | Kontakthaken: Federbronze, Kontaktfeder: Kupfer-Beryllium | contact hook: bronze, contact spring: copper beryllium |
| vergoldet | gold-plated | vergoldet | gold-plated |
| PBT | PBT | PBT | PBT |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB |

Klemmprüfspitzen / Clamp-type test probe

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Klemmprüfspitze mit drehbarer Greifzange und flexiblem Schaft. Durch die spezielle Form der Greifzange können Stifte und Drähte bis max. 4 mm Ø angeklammert werden. 4 mm Buchsensteckanschluss aus Messing mit Seitenschraube, Greifzange zusätzlich vernickelt. | Clamp-type test probe with rotating grip jaws and flexible shaft. The special form of the grip jaws allows clamping of pins and wires up to a maximum of 4 mm diameter. 4 mm diameter brass socket connection with side screw, grip jaws additionally nickel-plated. |
| Typ | Type | KLEPS 30 | KLEPS 30 |
| Klemmbereich | Clamping range | 4 mm | 4 mm |
| Klemmart | Clamp type | drehbare Greifzange | rotating grip jaws |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 930 113-100 ● 930 113-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse, Schraubanschluss | socket, screw connection |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse, schrauben | 4 mm socket, screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | | |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 50 mOhm | 50 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Federstahl | spring steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PF | PF |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflamability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Klemmprüfspitze mit Greifzange und flexiblem Schaft. Durch die spezielle Form der Greifzange können Stifte und Drähte bis max. 4 mm Ø angeklammert werden. 4 mm Buchsensteckanschluss aus Messing mit zusätzlichem Schraubanschluss, Greifzange zusätzlich vernickelt.</p> | <p>Clamp-type test probe grip jaws and flexible shaft. The special form of the grip jaws permits clamping of pins and wires up to a maximum of 4 mm diameter. 4 mm diameter brass socket connection with additional screw connection, grip jaws additionally nickel-plated.</p> | | |
| <p>KLEPS 60</p> | <p>KLEPS 60</p> | | |
| <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> | | |
| <p>Greifzange</p> | <p>grip jaws</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 973 053-100 ● 973 053-101 | | | |
| | | | |
| <p>ungefederte Buchse</p> | <p>socket</p> | | |
| <p>4 mm Buchse, schrauben 2mm</p> | <p>4 mm socket, 2 mm screw</p> | | |
| <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | | |
| <p>50 mOhm</p> | <p>50 mOhm</p> | | |
| <p>Federstahldraht</p> | <p>spring steel wire</p> | | |
| <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> | | |
| <p>PBT</p> | <p>PBT</p> | | |
| <p>-25 °C bis +60 °C</p> | <p>-25 °C to +60 °C</p> | | |
| <p>UL 94 HB</p> | <p>UL 94 HB</p> | | |

Klemmprüfspitzen / Clamp-type test probe

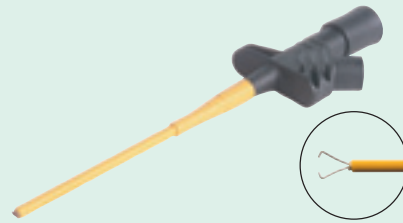
4 mm SchiebehülSENSsystem / 4 mm sliding sleeve system



4 mm SchiebehülSENSsystem / 4 mm sliding sleeve system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Berührungsgeschützte Klemmprüfspitze mit drehbarer Greifzange und biegsamen Schaft. Mit der Greifzange können Stifte und Drähte bis max. 4 mm Ø angeklemt werden. Berührungsgeschützter 4 mm Durchmesser-Buchsensteckanschluss aus Messing. Steckbar mit SchiebehülSENS-Messleitungen. | Contact-protected clamp-type test probe with rotating grip jaws and flexible shaft. The grip jaws allows clamping of pins and wires up to a max. of 4 mm diameter. Brass 4 mm diameter contact-protected socket connection. Connects with sliding sleeve measuring leads. |
| Typ | Type | KLEPS 250 | KLEPS 250 |
| Klemmbereich | Clamping range | 4 mm | 4 mm |
| Klemmart | Clamp type | drehbare Greifzange | rotating grip jaws |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 528-100 ● 973 528-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 300 V | AC/DC 300 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | | |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 100 mOhm | 100 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Federstahl | spring steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PF | PF |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflamability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

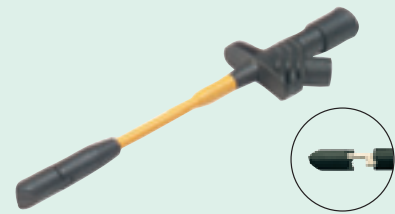


4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | | Product description | |
|----------------------------|-----------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Sicherheits-Klemmprüfspitze mit drehbarer Greifzange und biegsamem Schaft. Durch die spezielle Form der Greifzange können Stifte und Drähte bis max. 4 mm Durchmesser angeklammt werden. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing. | Safety clamp-type test probe with rotating grip jaws and flexible shaft. Wires and pins with up to a maximum diameter of 4 mm can be clamped thanks to the special form of the grip jaws. 4 mm diameter brass socket connection. |
| Typ | Type | KLEPS 2600 | KLEPS 2600 |
| Klemmbereich | Cable length | 4 mm | 4 mm |
| Klemmart | Conductor size | drehbare Greifzange | rotating grip jaws |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 306-100 ● 972 306-101 | |
| Zeichnung | | Drawing | |
| | | | |
| Technische Daten | | Technical data | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsstrom | Rated current | | |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 50 mOhm | 50 mOhm |
| Werkstoff | | Material | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Federstahl | spring steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PBT | PBT |
| Umgebungsbedingungen | | Environmental conditions | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | | Inflamability class | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |

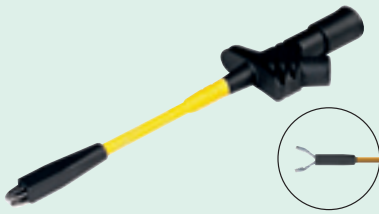
Klemmprüfspitzen / Clamp-type test probe

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

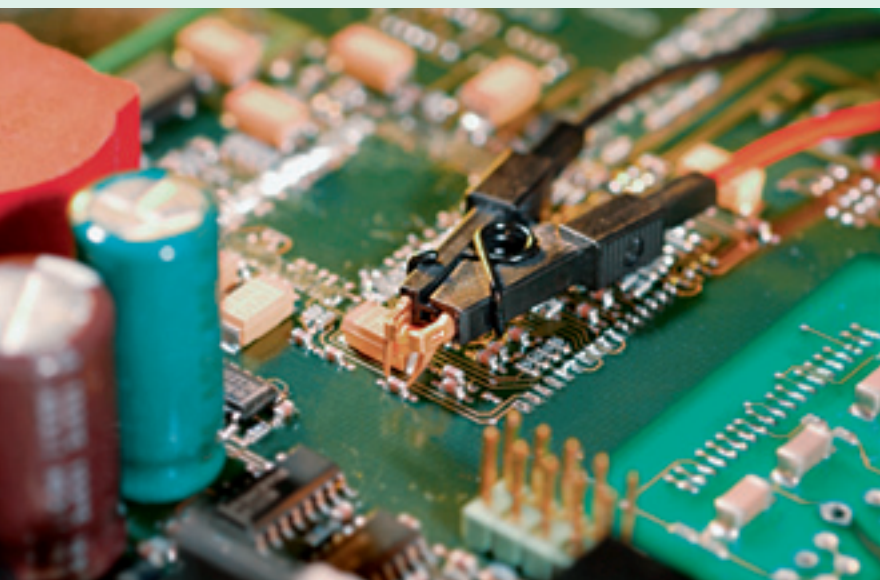
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Sicherheits-Klemmprüfspitze mit zerteilter Prüfklemme. Die gefederte Edelstahlspitze kann isolierte Leitungen von 0,25 mm ² bis 1,5 mm ² (3,5 mm Durchmesser) kontaktieren ohne abzuisolieren. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing. | Safety clamp-type test probe with split test clamp. The sprung stainless steel tip can contact insulated leads with cross-sections between 0.25 mm ² and 1.5 mm ² (3.5 mm diameter) without the need to strip them. 4 mm diameter brass socket connection. |
| Typ | Type | KLEPS 2700 | KLEPS 2700 |
| Klemmbereich | Clamping range | 1,5 mm | 1.5 mm ² |
| Klemmart | Clamp type | Edelstahlspitze | stainless steel tip |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 307-100 ● 972 307-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsstrom | Rated current | 10 A | 10 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 100 mOhm | 100 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Edelstahlnadel | needle (stainless steel) |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PBT | PBT |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflamability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>Sicherheits-Klemmprüfspitze mit weit öffnenden Greifklauen zum Kontaktieren von großen Messpunkten und Leitungen mit großen Querschnitten. 4 mm Buchsensteckanschluss aus Messing. Steckbar mit Sicherheits-Messleitungen.</p> | <p>Safety clamp-type test probe with wide opening grip claws for contacting large measuring areas and leads with large cross-sections. 4 mm brass socket connection. Connects with safety measuring leads.</p> | <p>Sicherheits-Klemmprüfspitze mit starrem Haken zum sicheren Anklemmen von Ösen, Stiften, Drähten und Platten. 4 mm Buchsensteckanschluss aus Messing. Steckbar mit Sicherheits-Messleitungen.</p> | <p>Safety clamp-type test probe with rigid hook to ensure secure clamping of eyes, pins, wires and boards. 4 mm brass socket connection. Connects with safety measuring leads.</p> |
| KLEPS 2800 | KLEPS 2800 | KLEPS 2900 | KLEPS 2900 |
| 10 mm | 10 mm | 5,5 mm | 5.5 mm |
| Greifklauen | grip claws | Haken | hook |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 972 308-100 ● 972 308-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 309-100 ● 972 309-101 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| 4 mm Buchse | 4 mm socket | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| CAT III | CAT III | CAT III | CAT III |
| 20 A | 20 A | 20 A | 20 A |
| 100 mOhm | 100 mOhm | 50 mOhm | 50 mOhm |
| Edelstahl | stainless steel | Edelstahl | stainless steel |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PBT | PBT | PBT | PBT |
| -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB |

Unsere Krokoklemmen haben Biss

Our crocodile clips have the right bite



Unsere Abgreif-/Krokodilklemmen haben die richtige Öffnungsweite um zupacken zu können. Sie kommen überall zum Einsatz wo elektrisch kontaktiert wird, wie z.B. in der industriellen Fertigung, im Handwerk oder bei Versuchsaufbauten. Dabei stehen je nach individueller Anwendung unser MICRO-SMD CLIP für das zweipolige Prüfen kleinster SMD Bauteile oder unser „Grossmaul“ mit einer Öffnungsweite bis 30 mm zu Ihrer Verfügung.

- Niedriger Übergangswiderstand
- Variables Klemmen
- Sanfter Feindrahtklemmbereich
- Hoch belastbares Hilfsmittel für Messung und Übertragung von Strömen
- Freie Hand nach der Kontaktierung, sicherer Sitz
- Edelstahlausführung

Our alligator and crocodile clips have the right opening width to grip exactly. They are used wherever electrically contacting is requested, e.g. in the industrial manufacturing, in manual work or with test set-ups. Depending on the individual application, the MICRO-SMD CLIP for two-pole testing of the smallest surface-mounted components or our "big mouth" with opening width up to 30 mm are at your disposal.

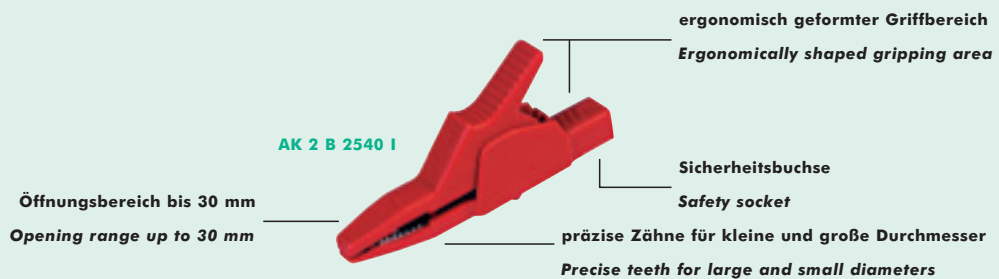
- Low transition resistance
- Variable clamping
- Gentle fine wire clamping area
- High-stress bearing tool for the measurement and transmission of currents
- Free hands after contacting, safety seat
- Stainless steel version

Als Speziallösung für die klein bauende Elektronik hat SKS den MICRO-SMD CLIP im Programm, der selbst an filigranen SMD-Bauteilen punktgenaues Kontaktieren und zweipolige Freihand-Prüfungen erlaubt.

Die variabel anklembaren Abgreifklemmen AK 2B 2540 I mit ihrem weit klaffenden MAUL haben besonderen Hunger auf den Kfz-Bereich und erleichtern das Arbeiten: Nach dem Kontaktieren hat man die Hände frei.

As a special solution for the small-size electronics sector, SKS has added the MICRO-SMD CLIP to its product range, for enabling high-precision contact and allowing freehand two-pole testing of even very small SMD components.

The alligator clips AK 2B 2540 I with their wide-opening jaws and variable clamping capability are especially suitable for use in automobile, and make life in the field much easier: after contact is made, your hands are free.



Abgreif- / Krokodilklemmen / Crocodile clips

0,64 mm System / 0.64 mm system



0,64 mm System / 0.64 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Selbsthaltender 2 poliger Prüfclip, speziell für SMD-Bauteile. Vergoldete, gehärtete Spitze zum Prüfen in Schaltungen, Flachgreifer zum Prüfen von Einzelbauteilen, Kerbe zum Klemmen dünner Drähte. Ausgewogene Federkraft zum Messen von kleinen und großen Bauteilen. 0,64 mm Stiftanschluss. Feder elektrisch isoliert. | Spring-loaded, two-pole test clip, specially designed for SMD components. Gold-plated, hardened tip for testing circuits, flat-nosedgrips for individual components; notch for gripping thin wires. Balanced spring force permits testing of large and small components; 0.64 mm pin connection; electrically insulated spring. |
| Typ | Type | MICRO-SMD CLIP 1 | MICRO-SMD CLIP 1 |
| Klemmbereich | Clamping range | 0 mm bis 8 mm | 0 mm to 8 mm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 972 416-100 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederter Stift | pin |
| Anschlußart | Type of termination | 2 x Stift 0,64 mm | 2 x 0.64 mm diameter pin |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 6 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vergoldet | gold-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PBT | PBT |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -30 °C bis +100 °C | -30 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |

**Besuchen Sie uns auch im Internet
unter
www.sks-kontakt.de**



***Please visit our home-page
www.sks-kontakt.de***

Abgreif- / Krokodilklemmen / Crocodile clips

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Miniatur-Abgreifklemme für kleine Bauelemente, z. B. bei gedruckten Schaltungen. Oberfläche silber. Klemmbereich max. 1 mm ² . Anschlussleitungsquerschnitt max. 0,5 mm ² löten oder crimpen. | Miniature alligator clip for small components, e.g. on printed circuits. Bright metal surface. Maximum clamping range 1 mm ² . Maximum connecting lead cross-section 0.5 mm ² solder or crimped. |
| Typ | Type | AGF 1 | AGF 1 |
| Klemmbereich | Clamping range | 1 mm | 1 mm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ○ 930 476-001 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | | |
| Anschlußart | Type of termination | löten, crimpen | solder, crimped |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 15 mOhm | 15 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | versilbert | silvered |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Miniatur-Abgreifklemme mit hochfester Isolierung. Klemmbacken aus Messing vernickelt. Der flache Teil der Klemmbacken (Feindrahtfläche) ermöglicht ein kontaktsicheres Ankleben von dünnsten Drähten. Klemmen von Flachteilen (Lötösen) und Drähten bis max. 4 mm Durchmesser möglich.</p> | <p>Miniature alligator clip with high strength insulation. Nickel-plated brass jaws. The flat part of the jaws (fine wire section) allows a secure contact to be made when clamping even the thinnest wires. Capable of clamping flat components (soldering eyes) and wires up to a maximum diameter of 4 mm.</p> | <p>Miniatur-Abgreifklemme mit hochfester Isolierung und Edelstahlfeder. Klemmbacken aus Messing vernickelt. Der flache Teil der Klemmbacken (Feindrahtfläche) ermöglicht ein kontaktsicheres Ankleben von dünnsten Drähten. Klemmen von Flachteilen (Lötösen) und Drähten bis max. 4 mm Ø möglich.</p> | <p>Miniature alligator clip with high-strength insulation, spring in stainless steel. The flat part of the jaws (fine wire section) allows a secure contact to be made when clamping even the thinnest wires. Capable of clamping flat components (soldering eyes) and wires up to a maximum diameter of 4 mm. Clamping jaws additionally tin-plated.</p> |
| MA 1 | MA 1 | MA 1 S | MA 1 S |
| 4 mm | 4 mm | 4 mm | 4 mm |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 317-800 ● 930 317-801 ● 930 317-802 ● 930 317-803 | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 317-804 ● 930 317-806 ○ 930 317-807 | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 584-100 ● 973 584-101 ● 973 584-102 ● 973 584-103 | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 584-104 ● 973 584-106 ○ 973 584-107 |
| | | | |
| gefederte Buchse | socket (spring-loaded) | gefederte Buchse | socket (spring-loaded) |
| 2 mm Buchse | 2 mm socket | 2 mm Buchse | 2 mm socket |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | verzinkt | tinned |
| PA | PA | PA | PA |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB |

Abgreif- / Krokodilklemmen / Crocodile clips

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Feinstabgreifklemme, besonders geeignet zum Abgreifen kleinster Kontaktstellen bei hoher Packungsdichte. Kontaktzungen auf ihrer Außenseite isoliert, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Steckanschluss 4 mm Durchmesser. | Extra-fine alligator clip, particularly suited for gripping densely packed extremely small contact points. Contact tongues insulated on the outside to prevent short circuits. Plug connection through 4 mm diameter connectors. |
| Typ | Type | AGF 2 | AGF 2 |
| Klemmbereich | Clamping range | 4 mm | 4 mm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 931 272-100 ● 931 272-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 300 mOhm | 300 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Edelstahl | stainless steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | Edelstahl | stainless steel |
| Gehäusematerial | Housing material | PVC-P | PVC-P |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|--|--|---|---|
| Abgreifklemme aus vernickeltem Stahl. Durch spezielle Bauform lassen sich feinste und starke Drähte klemmen. Buchsensteckanschluss und Lötanschluss möglich. | Nickel-plated steel alligator clip. The special shape allows clamping of both extremely fine and thick wires. Maximum bolt diameter 10 mm. 4 mm diameter socket connection and solder connection possible. | Abgreifklemme aus Edelstahl. Durch spezielle Bauform lassen sich feinste und starke Drähte klemmen. Buchsensteckanschluss und Lötanschluss möglich. Wie AGF 20, jedoch aus Edelstahl. Kontaktteil rost- und säurebeständig, sowie unmagnetisch. | Stainless steel alligator clip. The special shape allows clamping of both extremely fine and thick wires. Maximum bolt diameter 10 mm. 4 mm diameter socket connection and solder connection possible. Contact component rust-proof, acid-proof and non-magnetic. |
| AGF 20 | AGF 20 | AGF 30 | AGF 30 |
| 10 mm | 10 mm | 10 mm | 10 mm |
| ○ 930 120-000 | | ○ 930 122-000 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| 4 mm Buchse, löten | 4 mm socket, solder | 4 mm Buchse, löten | 4 mm socket, solder |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 15 mOhm | 15 mOhm | 15 mOhm | 15 mOhm |
| Stahl | steel | Edelstahl | stainless steel |
| vernickelt | nickel-plated | Edelstahl | stainless steel |
| Stahl | steel | Edelstahl | stainless steel |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |

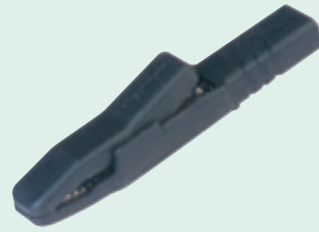
Abgreif- / Krokodilklemmen / Crocodile clips

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Abgreifklemme aus vernickeltem Stahl. Klemmbereich bis max. Bolzendurchmesser 5 mm. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss, Anschluss über Klemmschraube und Lötanschluss möglich. | Nickel-plated steel alligator clip. Clamping range up to a maximum bolt diameter 5 mm. 4 mm diameter socket connection, connection possible by terminal screw and solder connection. |
| Typ | Type | AGS 20 | AGS 20 |
| Klemmbereich | Clamping range | 5 mm | 5 mm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ○ 603 006-001 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse, löten, schrauben | 4 mm socket, solder, screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | | |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 10 mOhm | 10 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Stahl | steel |
| Kontaktoberflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | Stahl | steel |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|---|---|---|---|
| <p>Isolierte Abgreifklemme. Klemmbereich bis 6 mm Bolzendurchmesser. Feindrahtfläche für sehr dünne Drähte. Nur das Klemmenunterteil hat eine Kontakteinlage aus Messing verzinkt. Buchsensteckanschluss 4 mm Durchmesser. Viele Farbvarianten.</p> | <p>Insulated alligator clip. Clamping range up to 6 mm bolt diameter. Fine wire section for very thin wires. Only the lower part of the clip has a tin-plated, brass contact insert. 4 mm diameter socket connection.</p> | <p>Isolierte, hochfeste Abgreifklemme. Klemmbereich bis 9,5 mm Bolzendurchmesser. Der flache Teil der Klemmbacken ermöglicht das Ankleben von feinsten Drähten. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss und Schraubanschluss bis 1,5 mm².</p> | <p>Insulated, high strength alligator clip. Clamping range up to 9.5 mm bolt diameter. The flat part of the jaws (fine wire-section) allows even the finest wires to be clamped. 4 mm diameter socket connection and screw connection up to 1.5 mm².</p> |
| AK 10 | AK 10 | AK 2 S | AK 2 S |
| 6 mm | 6 mm | 9,5 mm | 9.5 mm |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 126-100 ● 930 126-601 (-101) ● 930 126-102 ● 930 126-103 ● 930 126-104 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 932 146-100 ● 932 146-101 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| 4 mm Buchse | 4 mm socket | 4 mm Buchse, schrauben | 4 mm socket, screw |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 6 A | 6 A | 25 A | 25 A |
| 15 mOhm | 15 mOhm | 10 mOhm | 10 mOhm |
| Messing | brass | Messing | brass |
| verzinkt | tinned | vernickelt | nickel-plated |
| PS | PS | PP | PP |
| -25 °C bis +60 °C | -25 °C to +60 °C | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB |

Abgreif- / Krokodilklemmen / Crocodile clips

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

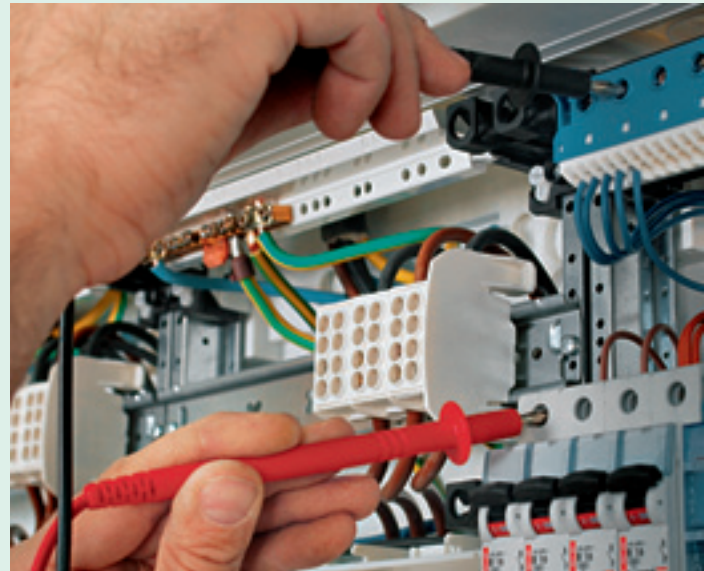
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Berührungsgeschützte, hochfeste Miniaturabgreifklemme. Klemmbereich bis 6 mm Bolzendurchmesser. Der flache Teil der Klemmbacken ermöglicht das Anklemmen von feinsten Drähten. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing. | Contact-protected, high strength miniature alligator clip. Clamping range up to a bolt diameter of 6 mm. The flat section of the clamping jaws allows extremely fine wires to be clamped. 4 mm diameter brass socket connection. |
| Typ | Type | MA 260 SH | MA 260 SH |
| Klemmbereich | Clamping range | 6 mm | 6 mm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 889-100 ● 973 889-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 300 V | AC/DC 300 V |
| Messkategorie | Measurement category | CAT II | CAT II |
| Bemessungsstrom | Rated current | 15 A | 15 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Zertifikate | Certificate | CE | CE |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Berührungsgeschützte, hochfeste Abgreifklemme. Klemmbereich bis 9,5 mm Bolzendurchmesser. Der flache Teil der Klemmbacken ermöglicht Anklemmen von feinsten Drähten. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing.</p> | <p>Contact-protected, high strength alligator clip. Clamping range up to a bolt diameter of 9.5 mm. The flat section of the clamping jaws allows extremely fine wires to be clamped. 4 mm diameter brass socket connection.</p> | <p>Berührungsgeschützte, hochfeste, weit-öffnende Abgreifklemme. Klemmbereich bis 30 mm Bolzendurchmesser. Massivdrahtklemme in U-Form, Feindrahtfläche. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing. Steckbar mit Sicherheits-Messleitungen.</p> | <p>Contact-protected, high strength, wide-opening alligator clip. Clamping range up to a bolt diameter of 30 mm. Solid wire clip, U-shaped, fine wire face; 4 mm diameter brass connecting socket, suitable for use with safety-type measuring leads.</p> |
| AK 2 B | AK 2 B | AK 2 B 2540 I | AK 2 B 2540 I |
| 9,5 mm | 9.5 mm | 30 mm | 30 mm |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 932 435-100 ● 932 435-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 405-100 ● 972 405-101 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| 4 mm Buchse | 4 mm socket | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 |
| AC/DC 300 V | AC/DC 300 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| CAT II | CAT II | CAT II | CAT II |
| 25 A | 25 A | 34 A | 34 A |
| 10 mOhm | 10 mOhm | 10 mOhm | 10 mOhm |
| CE | CE | CE | CE |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PP | PP | PP | PP |
| -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C | -30 °C bis +90 °C | -30 °C to +90 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB |

Mit Sicherheit eine Punktlandung

Definitely a spot landing



Auf Grund der geringen Abmessungen in Elektronikbaugruppen ist beim Prüfen kein Platz für Ungenauigkeiten. Man kennt es aus der Praxis – wie schnell kann ein Abrutschen zur Zerstörung einer Elektronikbaugruppe oder eines kompletten Gerätes führen. SKS bietet für jeden Einsatzzweck die richtige Prüfspitze.

- Schlanke federnde Edelstahlspitzen für filigrane Anwendungen
- Starke Stahlspitzen für robusten Einsatz
- Scharfe Spitzen und hochwertige Kontaktflächen zum Durchdringen von Oxidschichten
- IC - Spitzenschutz zum sicheren Kontaktieren an IC's

There is no place for inaccuracies during testing, due to the small dimensions in electronic devices. It's known from practice - how fast a slipping can lead to the destruction of an electronic device or of a complete entire device. SKS offers the right test probe for each specific application:

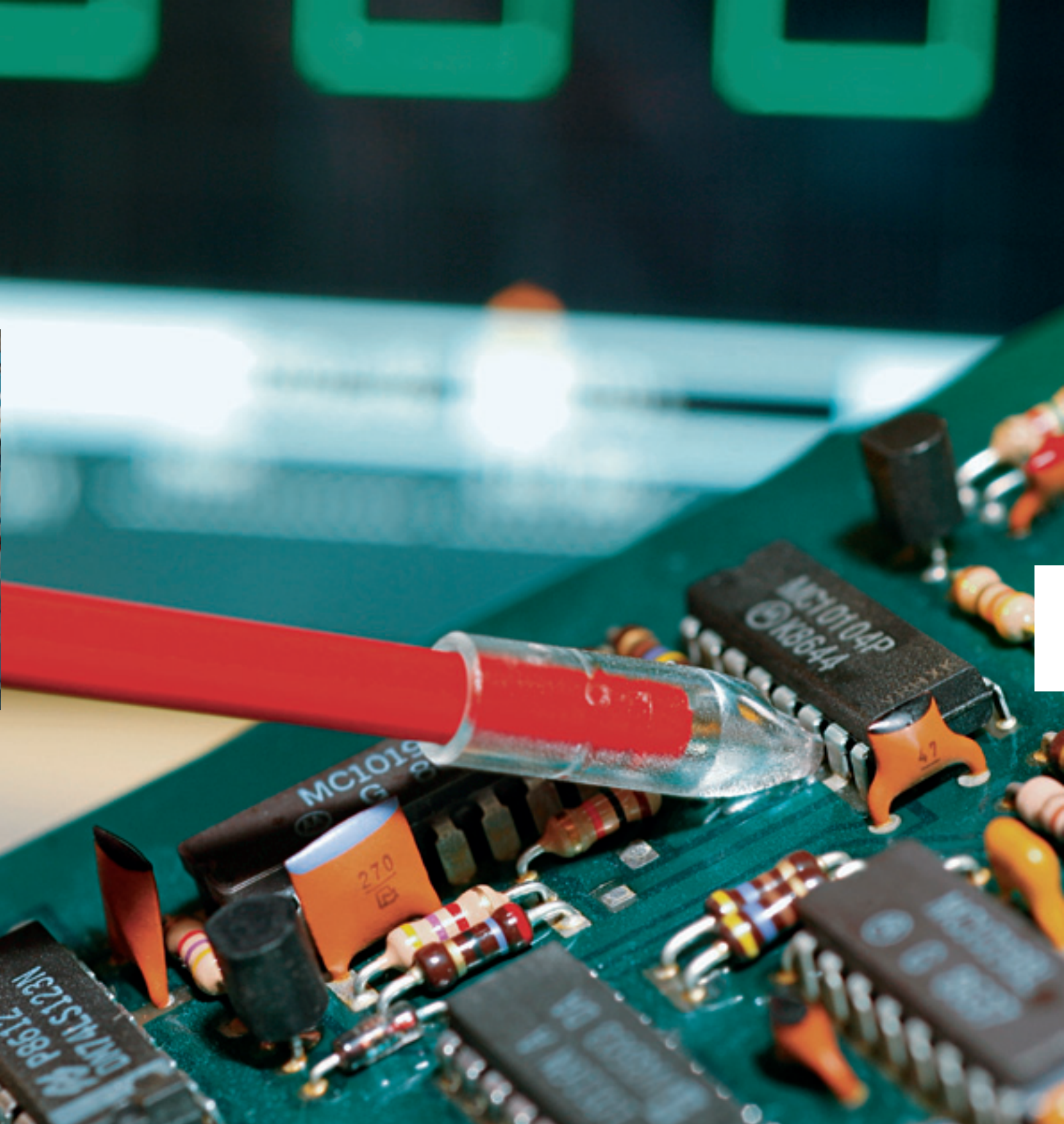
- *Slim, spring-loaded stainless steel probes for finest applications*
- *strong steel probes for robust using*
- *sharp probes and high-quality contact surfaces to penetrate oxidation layers*
- *IC - tip protection for secure contacting on ICs*

Der MICRO-PRÜF MPS 2/0.64 FT mit Messleitung kommt bei SMD-Platinen überall dort zum Einsatz, wo Präzision ein absolutes Muss ist – und schon ein Abrutschen der Nadel das Gerät zerstören kann.

Sicherer Berührungsschutz und Kontaktierhilfe für IC-Socket: Der Spitzenschutz SS 260 bietet eine ideale Ergänzung für die im Elektronikbereich vielseitig einsetzbare Prüfspitze PRÜF 2600.

The MICRO-testing MPS 2/0.64 FT with measuring lead is used in surface-mounted PCBs where precision is of absolute essence – where a slip of the needle could destroy the device itself.

Safe contact protection and a contact-making aid for IC sockets: the tip protection SS 260 provides an ideal supplement to the test probe 2600, which can be used in a variety of ways in electronics.



Griffbegrenzung abgeflacht, verhindert wegrollen
Flat-edged grip seperation – prevents rolling away

Sicherheitsbuchse
Safety socket

ergonomisch geformter Griffbereich
Ergonomically shaped gripping area

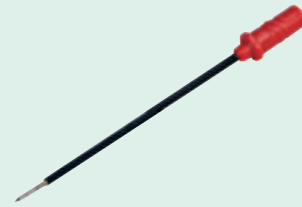
gefederte Präzisionsspitze
Spring-loaded precision tip

PRUEF 2610 FT



Prüfspitzen / Test probes

0,64 mm System / 0.64 mm system



0,64 mm System / 0.64 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Miniatur-Prüfspitze mit federnder Tastspitze aus Edelstahl zum Abtasten von feinsten Messpunkten und SMD-Bauteilen. Kein Abgleiten und keine Beschädigung durch konstanten Anpressdruck der federnden Tastspitze. Steckbar mit MKL 0,64/25-0,25 und MALN 4-0,64/100-0,25. | Miniature test probe with sprung stainless steel probe tip for sampling extremely small measuring points and SMD components. Because the probe tip is sprung, it cannot slip off and provides constant pressure. Connects with MKL 0.64/25-0.25 and MALN 4-0.64/100-0.25. |
| Typ | Type | MICRO-PRUEF MPS 2 0,64 FT | MICRO-PRUEF MPS 2 0,64 FT |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 995-100 ● 973 995-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 0,64 mm | 0.64 mm |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederter Stift | pin |
| Anschlußart | Type of termination | 1 x Stift 0,64 mm Durchm., vergoldet | 1 x 0.64 mm diameter pin, gold-plated |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 16 mOhm | 16 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Edelstahl | stainless steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | Rhodium | rhodium |
| Gehäusematerial | Housing material | PBT | PBT |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Miniatur-Prüfspitze zum Abtasten kleinster Messpunkte. Triffeste Griffhülse, abschraubbar. Die nichtrostende Stahlspitze durchstößt leicht Isolier- und Oxidschichten. Lötanschluss bis 0,5 mm².</p> | <p>Miniature test probe for sampling extremely small measuring points. Shatter-proof grip, may be unscrewed. The stainless steel tip easily penetrates insulation and oxide layers. Solder connection up to 0,5 mm².</p> | <p>Miniatur-Prüfspitze zum Abtasten kleinster Messpunkte. Die nichtrostende Stahlspitze durchstößt leicht Isolier- und Oxidschichten. Buchsensteckanschluss über eine vergoldete Buchse mit 2 mm Durchmesser und Kontaktfeder.</p> | <p>Miniature test probe for sampling very small measuring points. The stainless steel tip easily penetrates insulation and oxide layers. Socket connection through a 2 mm diameter gold-plated socket with contact spring.</p> |
| PRUEF 1 | PRUEF 1 | MPS 1 | MPS 1 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 931 376-100 ● 931 376-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 531 - 100 ● 973 531 - 101 | |
| | | | |
| | | 2 mm | 2 mm |
| löten | solder | gefederte Buchse | socket (spring-loaded) |
| löten | solder | Buchse 2 mm Durchmesser | 2 mm diameter socket |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 50 mOhm | 50 mOhm | 100 mOhm | 100 mOhm |
| | | | |
| Edelstahl | stainless steel | Edelstahl | stainless steel |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PVC-P | PVC-P | PE | PE |
| | | | |
| -25 °C bis +60 °C | -25 °C to +60 °C | -25°C bis +60°C | -25°C to +60°C |
| | | | |
| UL 94 HB | UL 94 HB | | |

Prüfspitzen / Test probes

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Prüfspitze mit elastischer, trittfester Isolierhülse. Mit der schlanken Edelstahlspitze können Isolier- und Oxidschichten durchstoßen werden. 4 mm Durchmesser Buchsensteck - anschluss aus Messing. Zubehör: Spitzenschutz und IC - Abgriff SS 260. | Test probe with elastic, shatter-proof insulated sleeve. Insulation and oxide layers can be penetrated by the slender stainless steel tip. 4 mm diameter brass socket connection. Accessory tip protector and IC tap SS 260. |
| Typ | Type | PRUEF 2 | PRUEF 2 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 973 368-100 ● 973 368-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 50 mOhm | 50 mOhm |
| Zertifikate | Certificate | | |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Edelstahl | stainless steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PP | PP |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |

4 mm SchiebehülSENSsystem / 4 mm sliding sleeve system



4 mm SchiebehülSENSsystem / 4 mm sliding sleeve system

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>Berührungsgeschützte Prüfspitze mit elastischer, trittfester Isolierhülse und schlanker Edelstahlspitze zum Durchstoßen von Isolier- und Oxidschichten. 4 mm Ø Buchsensteckanschluss aus Messing. Steckbar mit SchiebehülSENS-Messleitungen. Zubehör: Spitzenschutz und IC-Abgriff SS 260</p> | <p>Contact-protected test probe with elastic, shatter-proof insulated sleeve and slender stainless steel tip. Tip penetrates insulation and oxide layers. Insulated brass 4 mm diameter socket connection. Connects with sliding sleeve measuring leads. Accessory tip protector and IC tap SS 260.</p> | <p>Spitzenschutz und IC-Abgriff. Durch Aufklipsen auf die Prüfspitzen Prüf 2, Prüf 2S und Prüf 2600 wird die Nadelspitze abgedeckt und Schutz gegen Verletzung gewährt. ICs werden kurzschlussicher kontaktiert und ein Abgleiten verhindert.</p> | <p>Tip protection and IC tap. Clipping onto the PRUEF 2, PRUEF 2 S and PRUEF 2600 test probe covers the needle tip and provides protection against injury. Contact is made with ICs without short circuiting or slipping off.</p> |
| <p>PRUEF 2 S</p> | <p>PRUEF 2 S</p> | <p>SS 260</p> | <p>SS 260</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 973 659-100 ● 973 659-101 | | <p>973 865 - 001</p> | <p>- transparent -</p> |
| | | | |
| <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> | | |
| <p>ungefederte Buchse</p> | <p>socket</p> | | |
| <p>4 mm Buchse</p> | <p>4 mm socket</p> | | |
| <p>AC/DC 600 V</p> | <p>AC/DC 600 V</p> | | |
| <p>50 mOhm</p> | <p>50 mOhm</p> | | |
| <p>CE</p> | <p>CE</p> | | |
| <p>Edelstahl</p> | <p>stainless steel</p> | | |
| <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> | | |
| <p>TPE</p> | <p>TPE</p> | | |
| <p>-25 °C bis +80 °C</p> | <p>-25 °C to +80 °C</p> | | |
| <p></p> | <p></p> | | |
| <p></p> | <p></p> | | |

Prüfspitzen / Test probes

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

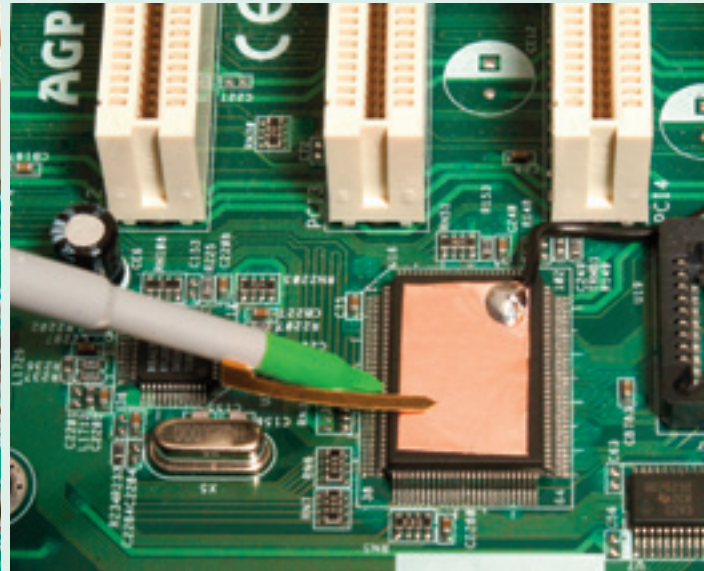
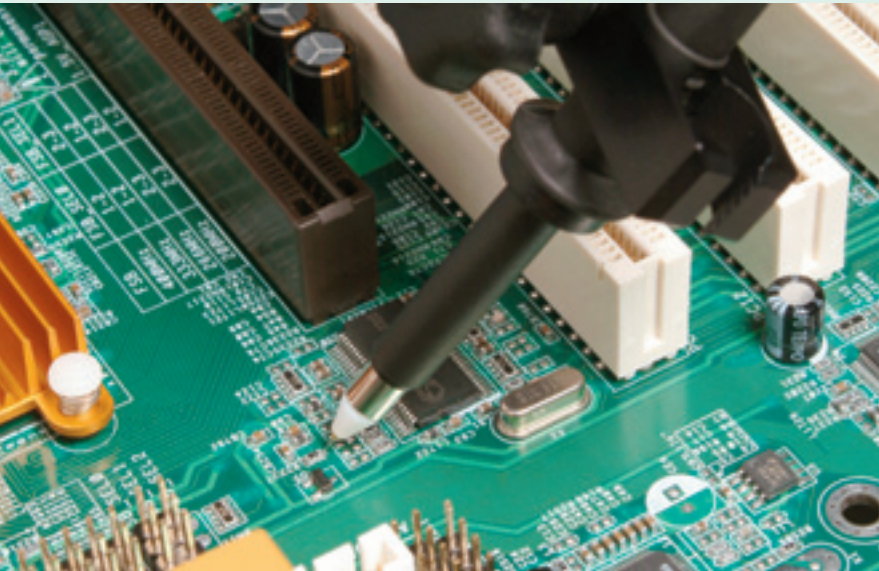
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Prüfspitze mit elastischer, trittfester Isolierhülse und schlanker Edelstahlspitze. Spitze zum Durchstoßen von Isolier-/Oxidschichten. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing. Steckbar mit Sicherheits-Messleitungen. Zubehör: Spitzenschutz und IC-Abgriff SS 260 | Test probe with elastic, shatter-proof insulated sleeve and slender stainless steel tip. Tip for penetration of insulation and oxide layers. 4 mm diameter brass socket connection. Connects with safety measuring leads. Accessory tip protector and IC tap SS 260. |
| Typ | Type | PRUEF 2600 | PRUEF 2600 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 317-100 ● 972 317-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefedertes Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement category | CAT III | CAT III |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 50 mOhm | 50 mOhm |
| Zertifikate | Certificate | CE | CE |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Edelstahl | stainless steel |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PP | PP |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|---|--|--|---|
| <p>Prüfspitze mit elastischer, trittfester Isolierhülse und schlanker, federnder Edelstahlspitze. Dadurch konstanter Anpressdruck ohne abzugleiten, selbst in kleinsten Messpunkten. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing</p> | <p>Test probe with elastic insulated sleeve and slender, sprung stainless steel tip. This allows a constant pressure to be applied without the tip slipping off the component, even in the smallest measuring points. 4 mm diameter brass socket connection.</p> | <p>Sicherheits-Prüfspitze mit Doppelfunktion. Spitze zum Durchstoßen von Isolier- und Oxidschichten und 4 mm Durchmesser Stift zum Einstecken in Buchsen. 4 mm Durchmesser Buchsensteckanschluss aus Messing. Steckbar mit Sicherheits-Messleitungen</p> | <p>Safety test probe with dual function. Tip for penetrating insulation and oxide layers and 4 mm diameter pin for insertion in sockets. 4 mm diameter brass socket connection. Connects with safety measuring leads.</p> |
| PRUEF 2610 FT | PRUEF 2610 FT | PRUEF 2700 | PRUEF 2700 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 972 318-100 ● 972 318-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 319-100 ● 972 319-101 | |
| | | | |
| 4 mm | 4 mm | 4 mm | 4 mm |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| 4 mm Buchse | 4 mm socket | 4 mm Buchse | 4 mm socket |
| IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| CAT III | CAT III | CAT III | CAT III |
| 50 mOhm | 50 mOhm | 2 mOhm | 2 mOhm |
| CE | CE | CE | CE |
| Edelstahl | stainless steel | Messing, Kontaktfeder: Kupfer-Beryllium | brass, contact spring: copper beryllium |
| Rhodium | rhodium | vernickelt | nickel-plated |
| PP | PP | PP | PP |
| -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 HB |

Messzubehör für die Hochfrequenztechnik

Measuring accessories for high-frequency engineering



SKS hat sein Programm Messzubehör weiter ergänzt. Auf diesen Seiten finden Sie HF-Tastköpfe zum direkten Anschluss an Oszilloskope. Die Produktlinie beinhaltet Standardprodukte der 5 mm Serie mit umschaltbarem Teilungsverhältnis sowie einen Tastkopf der Microline Serie 2,5 mm mit festem Teilungsverhältnis 10 : 1.

Alle Produkte zeichnen sich aus durch

- Austauschbare Federspitzen
- Koaxialen Aufbau
- Niedrige Eingangskapazität
- Innovatives IC Kontaktierungssystem
- Lieferumfang mit umfangreichem Zubehör

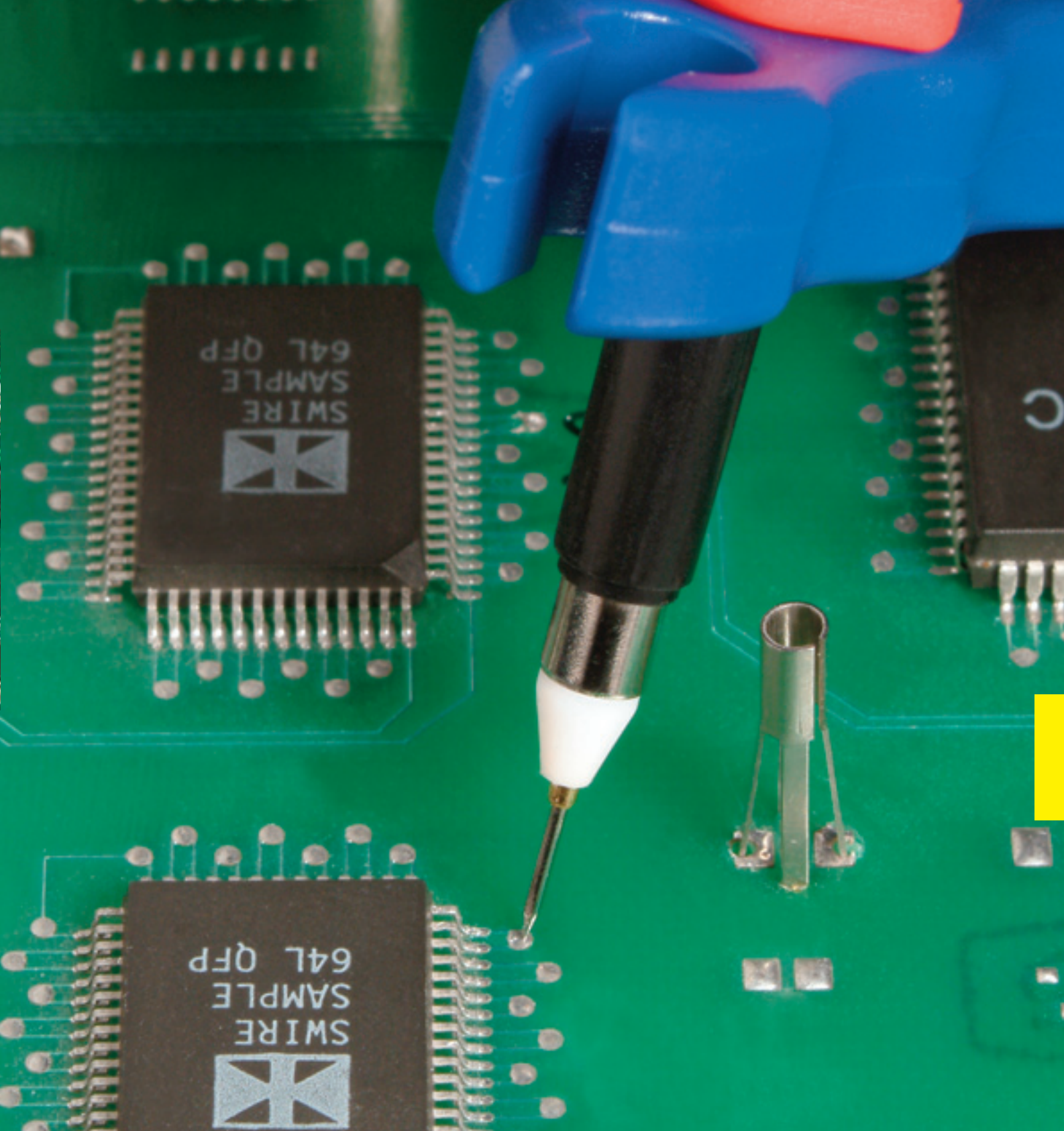
SKS continued to extend its product range of measuring accessories. You will find on the following pages HF test probes for the direct connection to oscilloscopes. The product line contains of standard products of the 5 mm series with switchable dividing ratio as well as a test probe of the Microline series 2.5 mm with fixed dividing ratio 10:1.

All products are characterised by:

- exchangeable Spring Contact tip
- coaxial design
- low input capacitance
- innovative IC contacting system
- delivery with extensive accessories

Der Microline Tastkopf TKO 2,5-PML 711A mit einer Eingangskapazität von <math><9,5\text{ pF}</math> eignet sich hervorragend zur Messung von Signalen, wo eine zu hohe Belastung des Messpunktes das Ergebnis verfälschen kann. Mit seiner kurzen Masseleitung und dem innovativen IC-Kontaktierungssystem bietet er die ideale Lösung für kurzschlussichere, reproduzierbare und unverfälschte Messungen.

The Microline Test Probe TKO 2,5-PML 711A with a input capacitance less than 9.5 pF is most appropriate for measurements of HF signals where too high load of the measuring point can falsify the result. In this particular case a short as possible ground connection is recommendable. The innovative IC contacting system with five different IC adapters in combination with Ground Blade and IC ground copper pad is ideal for shortcircuit-safe, reproducible and authentic measurements.



TKO 2,5-PML 711A

Qualitäts-Steckverbinder
Quality connectors



Koaxialer Reedschalter
Coaxial Reed Switch

Federkontakt
Spring-loaded Probe tips

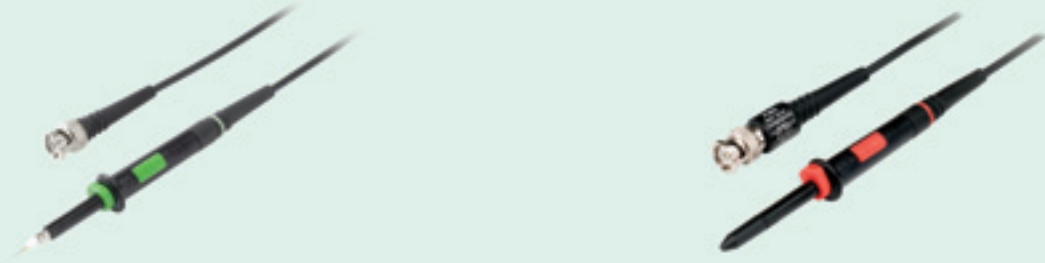
Oszilloskop Tastköpfe / Oscilloscope test probes



Oszilloskop Tastköpfe / Oscilloscope test probes

| | | | |
|---|--|--|---------------------------|
| Produktbeschreibung | | Product description | |
| Beschreibung | | <p>Hochohmiger passiver Miniatur - Tasteteiler mit Systembandbreite bis zu 500MHz und einem Teilungsfaktor 10 : 1, zum Anschluss an Oszilloskop-Messinstrumente mit Eingangskopplung von 1MΩm AC/DC.</p> <p>Ausstattungsmerkmale:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kompakte Bauform \varnothing2,5 mm an der Tastkopfspitze (ideal für Messungen an SMT Bauteilen) ▪ Tastkopfspitze nur 0,5 mm stark, vergoldet, gefedert, austauschbar ▪ Innovatives IC Kontaktierungssystem für Raster von 0,5 bis 1,27 mm ▪ mit ReadOut (RO) | |
| The PML 711A is precisely as universal 10:1 miniature probe for oscilloscopes with up to 500 MHz bandwidth designed for instruments having 1 M Ω m input resistance. | | <p>Features:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Small Size \varnothing 2.5 mm at the Probe Tip, (ideal for measurements of SMT Components) ▪ Gold plated spring tip even the solid tip are only 0,5 mm in diameter, ▪ Innovative IC Contacting System for 0.5 to 1.27 mm pitch with ReadOut (RO) | |
| Technische Daten | | Technical data | |
| Typ | Type | TKO 2,5 - PML 711A | TKO 2,5 - PML 711A |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 974 301-000 | 974 301-000 |
| Teilungsfaktor | Dividing ratio | 10:1 | 10:1 |
| Eingangsimpedanz | Input resistance | 10 M Ω 9,5 pF | 10 M Ω 9,5 pF |
| Oszilloskopeingangs-Kopplung | Input coupling of the measuring instrument | 1 M Ω AC/DC | 1 M Ω AC/DC |
| Eigen-/Systembandbreite (-3dB) | Probe bandwidth | 500 MHz | 500 MHz |
| Anstiegszeit (10% - 90%) | Risetime | 700 psec | 700 psec |
| Kompensationsbereich | Compensation Range | 10 ... 25 pF | 10 ... 25 pF |
| Bemessungsspannung | Measurement category | 300 V rms CAT II | 300 V rms CAT II |
| Verschmutzungsgrad | Pollution degree | 2 | 2 |
| Sicherheitsstandard (IEC/EN) | Safety standard | 61010-031 | 61010-031 |
| Kabellänge | Cable length | 1,3 m | 1.3 m |
| Zeichnung | | Drawing | |
| | | | |
| Lieferumfang | | Scope of delivery | |
| | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tastkopf ▪ Bedienanleitung ▪ Federspitze vergoldet 0,5 mm ▪ feste Spitze CuBe 0,5 mm ▪ Kodierringe (Satz) 3 x 4 Farben ▪ Masseleitung 11 cm ▪ Ground Blade 2,5 mm ▪ 2 selbstklebende Cu Masseplättchen ▪ Isolierkappe 2,5 mm ▪ Schutzkappe 2,5 mm ▪ IC-Kappen 0,5 bis 1,27 mm pitch ▪ Klemmhaken 2,5 mm ▪ Messfeder 2,5 mm ▪ PCB Adapter Kit 2,5 mm ▪ 2-Fuß Positionierer ▪ Trimmstift T | |
| | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Probe ▪ Instruction Manual ▪ Spring Tip 0.5 mm ▪ Solid Tip CuBe 0.5 mm ▪ Coding Rings (Set) 3x4 colors ▪ Ground Lead 11 cm ▪ Ground Blade 2.5 ▪ 2 self adhesive Cu Pads ▪ Insulating Cap 2.5 ▪ Protection Cap 2.5 ▪ IC-Caps 0.5 to 1.27 mm pitch ▪ Sprung Hook 2.5 ▪ Ground Spring 2.5 ▪ PCB Adapter Kit 2.5 ▪ 2 Footer Positioner ▪ Adjustment Tool T | |

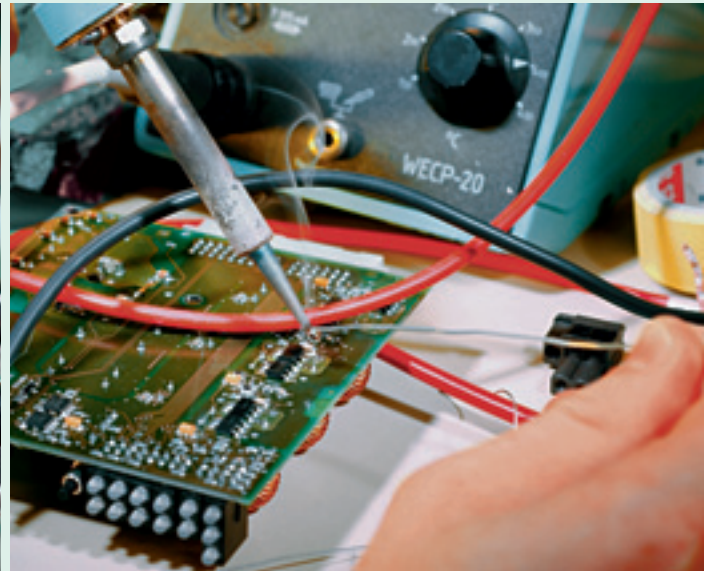
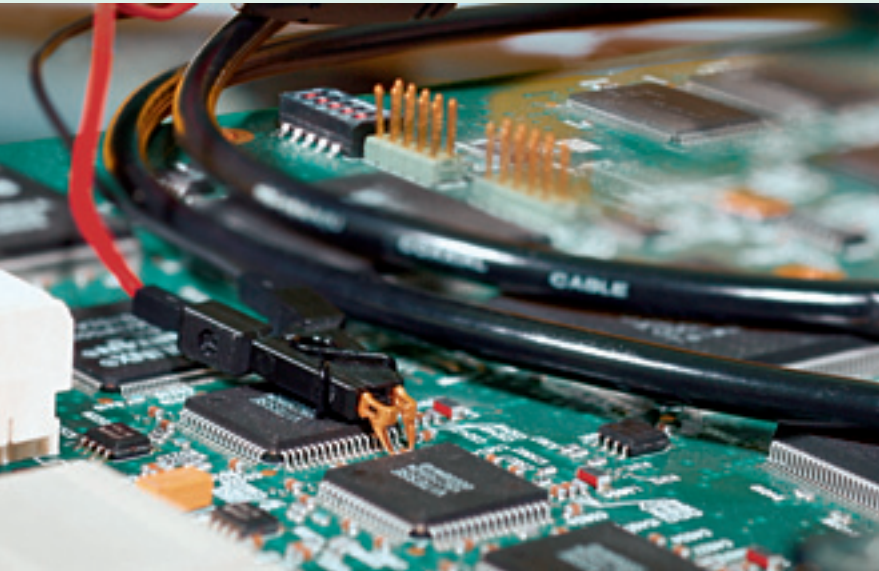
(*) bei 15 pF Eigenkapazität des Messinstruments / at 15 pF input capacitance of measuring instrument
 (**) andere Kompensationsbereiche auf Anfrage / other compensation ranges on request



| | | | | | | | |
|---|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|
| <p>Hochohmiger passiver Tasterteiler mit Eigenbandbreite 150 MHz bei Teilungsfaktor 10 : 1 umschaltbar (20 MHz bei Teilungsfaktor 1 : 1)</p> <p>Ausstattungsmerkmale:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Modularer Tastkopf, ▪ Koaxialer Aufbau ▪ Koaxialer Reed-Schalter ▪ Innovatives IC Kontaktierungssystem für Raster von 0,8 bis 1,27 mm ▪ Austauschbare Federspitze für sichere Kontaktierung | | <p>The PMS 211A is a 150 MHz, sized, 10 : 1 passive probe designed for instruments having 1 MΩ input resistance. (switchable, 20MHz probe bandwidth by attenuation 1 : 1). The type of probe is recommended for general purpose probing applications and is adjustable for low frequencies.</p> <p>Features:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Modular Probe ▪ Coaxial Design ▪ Coaxial Reed Switch ▪ New IC Contacting System for 0.8 to 1.27 mm pitch ▪ Interchangeable Spring Contact Tip for reliable Contacting | | <p>Hochohmiger passiver Tasterteiler mit Eigenbandbreite 250 MHz bei Teilungsfaktor 10:1, umschaltbar (30 MHz bei Teilungsfaktor 1:1), zum Anschluss an Messinstrumente mit Eingangskopplung von 1 M AC/DC.</p> <p>Ausstattungsmerkmale:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Modularer Tastkopf ▪ Koaxialer Aufbau ▪ Koaxialer Reed-Schalter ▪ Innovatives IC Kontaktierungssystem für Raster von 0,8 bis 1,27 mm ▪ Austauschbare Federspitze für sichere Kontaktierung ▪ HF-Abgleich | | <p>The PMT 221A is a 250 MHz, standard sized, 10:1 passive probe designed for instruments having 1 MΩ input resistance. (switchable, 30MHz probe bandwidth by attenuation 1:1) This probe is recommended for general purpose probing applications and is adjustable for low and high frequencies.</p> <p>Features:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Modular Probe ▪ Coaxial Design ▪ Coaxial Reed Switch ▪ New IC Contacting System for 0.8 to 1.27mm pitch ▪ Interchangeable Spring Contact Tip for reliable Contacting ▪ HF-Adjustment | |
| TKO 5 - PMS 221A | | TKO 5 - PMS 221A | | TKO 5 - PMT 221A | | TKO 5 - PMT 221A | |
| 974 312-000 | | 974 312-000 | | 974 311-000 | | 974 311-000 | |
| 1:1 | | 1:1 | | 1:1 | | 1:1 | |
| 78 pF inkl. Oszi. | 10 MΩ 13 pF | 78 pF inkl. Oszi. | 10 MΩ 13 pF | 80 pF inkl. Oszi. | 10 MΩ 13 pF | 80 pF inkl. Oszi. | 10 MΩ 13 pF |
| 1 MΩ AC/DC | 1 MΩ AC/DC | 1 MΩ AC/DC | 1 MΩ AC/DC | 1 MΩ AC/DC | 1 MΩ AC/DC | 1 MΩ AC/DC | 1 MΩ AC/DC |
| 20 MHz | 150 MHz | 20 MHz | 150 MHz | 30 MHz / - (*) | 250 MHz | 30 MHz / - (*) | 250 MHz |
| 18 nsec | 2,4 nsec | 18 nsec | 2,4 nsec | 12 nsec | 1,4 nsec | 12 nsec | 1,4 nsec |
| | 15 ... 40 pF | | 15 ... 40 pF | | 10...35 pF (**) | - | 10...35 pF (**) |
| 55 V rms CAT II | 300 V rms CAT II | 55 V rms CAT II | 300 V rms CAT II | 55 V rms CAT II | 300 V rms CAT II | 55 V rms CAT II | 300 V rms CAT II |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 61010-031 | | 61010-031 | | 61010-031 | | 61010-031 | |
| 1,2 m | | 1,2 m | | 1,2 m | | 1,2 m | |
| | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tastkopf ▪ Bedienanleitung ▪ Federspitze 0,8 mm ▪ feste Spitze 0,8 mm ▪ Ground Blade 5,0 ▪ Isolierkappe 5,0 ▪ IC-Kappen 0,8 bis 1,27 mm pitch ▪ Klemmhaken 5,0 ▪ Messleitung 22 cm ▪ Schutzkappe 5,0 ▪ Trimmstift S | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Probe ▪ Instruction Manual ▪ Spring Tip 0.8 mm ▪ Solid Tip 0.8 mm ▪ Ground Blade 5.0 ▪ Insulation Cap 5.0 ▪ IC-Caps 0.8 to 1.27 mm pitch ▪ Sprung Hook 5.0 ▪ Ground Lead 22 cm ▪ Protection Cap 5.0 ▪ Adjustment Tool S | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tastkopf ▪ Bedienanleitung ▪ Federspitze 0,8 mm ▪ feste Spitze 0,8 mm ▪ Klemmhaken 5,0 ▪ Masseleitung 22 cm ▪ IC-Kappen 0,8 bis 1,27 mm pitch ▪ 2-Fuß Positionierer ▪ Schutzkappe 5,0 ▪ Isolierkappe 5,0 ▪ Ground Blade 5,0 ▪ BNC-Adapter 5,0 ▪ Trimmstift T | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Probe ▪ Instruction Manual ▪ Spring Tip 0.8 mm ▪ Solid Tip 0.8 mm ▪ Sprung Hook 5.0 ▪ Ground Lead 22 cm ▪ IC-Caps 0.8 to 1.27 mm pitch ▪ Ground Blade 5.0 ▪ BNC Adapter 5.0 ▪ Protection Cap 5.0 ▪ Insulation Cap 5.0 ▪ 2 Footer Positioner ▪ Adjustment Tool T | |

Wir sorgen bei allen Messungen für die optimale Verbindung

We provide for all measurements the right connection



Eine Messleitung ist oft extremen Bedingungen, mechanischen Beanspruchungen und thermischen Einwirkungen ausgesetzt. Die Basis unserer Laborleitungen sind feinstdrähtige Cu-Drähte die je nach Leitungsquerschnitt aus mehreren hundert Einzeldrähten bestehen. Die Kombination mit hochelastischen Isolierwerkstoffen in einem sorgfältigen Herstellungsprozess ist Grundlage für die hohe Qualität der SKS Messleitungen.

- Doppelte Isolierung für optimale Scherheit
- Silikon Messleitungen (höchst flexibel, lötkolbenfest)
- Eingearbeiteter weißer Farbindikator zur Erkennung von Beschädigungen
- Breite Farbpalette
- Extrem langlebig
- Schiebehäusensystem für Geräte ohne Sicherheitsbuchsen

A measuring lead is often exposed to extreme conditions, mechanical loads and thermal effects. The basis of our measuring leads are finely stranded Cu-wires which comprise of several hundred strands depending on conductor size. The combination of high elastic insulation materials in a closely monitored production process is basis for the high quality of the SKS measuring leads.

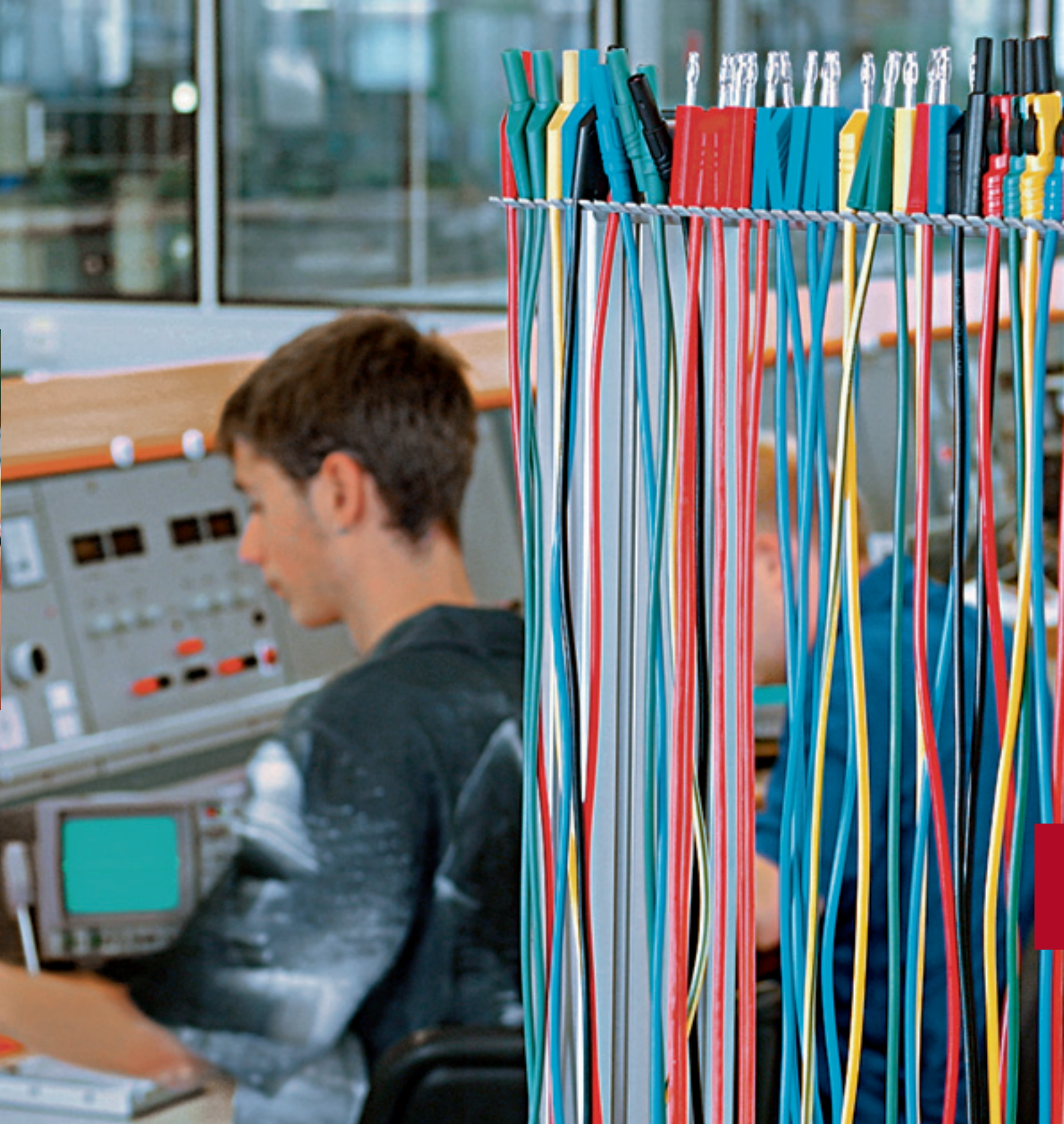
- Double insulation for optimum protection
- Measuring leads made of silicone (highly flexible, resist contacts with a soldering iron)
- A built-in colour indicator (white) for identification of damages
- Large colour spectrum
- extreme long-lived
- sliding sleeve system for devices without safety sockets

Flexibilität und hohe Belastbarkeit ergeben sich aus einer gezielten Auswahl von Querschnitten und Isolationsmaterialien – so stecken etwa Messleitungen aus Silikon eine Berührung mit dem Lötkolben locker weg.

Messleitungen verbinden einfach alle Komponenten miteinander, z. B. Prüfmittel, Messgeräte und Versuchsaufbauten – ein Messleitungsständer im Schulungsbetrieb kann daher nie voll genug sein.

Flexibility and high load handling capacity are the result of a targeted selection of cross-sections and insulation materials – for example measuring leads made of silicone easily resist the contact with a soldering iron.

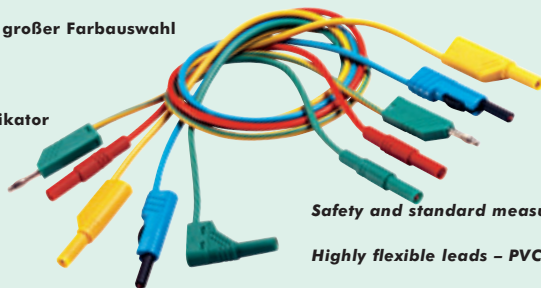
Measuring leads easily connect all components to each other, for example, testing media, measuring devices and machine-mounted accessories – measuring lead stands in training operations are therefore often quite full.



Sicherheits- und Standardmessleitungen in großer Farbauswahl

Hochflexible Leitungen – PVC/Silikon

Doppelt isolierte Messleitungen mit Farbindikator



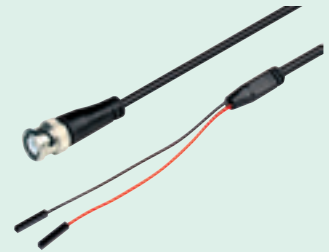
Safety and standard measuring leads in a wide range of colors

Highly flexible leads – PVC/silicone

Double-insulated measuring leads with color indicator.

Messleitungen / Measuring leads

0,64 mm System / 0.64 mm system



0,64 mm System / 0.64 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | BNC-Adapterleitung. Isolierte Buchsen für Rundpfosten 0,64 mm und Rechteckpfosten 0,64 mm. Innenleiter rot, Abschirmung schwarz. Kabeltype RG 58 A/U, 50 Ohm. Zum Messen mit Oszilloskop, PC-Cards ... | BNC adapter lead with insulated sockets for 0.64 mm round pillar and 0.64 mm rectangular pillar. Red inner lead, black shielding; cable type RG 58 A/U, 50 Ohm. For use with oscilloscopes, PC cards, etc. |
| Typ | Type | BNC AL 0,64 | BNC AL 0,64 |
| Leitungslänge | Cable length | 120 cm BNC + 10 cm Litze | 120 cm BNC and 10 cm wire |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | | |
| Leitungsmaterial | Cable material | | |
| Leitungsfarbe | Cable color | schwarz | black |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 933 844-001 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiffdurchmesser | Pin dimensions | 0,64 mm | 0.64 mm |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | BNC, 2 x Buchse 0,64 mm Durchmesser | BNC, 2 x 0.64 mm diameter socket |
| Leitungstyp | Cable type | | |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | | |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | | |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | | |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | | |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | | |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflamability class | | |
| Leitung | Cable | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Umspritzte Messleitung mit gefederter 4 mm Stecker und 4 mm Buchse zur Weitersteckung und einer isolierten Buchse für Rundpfosten 0,64 mm und Rechteckpfosten 0,64 mm. Hochflexible Litzenleitung 0,25 mm².</p> | <p>Injection-moulded measuring lead with sprung 4 mm diameter plug and 4 mm diameter socket for further connection and insulated socket for 0.64 mm round pillar and 0.64 mm rectangular pillar. Highly flexible 0.25 mm² stranded wire.</p> | <p>Messleitung mit 2 isolierten Buchsen für Stift- x 0,64 mm und Pfosten- Y 0,64 mm. Hochflexible Litzenleitung 0,25 mm² mit 2 Buchsen x 0,64 mm.</p> | <p>Measuring lead with two insulated sockets for 0.64 mm round pillar and 0.64 mm rectangular pillar. Highly flexible 0.25 mm two stranded wire with two 0.64 mm diameter sockets.</p> |
| MAL N 4-0,64/100-0,25 | MAL N 4-0,64/100-0,25 | MKL 0,64/25-0,25 | MKL 0,64/25-0,25 |
| 100 cm | 100 cm | 25 cm | 25 cm |
| 0,25 mm ² | 0,25 mm ² | 0,25 mm ² | 0,25 mm ² |
| PVC | PVC | PVC | PVC |
| schwarz | black | schwarz | black |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 934 160-100 ● 934 160-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 604-100 ● 973 604-101 | |
| | | | |
| 4 mm, 0,64 mm | 4 mm, 0.64 mm | 0,64 mm | 0.64 mm |
| gefederter Stift und gefederte Buchse | pin (spring-loaded) and socket (spring-loaded) | gefederter Buchse | socket (spring-loaded) |
| 1 x Stecker 4 mm Durchmesser, 1 x Buchse 0,64 mm | 1 x 4 mm diameter pin, 1 x 0.64 mm socket | Buchse 0,64 mm Durchmesser | 0.64 mm diameter socket |
| LIY | LIY | LIY | LIY |
| hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead | hochflexible Litzenleitung | highly flexible lead |
| 130 x 0,05 mm | 130 mm x 0.05 mm | 130 mm x 0,05 mm | 130 mm x 0.05 mm |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 3 A | 3 A | 3 A | 3 A |
| 70 mOhm | 70 mOhm | 20 mOhm | 20 mOhm |
| Kontaktstift: Messing, Kontaktfeder: Kupfer-Beryllium | contact pin: brass, contact spring: copper beryllium | | |
| vernickelt | nickel-plated | | |
| PVC | PVC | PVC | PVC |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | -40 °C bis +60 °C | -40 °C to +60 °C |
| UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | | |
| UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | | |

Messleitungen / Measuring leads

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|------------------------|--------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Umspritzte Messleitung, beidseitig 2 mm Stecker, Messing vernickelt und 2 mm Buchse mit Kontaktfeder für Turmsteckbauweise. Hochflexible Litzenleitung, Griffhülse und Leitung trittfest. | Injection-moulded measuring lead, at either end 2 mm diameter nickel-plated brass connector and 2 mm diameter socket with contact spring, for tower constructions. Highly flexible stranded lead 0,5 mm ² , grip and lead shatter-proof. |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Zeichnung | Drawing | | |
| | | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 2 mm | 2 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederte Buchse, ungefederter Stift | socket (spring-loaded), pin |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 2 mm Durchmesser | 2 mm diameter pin |
| Leitungstyp | Cable type | | |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 6 A | 6 A |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PP | PP |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -40 °C bis +60 °C | -40 °C bis +60 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | | |
| Gehäuse | Housing | | |

| | | Leitungslänge / Cable length | | |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|
| | | | | |
| Typ | Type | MVL 2/25 | MVL 2/50 | MVL 2/100 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 0,5 mm ² | 0,5 mm ² | 0,5 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 266 x 0,05 | 266 x 0,05 | 266 x 0,05 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 17 mOhm | 26 mOhm | 44 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 973 594-100 | ● 973 595-100 | ● 973 596-100 |
| | | ● 973 594-101 | ● 973 595-101 | ● 973 596-101 |

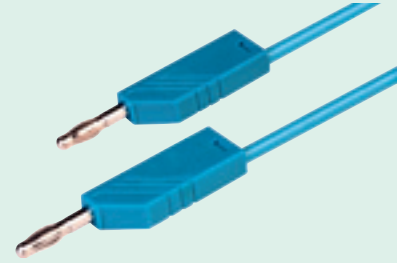
Wir treffen den Kern!

We hit the target!



Silikon-Messleitungen / Silicone Measuring leads

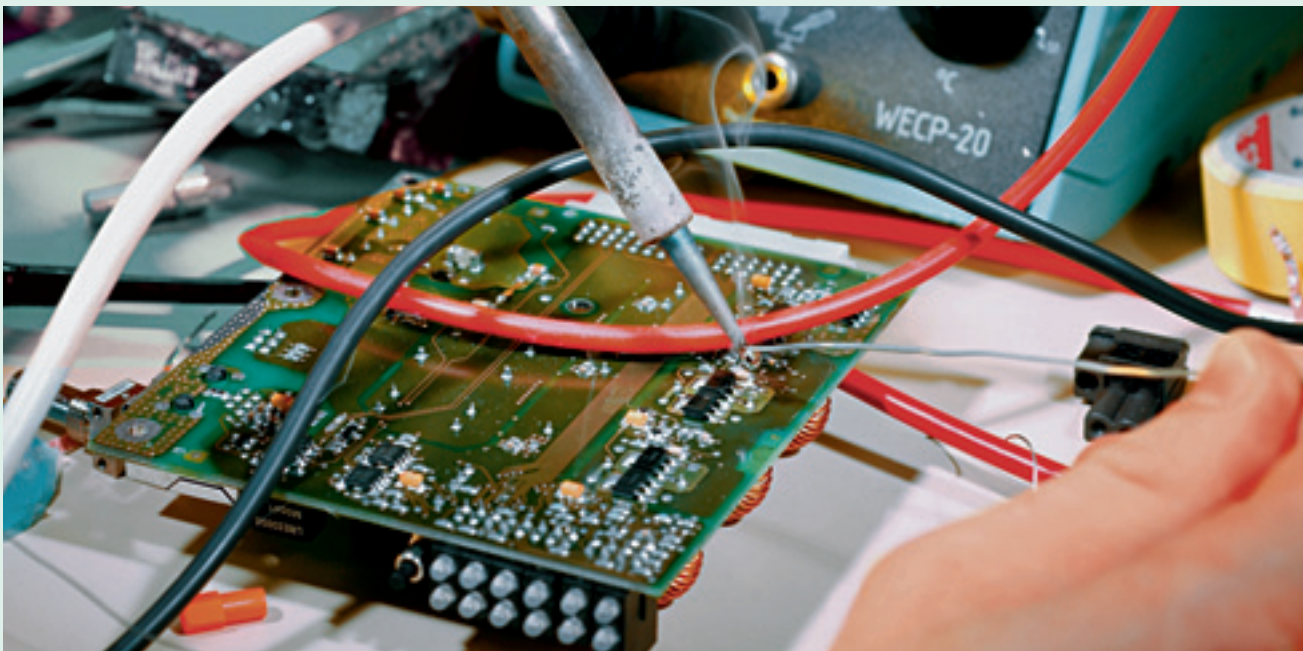
4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|------------------------|--------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Messleitung, beidseitig 4 mm Stecker mit Käfigfeder sowie 4 mm Buchse für Turmsteckbauweise. Kontaktfeder aus Kupfer-Beryllium vernickelt. Hochflexible, doppelt isolierte Litzenleitung, lötkolbenbeständig, Griffhülse und Leitung trittfest. Eingearbeiteter Farb-indikator zur Erkennung von Schäden an der Isolation. | Measuring lead, at either end 4 mm diameter plug with caged spring and 4 mm diameter socket for tower construction. Nickel-plated copper beryllium contact spring. Highly flexible, double insulated stranded lead, grip and lead shatter-proof. Built in colour indicator for easy identification of insulation damages. |
| Leitungsmaterial | Cable material | Silikon | silicone |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift und Buchse 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | höchstflexible Schlauchleitung, lötkolbenfest | most-flexible lead, high temperature resistant (soldering iron) |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kontaktstift: Messing, Kontaktfeder: Kupfer-Beryllium | contact pin: brass, contact spring: copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | UL 94 HB | UL 94 HB |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

| | | Leitungslänge / Cable length | | | | |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 150 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLN SIL 25/1 | MLN SIL 50/1 | MLN SIL 100/1 | MLN SIL 150/1 | MLN SIL 200/1 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 8,5 mOhm | 13 mOhm | 22 mOhm | 34 mOhm | 40 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 090-100 | ● 934 091-100 | ● 934 092-100 | ● 934 093-100 | ● 934 094-100 |
| | | ● 934 090-101 | ● 934 091-101 | ● 934 092-101 | ● 934 093-101 | ● 934 094-101 |
| | | ● 934 090-102 | ● 934 091-102 | ● 934 092-102 | ● 934 093-102 | ● 934 094-102 |
| | | ● 934 090-103 | ● 934 091-103 | ● 934 092-103 | ● 934 093-103 | ● 934 094-103 |
| | | ● 934 090-104 | ● 934 091-104 | ● 934 092-104 | ● 934 093-104 | ● 934 094-104 |

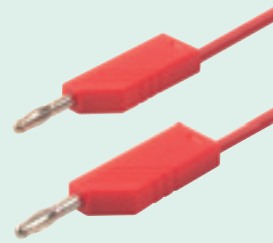


Das besondere Material dieser Leitungen hält kurzen Berührungen mit einem LötKolben stand. Sollte der Außenmantel dennoch beschädigt werden, zeigt es der eingearbeitete Farbindikator an.

The special material of these leads resist short contacts with a soldering iron. If the insulation should be damaged, the white insulating layer becomes visible.

Messleitungen / Measuring leads

4 mm System / 4 mm system



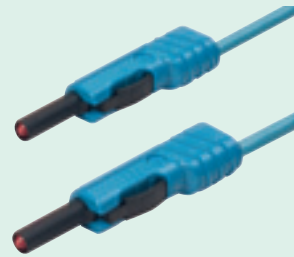
4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|------------------------|--------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Messleitung, beidseitig 4 mm Stecker mit Käfigfeder sowie 4 mm Buchse für Turmsteckbauweise. Kontaktfeder aus Kupfer-Beryllium vernickelt. Hochflexible, doppelt isolierte Litzenleitung, lötkolbenbeständig, Griffhülse und Leitung trittfest. Eingearbeiteter Farbindikator zur Erkennung von Schäden an der Isolation. | Measuring lead, at either end 4 mm diameter plug with caged spring and 4 mm diameter socket for tower construction. Nickel-plated copper beryllium contact spring. Highly flexible, double insulated stranded lead, grip and lead shatter-proof. Built in colour indicator for easy identification of insulation damages. |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift und Buchse 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kontaktstift: Messing, Kontaktfeder: Kupfer-Beryllium | contact pin: brass, contact spring: copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | UL 94 HB | UL 94 HB |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

| | | Leitungslänge / Cable length | | | | |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 150 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLN 25/1 | MLN 50/1 | MLN 100/1 | MLN 150/1 | MLN 200/1 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 8,5 mOhm | 13 mOhm | 22 mOhm | 34 mOhm | 40 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 058-100 | ● 934 060-100 | ● 934 062-100 | ● 934 064-100 | ● 934 065-100 |
| | | ● 934 058-101 | ● 934 060-101 | ● 934 062-101 | ● 934 064-101 | ● 934 065-101 |
| | | ● 934 058-102 | ● 934 060-102 | ● 934 062-102 | ● 934 064-102 | ● 934 065-102 |
| | | ● 934 058-103 | ● 934 060-103 | ● 934 062-103 | ● 934 064-103 | ● 934 065-103 |
| | | ● 934 058-104 | ● 934 060-104 | ● 934 062-104 | ● 934 064-104 | ● 934 065-104 |
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 150 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLN 25/2,5 | MLN 50/2,5 | MLN 100/2,5 | MLN 150/2,5 | MLN 200/2,5 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 8 mOhm | 12 mOhm | 16 mOhm | 20 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 059-100 | ● 934 061-100 | ● 934 063-100 | ● 934 507-100 | ● 934 066-100 |
| | | ● 934 059-101 | ● 934 061-101 | ● 934 063-101 | ● 934 507-101 | ● 934 066-101 |
| | | ● 934 059-102 | ● 934 061-102 | ● 934 063-102 | ● 934 507-102 | ● 934 066-102 |
| | | ● 934 059-103 | ● 934 061-103 | ● 934 063-103 | ● 934 507-103 | ● 934 066-103 |
| | | ● 934 059-104 | ● 934 061-104 | ● 934 063-104 | ● 934 507-104 | ● 934 066-104 |
| | | ● 934 059-188 | ● 934 061-188 | ● 934 063-188 | ● 934 507-188 | ● 934 066-188 |

Messleitungen / Measuring leads

4 mm Schiebehülsensystem / 4 mm sliding sleeve system



4 mm Schiebehülsensystem / 4 mm sliding sleeve system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|------------------------|--------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Berührungsgeschützte Messleitung, beidseitig 4 mm Durchmesser Stecker, isoliert durch rastende und gefederte Isolierhülse, die nur durch Druck auf die seitliche Verriegelungsfeder freigegeben wird. Hochflexible, doppelt isolierte Litzenleitung. Eingearbeiteter Farbindikator zur Erkennung von Schäden an der Isolation. Buchse zur Weitersteckbarkeit. | Contact-protected measuring lead, at either end: 4 mm diameter plug, insulated by latching and sprung insulated sleeve which is only released by pressure on the side-mounted locking spring. 4 mm diameter nickel-plated. Highly flexible, double insulated stranded conductor. Color indicator for the recognition of damage to the isolation. Socket to the far pluginness. |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly-flexible lead |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | UL 94 HB | UL 94 HB |
| Gehäuse | Housing | | |

| | | Leitungslänge / Cable length | | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|---|--|---|
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLB 25/1 V | MLB 50/1 V | MLB 100/1 V | MLB 200/1 V |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 8,5 mOhm | 13 mOhm | 22 mOhm | 40 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 644-100 ● 973 644-101 ● 973 644-102 ● 973 644-103 ● 973 644-104 | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 645-100 ● 973 645-101 ● 973 645-102 ● 973 645-103 ● 973 645-104 | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 646-100 ● 973 646-101 ● 973 646-102 ● 973 646-103 ● 973 646-104 ● 973 646-188 | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 647-100 ● 973 647-101 ● 973 647-102 ● 973 647-103 ● 973 647-104 |

Messleitungen / Measuring leads

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Berührungssichere Messleitung nach IEC 61010, beiderseitig Sicherheitsstecker mit 4 mm Durchmesser und geradem Abgang. Kontaktfeder Kupfer-Beryllium vernickelt. Hochflexible, doppelt isolierte Litzenleitung, Griffhülse und Leitung trittfest. Eingearbeiteter Farbindikator zur Erkennung von Schäden an der Isolation. | Safety measuring lead, at either end 4 mm diameter safety connector with straight outlet and integrated kink protection. Nickel-plated copper beryllium contact spring. Highly flexible, double insulated stranded lead, shatter-proof grip sleeve and lead. |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Norm | standard | IEC61010 | IEC61010 |
| Zertifikate | certificate | CE | CE |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly-flexible lead |
| Messkategorie | Measurement category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | UL 94 HB | UL 94 HB |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

| | | Leitungslänge / Cable length | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLS GG 25/1 | MLS GG 50/1 | MLS GG 100/1 | MLS GG 200/1 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 8,5 mOhm | 13 mOhm | 22 mOhm | 40 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 070-100 | ● 934 072-100 | ● 934 074-100 | ● 934 076-100 |
| | | ● 934 070-101 | ● 934 072-101 | ● 934 074-101 | ● 934 076-101 |
| | | ● 934 070-102 | ● 934 072-102 | ● 934 074-102 | ● 934 076-102 |
| | | ● 934 070-103 | ● 934 072-103 | ● 934 074-103 | ● 934 076-103 |
| | | ● 934 070-104 | ● 934 072-104 | ● 934 074-104 | ● 934 076-104 |
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLS GG 25/2,5 | MLS GG 50/2,5 | MLS GG 100/2,5 | MLS GG 200/2,5 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 8 mOhm | 12 mOhm | 20 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 071-100 | ● 934 073-100 | ● 934 075-100 | ● 934 077-100 |
| | | ● 934 071-101 | ● 934 073-101 | ● 934 075-101 | ● 934 077-101 |
| | | ● 934 071-102 | ● 934 073-102 | ● 934 075-102 | ● 934 077-102 |
| | | ● 934 071-103 | ● 934 073-103 | ● 934 075-103 | ● 934 077-103 |
| | | ● 934 071-104 | ● 934 073-104 | ● 934 075-104 | ● 934 077-104 |
| | | ● 934 071-188 | ● 934 073-188 | ● 934 075-188 | ● 934 077-188 |

Messleitungen / Measuring leads

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|------------------------|--------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Berührungssichere Messleitung nach IEC 61010, beiderseitig Sicherheitsstecker mit 4mm Durchmesser und geradem und gewickeltem Abgang. Kontaktfeder Kupfer- Beryllium vernickelt. Hochflexible, doppelt isolierte Litzenleitung, Griffhülse und Leitung trittfest. Eingearbeiteter Farbindikator zur Erkennung von Schäden an der Isolation. | Safety measuring lead, at either end 4mm diameter safety connector with straight and angled outlet and integrated kink protection. Nickel-plated copper beryllium contact spring. Highly flexible, double insulated stranded lead, shatter-proof grip sleeve and lead. |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Norm | standard | IEC61010 | IEC61010 |
| Zertifikate | certificate | CE | CE |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly-flexible lead |
| Messkategorie | Measurement category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | UL 94 HB | UL 94 HB |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

| | | Leitungslänge / Cable length | | | |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLS WG 25/1 | MLS WG 50/1 | MLS WG 100/1 | MLS WG 200/1 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 8 mOhm | 13 mOhm | 22 mOhm | 40 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 078-100 | ● 934 080-100 | ● 934 082-100 | ● 934 084-100 |
| | | ● 934 078-101 | ● 934 080-101 | ● 934 082-101 | ● 934 084-101 |
| | | ● 934 078-102 | ● 934 080-102 | ● 934 082-102 | ● 934 084-102 |
| | | ● 934 078-103 | ● 934 080-103 | ● 934 082-103 | ● 934 084-103 |
| | | ● 934 078-104 | ● 934 080-104 | ● 934 082-104 | ● 934 084-104 |
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLS WG 25/2,5 | MLS WG 50/2,5 | MLS WG 100/2,5 | MLS WG 200/2,5 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 8 mOhm | 12 mOhm | 20 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 079-100 | ● 934 081-100 | ● 934 083-100 | ● 934 085-100 |
| | | ● 934 079-101 | ● 934 081-101 | ● 934 083-101 | ● 934 085-101 |
| | | ● 934 079-102 | ● 934 081-102 | ● 934 083-102 | ● 934 085-102 |
| | | ● 934 079-103 | ● 934 081-103 | ● 934 083-103 | ● 934 085-103 |
| | | ● 934 079-104 | ● 934 081-104 | ● 934 083-104 | ● 934 085-104 |
| | | ● 934 079-188 | ● 934 081-188 | ● 934 083-188 | ● 934 085-188 |

Messleitungen / Measuring leads

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Berührungssichere Messleitung nach IEC 61010, beidseitig Sicherheitsstecker mit 4 mm Durchmesser und Weitersteckmöglichkeit. Kontaktfeder Kupfer-Beryllium vernickelt. Hochflexible, doppelt isolierte Litzenleitung, Griffhülse und Leitung trittfest. Eingearbeiteter Farbindikator zur Erkennung von Schäden an der Isolation. | Safety measuring lead, at either end 4 mm diameter safety connector with onward connection capability. Nickel-plated copper beryllium contact spring. Highly flexible, double insulated stranded lead, shatter-proof grip sleeve and lead. In accordance to IEC 61010 standards. Built in colour indicator for easy identification of insulation damages. |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Norm | standard | IEC61010 | IEC61010 |
| Zertifikate | certificate | CE | CE |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly-flexible lead |
| Messkategorie | Measurement category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) | 16 A (1 mm ²) / 32 A (2,5 mm ²) |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | UL 94 HB | UL 94 HB |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

| | | Leitungslänge / Cable length | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLS WS 25/1 | MLS WS 50/1 | MLS WS 100/1 | MLS WS 200/1 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 | 259 x 0,07 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 8 mOhm | 13 mOhm | 22 mOhm | 40 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 067-100 | ● 934 068-100 | ● 934 095-100 | ● 934 069-100 |
| | | ● 934 067-101 | ● 934 068-101 | ● 934 095-101 | ● 934 069-101 |
| | | ● 934 067-102 | ● 934 068-102 | ● 934 095-102 | ● 934 069-102 |
| | | ● 934 067-103 | ● 934 068-103 | ● 934 095-103 | ● 934 069-103 |
| | | ● 934 067-104 | ● 934 068-104 | ● 934 095-104 | ● 934 069-104 |
| | | L = 25 cm | L = 50 cm | L = 100 cm | L = 200 cm |
| Typ | Type | MLS WS 25/2,5 | MLS WS 50/2,5 | MLS WS 100/2,5 | MLS WS 200/2,5 |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² | 2,5 mm ² |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 | 320 x 0,10 |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 8 mOhm | 12 mOhm | 20 mOhm |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 086-100 | ● 934 087-100 | ● 934 088-100 | ● 934 089-100 |
| | | ● 934 086-101 | ● 934 087-101 | ● 934 088-101 | ● 934 089-101 |
| | | ● 934 086-102 | ● 934 087-102 | ● 934 088-102 | ● 934 089-102 |
| | | ● 934 086-103 | ● 934 087-103 | ● 934 088-103 | ● 934 089-103 |
| | | ● 934 086-104 | ● 934 087-104 | ● 934 088-104 | ● 934 089-104 |
| | | ● 934 086-188 | ● 934 087-188 | ● 934 088-188 | ● 934 089-188 |

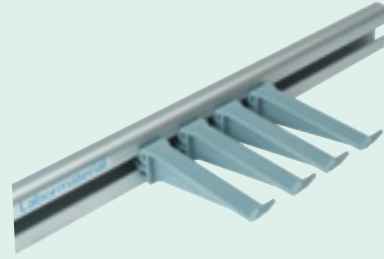
Messleitungen / Measuring leads

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Berührungssichere Prüfleitung mit Doppelfunktions-Sicherheits-Prüfspitze. Spitze zum Durchstoßen von Isolier- und Oxidschichten und 4 mm Durchmesser Stift zum Einstecken in Buchsen. 4 mm Durchmesser Sicherheitsstecker mit geradem Abgang. Inkl. Spitzenschutz | Safety measuring lead with dual function safety test probe. Tip for penetration of insulation and oxide layers and 4 mm diameter pin for insertion into sockets. 4 mm diameter safety connector with straight outlet. Incl. Tip protection |
| Typ | Type | PL 2600 S | PL 2600 S |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | schwarz | black |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 934 159-100 ● 934 159-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| | | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 20 mOhm | 20 mOhm |
| Zertifikate | Certificate | CE | CE |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Leitung | Cable | UL 94 HB | UL 94 HB |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>Berührungssichere, umspritzte Prüfleitung mit Doppelfunktions-Sicherheits-Prüfspitze. Spitze zum Durchstoßen von Isolier- und Oxidschichten und 4 mm Durchmesser Stift zum Einstecken in Buchsen. 4 mm Durchmesser Sicherheitsstecker mit winkeligem Abgang und integriertem Knickschutz. Inkl. Spitzenschutz</p> | <p>Safety measuring lead with dual function safety test probe. Tip for penetration of insulation and oxide layers and 4 mm diameter pin for insertion into sockets. 4 mm diameter safety connector with right-angled outlet. Incl. Tip protection</p> | <p>Laborleitungshalter mit Kunststoffkonsolen. Messleitungen können sauber geordnet an Wänden, Schränken, usw. aufgehängt werden. Bestehend aus: eine Aluprofilschiene, 30 Kunststoff-Konsolen, Befestigungs-satz.</p> | <p>Laboratory test lead holder with plastic brackets. Measuring leads can be laid neatly on walls, cabinets, etc. Consists: one aluminium profile rail, 30 plastic brackets, fastening kit.</p> |
| PL 2600 S W | PL 2600 S W | LMLH 50 | LMLH 50 |
| 100 cm | 100 cm | | |
| 1 mm ² | 1 mm ² | | |
| PVC | PVC | | |
| schwarz | black | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 934 158-100 ● 934 158-101 | | 973 919-001 | |
| | | | |
| 4 mm | 4 mm | | |
| gefederter Stift | pin (spring-loaded) | | |
| Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin | | |
| LEH-XY | LEH-XY | | |
| hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead | | |
| 259 x 0,07 | 259 x 0.07 | | |
| IEC 61010 | IEC 61010 | | |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | | |
| CAT III | CAT III | | |
| 16 A | 16 A | | |
| 20 mOhm | 20 mOhm | | |
| CE | CE | | |
| Messing | brass | | |
| vernickelt | nickel-plated | | |
| PA | PA | | |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | | |
| UL 94 HB | UL 94 HB | | |
| UL 94 HB | UL 94 HB | | |

Sondermessleitungen / Test Accessories 4 mm

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

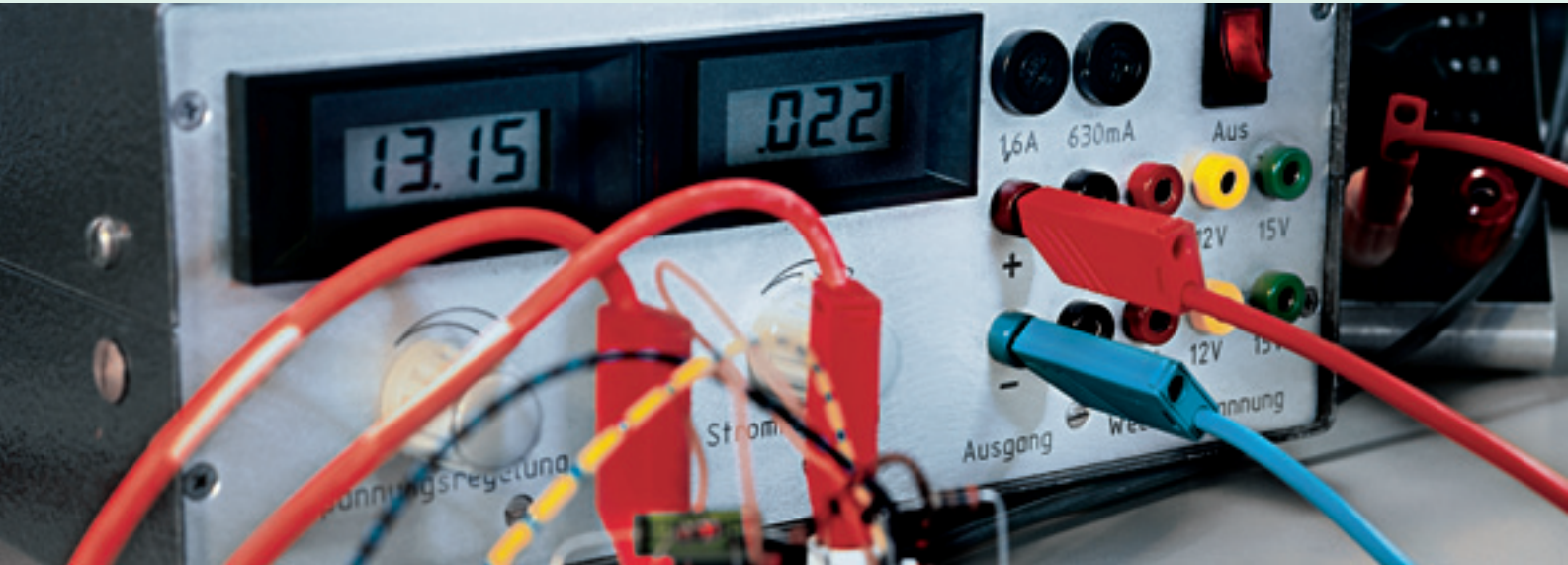
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|---------------------|---------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | SMD Messpinzette für 2 Leiter Messungen mit Multimetern. Die Kontaktvergoldung garantiert niedrigste Übergangswiderstände. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lieferbar mit BNC- oder Bananensteckern ▪ Kontakte vergoldet ▪ Andere Kabellängen auf Anfrage | SMD Test Tweezer for 2 wire measurements with multimeters. The gold-plating ensures lowest transition resistance. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Available with BNC Connectors or Banana Plugs ▪ Contacts gold-plated ▪ Other cable lengths on request |
| Typ | Type | TW 120 BAN | TW 120 BAN |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 974 330-000 | 974 330-000 |
| | | | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | 2 vergoldete 4 mm Bananenstecker auf vergoldeten Pinzettenspitzen | 2 gold-plated 4 mm banana plugs to gold-plated tweezer tips |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | 30 V AC / 60 V DC | 30 V AC / 60 V DC |
| Leitungstyp | Cable type | RG 174 | RG 174 |
| Leitungslänge | Cable length | 1,2 m | 1,2 m |



| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Hochwertige Kelvin Messleitungen für 4 Leiter Messungen mit LRC Messbrücken und Multimetern. Die Kontaktvergoldung garantiert niedrigste Übergangswiderstände.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lieferbar mit BNC- oder Bananensteckern ▪ Kontakte vergoldet ▪ Farbcodiert ▪ Andere Kabellängen auf Anfrage | <p>High quality Kelvin Measuring Leads for 4 wire measurements with LCR measuring bridges and multimeters. The gold-plating ensures lowest transition resistance.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Available with BNC Connectors or Banana Plugs ▪ Contacts gold-plated ▪ Other cable lengths on request | | |
| <p>TKL 065 BAN</p> | <p>TKL 065 BAN</p> | | |
| <p>974 340-000</p> | <p>974 340-000</p> | | |
| | | | |
| <p>5 vergoldete 4 mm Stecker auf 2 vergoldete Zangen und 1 Masseclip</p> | <p>5 gold-plated 4 mm plugs to 2 gold-plated clips and 1 ground clip</p> | | |
| <p>30 V AC / 60 V DC</p> | <p>30 V AC / 60 V DC</p> | | |
| <p>RG 174</p> | <p>RG 174</p> | | |
| <p>65 cm</p> | <p>65 cm</p> | | |

Das Original vom Erfinder des Bananensteckers.

The original from the inventor of the banana plug.



Nutzen Sie die Vielfalt an Möglichkeiten des SKS Steckerangebotes, Lösungen die sich in der Praxis bestens bewährt haben.

Zur Konfektionierung von Messleitungen sind unterschiedlichste Kontakt- und Anschlussysteme verfügbar.

- Unterschiedliche Querschnitte
- Spezialanwendungen für Spannungen bis zu 1000V
- Sicherheitsstecker nach IEC 61010 inkl. Schraubanschluss
- Breite Farbpalette
- zahlreiche Anschlussarten

Use the variety of possibilities of the SKS plug offering, solutions which are best approved in practice.

Lot's of different contacts and connection systems are available for assembling of measuring leads:

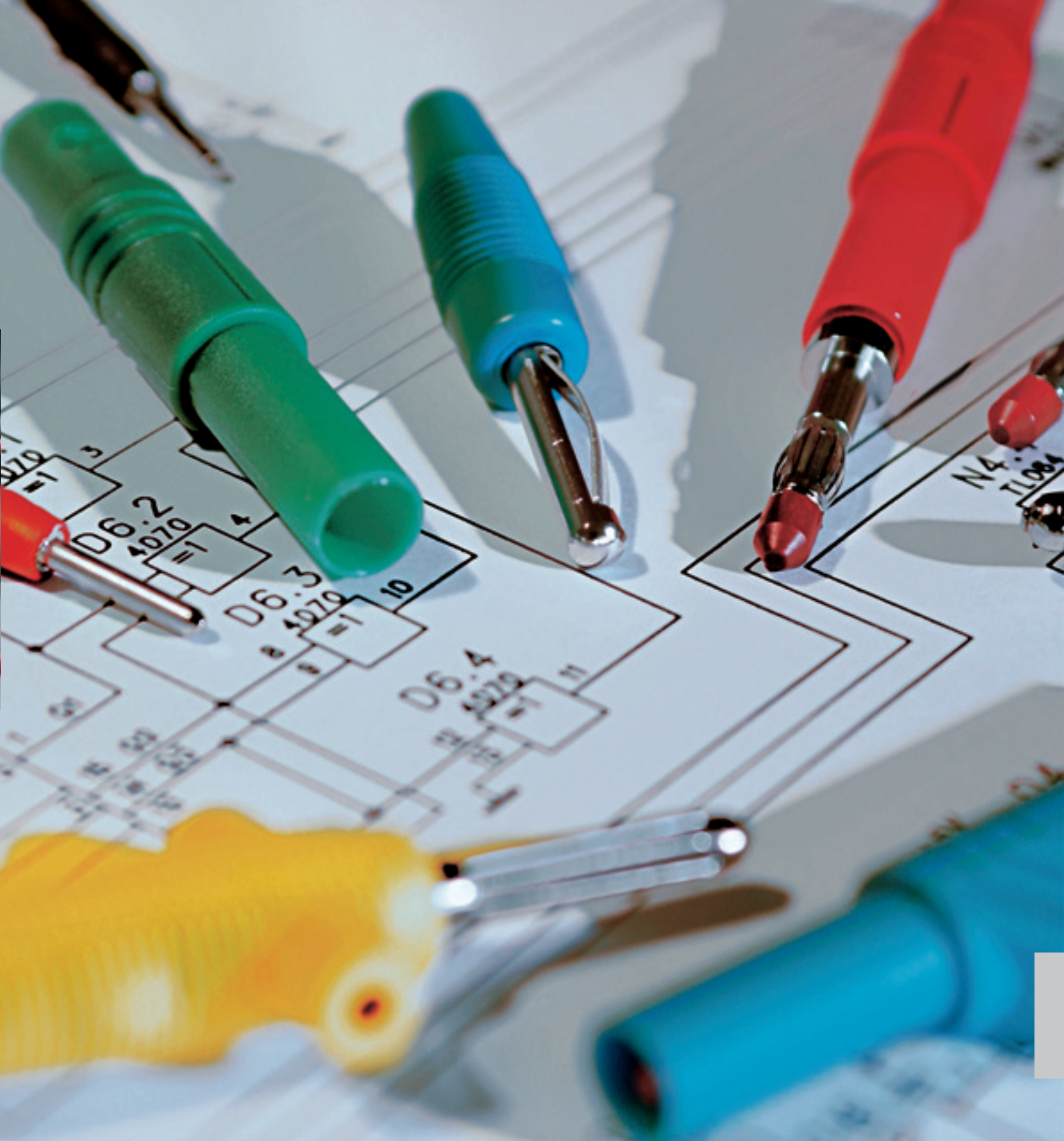
- *different cross sections*
- *special applications with voltages up to 1000 V*
- *safety plugs according to after IEC 61010 inclusive screw connection*
- *large colour spectrum*
- *numerous kinds of connection*

Die eigenen Mess- und Prüflösungen müssen beim Aufbau von Versuchsgerten schon einiges wegstecken können – als Sicherheitsstecker mit Schraubverschluss nach IEC 61010 beispielsweise Spannungen bis 1.000 V.

Wo auch immer selbst konfektionierte Messleitungen zum Einsatz kommen, hat der Erfinder des Bananensteckers eine perfekte Lösung parat – in vielen Farben und Typen mit verschiedenen Kontakt- und Anschlussystemen.

You should be able to easily unplug your own measurement and testing leads while installing test devices – like the screw-locking safety plug as per IEC 61010, for voltages of up to 1,000 V.

Wherever assembled measuring leads are used, the inventor of the banana plug has a perfect solution available – in many colors and types, with different contact and connecting systems.



LAS S WS



Sicherheitsbuchse zur Turmsteckbarkeit
Safety socket for stackable plugging

Sicherheitsstecker mit Lamellenfeder
Safety plug with lamellar spring

einfachste Montage
Easy installation

Stecker / Plugs

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Miniatur-Steckerstift - Durchmesser 2 mm - zum Einlöten in Leiterplatten. Passend zu MKU 1 und MBU 2. In Verbindung mit der Buchse MBU 2 wird dieser Steckerstift beim Übereinanderstapeln von Leiterplatten eingesetzt. Montage der Steckerstifte im Raster = 5mm. | 2 mm diameter miniature connector pin for soldering into printed boards. Connects with MKU 1 and MBU 2. This connector pin is used together with the MBU 2 socket in stacking printed boards. Connector pins are installed at a spacing pitch from 5 mm up. |
| Typ | Type | MST 201 | MST 201 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ○ 931 338-001 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 2 mm | 2 mm |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederter Stift | pin |
| Anschlußart | Type of termination | löten | solder |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 6 A | 6 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 6 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>Miniatur-Stecker - Durchmesser 2 mm, Stift Messing vernickelt mit Lötanschluss. Biegsame, trittfeste Isolierhülse. Zur Konfektionierung von Anschlussleitungen mit max. 1,9 mm Außendurchmesser.</p> | <p>2 mm diameter miniature connector, nickel-plated brass pin with solder connection. Flexible, shatter-proof insulated sleeve. For making up connecting leads with a maximum external diameter of 1.9 mm.</p> | <p>Umspritzter Adapterstecker von 4 mm Buchse auf 2 mm Stecker. Dieser Adapter ermöglicht die Verwendung von Steckern im 4 mm- und Leitungen im 2 mm System.</p> | <p>Injection-moulded adapter plug from 2 mm diameter plug to 4 mm diameter socket. This adapter plug enables the use of 4 mm plugs and 2 mm measuring leads.</p> |
| MST 3 | MST 3 | MZS 2 | MZS 2 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 973 509-100 ● 973 509-101 ● 973 509-102 ● 973 509-103 ● 973 509-104 ● 973 509-106 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 973 600-100 ● 973 600-101 | |
| | | | |
| 2 mm | 2 mm | Stift 2 mm und Buchse 4 mm | 2 mm pin and 4 mm socket |
| ungefederter Stift | pin | ungefederter Stift, Buchse | pin, socket |
| löten | solder | stecken | plug |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 6 A | 6 A | 6 A | 6 A |
| 6 mOhm | 6 mOhm | 6 mOhm | 6 mOhm |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PVC-P | PVC-P | PP | PP |
| -25 °C bis +60 °C | -25 °C to +60 °C | -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C |
| UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | UL 94 HB | UL 94 HB |

Stecker / Plugs

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Vollkontaktstecker als Einbaustift, Schraubanschluss bis max. 1,5 mm ² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing verzinkt. | Fully mating connector as built-in pin, screw connection up to maximum cable cross-section of 1.5 mm ² . Tin-plated brass contact material. |
| Typ | Type | VST 100 | VST 100 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ○ 930 581-000 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Vollkontaktstecker als Einbaustift, Lötanschluss bis max. 2 mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt.</p> | <p>Fully mating connector as built-in pin, solder connection up to maximum cable cross-section of 2 mm². Nickel-plated brass contact material.</p> | <p>Umspritzter Adapterstecker von 4 mm Stecker auf 2 mm Buchse. Dieser Adapter ermöglicht die Verwendung von Steckern im 2 mm- und Leitungen im 4 mm System.</p> | <p>Injection-moulded adapter plug from 4 mm diameter plug to 2 mm diameter socket. This adapter plug enables the use of 2 mm system plugs and 4 mm system measuring leads.</p> |
| <p>VST 20</p> | <p>VST 20</p> | <p>MZS 4</p> | <p>MZS 4</p> |
| <p>○ 930 050-000</p> | | <p>● 973 599-100 ● 973 599-101</p> | |
| | | | |
| <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> | <p>Buchse 2 mm und Stift 4 mm</p> | <p>4 mm pin and 2 mm socket</p> |
| <p>gefederter Stift</p> | <p>pin (spring-loaded)</p> | <p>gefederte 2 mm Buchse, gefederter 4 mm Stift</p> | <p>2 mm socket (spring-loaded), 4 mm pin (spring-loaded)</p> |
| <p>löten</p> | <p>solder</p> | <p>stecken</p> | <p>plug</p> |
| <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> |
| <p>16 A</p> | <p>16 A</p> | <p>6 A</p> | <p>6 A</p> |
| <p>3 mOhm</p> | <p>3 mOhm</p> | <p>6 mOhm</p> | <p>6 mOhm</p> |
| <p>Messing</p> | <p>brass</p> | <p>Kupfer-Beryllium</p> | <p>copper beryllium</p> |
| <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> | <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> |
| | <p>PVC-P</p> | <p>PP</p> | <p>PP</p> |
| <p>-25 °C bis +100 °C</p> | <p>-25 °C to +100 °C</p> | <p>-20 °C bis +60 °C</p> | <p>-20 °C to +60 °C</p> |
| | | <p>UL 94 HB</p> | <p>UL 94 HB</p> |

Stecker / Plugs

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Kabelschuh mit trittfester, biegsamer Isolierhülse mit Querloch, Durchmesser 4 mm. Schraubanschluss bis maximal 2,5 mm². Zum Anschluss an Bolzen von 4 mm bis 7 mm Durchmesser. Kontaktmaterial Messing vernickelt. | Cable lug with shatter-proof, flexible insulated sleeve with 4 mm diameter transverse hole. Screw connection up to a maximum of 2.5 mm². For connection to bolts from 4 mm to 7 mm diameter. Nickel-plated brass contact material. |
| Typ | Type | KB 2 | KB 2 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 584 - 100 ● 930 584 - 101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiffdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | Klemme | clip |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 30 A | 30 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 1 mOhm | 1 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PVC-P | PVC-P |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|---|--|--|---|
| <p>Turmstecker mit Schraubanschluß für Leitungen von 0,5 mm² bis 1,5 mm², Leitungsaußendurchmesser max. 4,2 mm. Steckerstift 4 mm mit Lamellenfeder, nicht berührungsgeschützt. Einfache Montage durch "Click-System".</p> | <p>Connector for tower construction with screw connection for leads from 0.5 mm² to 1.5 mm², outer diameter of lead max. 4.2 mm. Plug 4 mm with caged spring, not contact-protected. Simple assembly by "Click-System".</p> | <p>Lamellenstecker mit Käfigfeder, trittfest, das sich verjüngende Hülsenende dient als Knickschutz. Lötanschluß bis 2,5 mm², Kabeldurchmesser bis 4,2 mm. Kontaktmaterial Messing vernickelt. Kontaktfeder Kupfer-Beryllium vernickelt.</p> | <p>Laminated, shatter-proof plug with caged spring and tapering sleeve providing protection against kinking. Soldered connections up to 1.5mm², cable diameters up to 4.2 mm. Nickel-plated brass contact, nickel-plated copper beryllium contact spring.</p> |
| LAS N WS | LAS N WS | LAS 30 | LAS 30 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 934 100-100 ● 934 100-101 ● 934 100-102 ● 934 100-103 ● 934 100-104 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 518-100 ● 972 518-101 ● 972 518-102 ● 972 518-103 ● 972 518-104 | |
| | | | |
| 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring | 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring |
| gefederter Stift | pin (spring-loaded) | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| schrauben | screw | löten | solder |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 24 A | 24 A | 32 A | 32 A |
| 3 mOhm | 3 mOhm | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Kupfer-Beryllium | copper beryllium | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PA | PA | PVC-P | PVC-P |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

Stecker / Plugs

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Büschelstecker, trittfeste, biegsame Isolierhülse mit Querloch. Das sich verjüngende Hülsende dient als Knickschutz für die Leitung. Schraubanschluss bis max. 1,5 mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt | Multiple-spring wire plug, shatter-proof, flexible insulated sleeve with transverse hole. The tapering sleeve end also serves as kinking protection for the lead. Screw connection up to maximum cable cross-section of 1.5 mm². Nickel-plated brass contact material. |
| Typ | Type | BUELA 20 K | BUELA 20 K |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 726-100 ● 930 726-101 ● 930 726-102 ● 930 726-103 ● 930 726-104 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PVC-P | PVC-P |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Büschelstecker, trittfeste, biegsame Isolierhülse mit Querloch. Das sich verjüngende Hülsenende dient als Knickschutz für die Leitung. Lötanschluss bis max. 2,5mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt.</p> | <p>Multiple-spring wire plug, shatter-proof, flexible insulated sleeve with transverse hole. The tapering sleeve end also serves as kinking protection for the lead. Solder connection up to maximum cable cross-section of 2.5 mm². Nickel-plated brass contact material.</p> | <p>Büschelstecker, trittfeste, biegsame Isolierhülse mit Querloch. Seitliche Stützen bieten Schutz gegen Berührung beim Querstecken. Das sich verjüngende Hülsenende dient als Knickschutz für die Leitung. Lötanschluss bis 2,5 mm² Leiterquerschnitt.</p> | <p>Multiple-spring wire plug, shatter-proof, flexible insulated sleeve with transverse hole. Lateral supports provide protection against contact when plugged in at right angles. The tapering sleeve end also serves as kinking protection for the lead. Solder connection up to maximum cable cross-section of 2.5 mm².</p> |
| <p>BUELA 30 K</p> | <p>BUELA 30 K</p> | <p>BUELA 300 K</p> | <p>BUELA 300 K</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 727-100 ● 930 727-101 ● 930 727-102 ● 930 727-103 ● 930 727-104 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 931 667-100 ● 931 667-101 ● 931 667-102 ● 931 667-103 ● 931 667-104 | |
| | | | |
| <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> |
| <p>gefederter Stift</p> | <p>pin (spring-loaded)</p> | <p>gefederter Stift</p> | <p>pin (spring-loaded)</p> |
| <p>löten</p> | <p>solder</p> | <p>löten</p> | <p>solder</p> |
| <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> |
| <p>30 A</p> | <p>30 A</p> | <p>30 A</p> | <p>30 A</p> |
| <p>3 mOhm</p> | <p>3 mOhm</p> | <p>3 mOhm</p> | <p>3 mOhm</p> |
| <p>Messing</p> | <p>brass</p> | <p>Messing</p> | <p>brass</p> |
| <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> | <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> |
| <p>PVC-P</p> | <p>PVC-P</p> | <p>PVC-P</p> | <p>PVC-P</p> |
| <p>-25 °C bis +70 °C</p> | <p>-25 °C to +70 °C</p> | <p>-25 °C bis +70 °C</p> | <p>-25 °C to +70 °C</p> |
| <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> |

Stecker / Plugs

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Büschelstecker mit Leitungseinführung längs oder quer in Turmsteckbauweise. Schraubanschluss bis max. 2,5 mm² Leiterquerschnitt und 4 mm Außendurchmesser. Kontaktmaterial Messing vernickelt. | Multiple-spring wire plug with longitudinal or transverse cable entry in tower construction. Screw connection up to maximum cable cross-section of 2.5 mm² and external diameter of 4 mm. Nickel-plated brass contact material. |
| Typ | Type | BSB 20 K | BSB 20 K |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 729-100 ● 930 729-101 ● 930 729-102 ● 930 729-103 ● 930 729-104 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefedertes Stift, ungedederte Buchse | pin (spring-loaded), socket |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 30 A | 30 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PP | PP |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|---|---|---|---|
| <p>Büschelstecker mit parallel zum Steckerstift liegender Kupplung. Damit lassen sich Stecker kurzschlussicher miteinander verbinden. Lötanschluss bis max. 1,5 mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt.</p> | <p>Multiple-spring wire plug with coupling located parallel to the connector pin. In this way, the plugs can be connected together without shorting. Solder connection up to maximum cable cross-section of 1.5 mm². Nickel-plated brass contact material.</p> | <p>Vollkontaktstecker, trittfeste, biegsame Isolierhülse. Das sich verjüngende Hülsende dient als Knickschutz für die Leitung. Schraubanschluss bis max. 1,5 mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt.</p> | <p>Fully mating connector „shatter-proof, flexible insulated sleeve. The tapering sleeve end also serves as kinking protection for the lead. Screw connection up to maximum cable cross-section of 1.5 mm². Nickel-plated brass contact material.</p> |
| <p>BSB 300</p> | <p>BSB 300</p> | <p>VON 20</p> | <p>VON 20</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 931 294-100 ● 931 294-101 ● 931 294-102 ● 931 294-103 ● 931 294-104 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 046-100 ● 930 046-101 ● 930 046-102 ● 930 046-103 ● 930 046-104 | |
| | | | |
| <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> | <p>4 mm</p> |
| <p>gefederter Stift, ungefederter Buchse</p> | <p>pin (spring-loaded), socket</p> | <p>gefederter Stift</p> | <p>pin (spring-loaded)</p> |
| <p>löten</p> | <p>solder</p> | <p>schrauben</p> | <p>screw</p> |
| <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> |
| <p>16 A</p> | <p>16 A</p> | <p>16 A</p> | <p>16 A</p> |
| <p>3 mOhm</p> | <p>3 mOhm</p> | <p>3 mOhm</p> | <p>3 mOhm</p> |
| <p>Messing</p> | <p>brass</p> | <p>Messing</p> | <p>brass</p> |
| <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> | <p>vernickelt</p> | <p>nickel-plated</p> |
| <p>PP</p> | <p>PP</p> | <p>PVC-P</p> | <p>PVC-P</p> |
| <p>-25 °C bis +100 °C</p> | <p>-25 °C to +100 °C</p> | <p>-25 °C bis +70 °C</p> | <p>-25 °C to +70 °C</p> |
| <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> |

Stecker / Plugs

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Vollkontaktstecker, trittfeste, biegsame Isolierhülse. Das sich verjüngende Hülsenende dient als Knickschutz für die Leitung. Lötanschluss bis max. 2,5 mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt. | Fully mating connector, shatter-proof, flexible insulated sleeve. The tapering sleeve end also serves as kinking protection for the lead. Solder connection up to maximum cable cross-section of 2.5 mm². Nickel-plated brass contact material. |
| Typ | Type | VON 30 | VON 30 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 047-100 ● 930 047-101 ● 930 047-102 ● 930 047-103 ● 930 047-104 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | löten | solder |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 30 A | 30 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PVC-P | PVC-P |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>Vollkontaktstecker, trittfeste, biegsame Isolierhülse mit Querloch. Das sich verjüngende Hülsenende dient als Knickschutz für die Leitung. Schraubanschluß bis max. 1,5 mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt.</p> | <p>Fully mating connector, shatter-proof, flexible insulated sleeve with transverse hole. The tapering sleeve end also serves as kinking protection for the lead. Screw connection up to maximum cable cross-section of 1.5 mm². Nickel-plated brass contact material.</p> | <p>Vollkontaktstecker, trittfeste, biegsame Isolierhülse mit Querloch. Das sich verjüngende Hülsenende dient als Knickschutz für die Leitung. Lötanschluß bis max. 2,5 mm² Leiterquerschnitt. Kontaktmaterial Messing vernickelt.</p> | <p>Fully mating connector, shatter-proof, flexible insulated sleeve with transverse hole. The tapering sleeve end also serves as kinking protection for the lead. Solder connection up to maximum cable cross-section of 2.5 mm². Nickel-plated brass contact material.</p> |
| VQ 20 | VQ 20 | VQ 30 | VQ 30 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 058-100 ● 930 058-101 ● 930 058-102 ● 930 058-103 ● 930 058-104 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 061-100 ● 930 061-101 ● 930 061-102 ● 930 061-103 ● 930 061-104 | |
| | | | |
| 4 mm | 4 mm | 4 mm | 4 mm |
| gefederter Stift | pin (spring-loaded) | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| schrauben | screw | löten | solder |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 16 A | 16 A | 30 A | 30 A |
| 3 mOhm | 3 mOhm | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PVC-P | PVC-P | PVC-P | PVC-P |
| -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

Stecker / Plugs

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Vollkontaktstecker mit Leitungseinführung längs oder quer in Turmsteckbauweise. Schraubanschluss bis max. 2,5 mm² Leiterquerschnitt und 4 mm Außendurchmesser. Kontaktmaterial Messing vernickelt. | Fully mating connector with longitudinal or transverse cable entry in tower construction. Screw connection up to maximum cable cross-section of 2.5 mm² and external diameter of 4 mm. Nickel-plated brass contact material. |
| Typ | Type | VSB 20 | VSB 20 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 435-100 ● 930 435-101 ● 930 435-102 ● 930 435-103 ● 930 435-104 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 30 A | 30 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PP | PP |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



Stecker / Plugs

4 mm Schiebehülsensystem / 4 mm sliding sleeve system



4 mm Schiebehülsensystem / 4 mm sliding sleeve system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Bananenstecker berührungsgeschützt, konfektionierbar mit Lötanschluss bis 2,5 mm² , isoliert durch rastende und gefederte Isolierhülse, die nur durch Druck auf die seitliche Verriegelungsfeder freigegeben wird. Kontaktfeder, Durchmesser 4 mm. | Banana plug, protected against touch, may be made up into cables with solder connection for cross-sections up to 2.5 mm² , insulated by latching and sprung insulated sleeve which is only released by pressure on the side-mounted locking spring. 4 mm diameter. |
| Typ | Type | SLS 10 B | SLS 10 B |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 931 824-100 ● 931 824-101 ● 931 824-102 ● 931 824-103 ● 931 824-104 ○ 931 824-107 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| | | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | löten | solder |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 30 A | 30 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | POM | POM |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>Bananenstecker berührungsgeschützt, konfektionierbar mit Schraubanschluss bis 1,5 mm², isoliert durch rastende und gefederte Isolierhülse, die nur durch Druck auf die seitliche Verriegelungsfeder freigegeben wird. Kontaktfeder, Durchmesser 4 mm.</p> | <p>Banana plug, touch-protected, can be assembled with cables with screw connection up to 1.5 mm² cross-section, insulated by latching and sprung insulated sleeve which is only released by pressure on the side-mounted locking spring. 4 mm diameter.</p> | <p>Bananenstecker berührungsgeschützt mit Weitersteckmöglichkeit, Schraubanschluss bis 2,5 mm². Isoliert durch rastende und gefederte Isolierhülse, die nur durch Druck auf die seitliche Verriegelungsfeder freigegeben wird. Kontaktfeder, Durchmesser 4 mm.</p> | <p>Banana plug, touch-protected, with capability of further connection, with solder connection for cross-sections up to 2.5 mm², insulated by latching and sprung insulated sleeve which is only released by pressure on the side-mounted locking spring. 4 mm diameter.</p> |
| SLS 20 B | SLS 20 B | SLS 200 | SLS 200 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 931 825-100 ● 931 825-101 ● 931 825-102 ● 931 825-103 ● 931 825-104 ● 931 825-107 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 932 153-100 ● 932 153-101 ● 932 153-102 ● 932 153-103 ● 932 153-104 | |
| | | | |
| 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring | 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring |
| gefederter Stift | pin (spring-loaded) | gefederter Stift, ungefederte Buchse | pin (spring-loaded), socket |
| schrauben | screw | schrauben | screw |
| DC 60 V *1 | DC 60 V *2 | DC 60 V *1 | DC 60 V *2 |
| 16 A | 16 A | 30 A | 30 A |
| 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Kupfer-Beryllium | copper beryllium | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| POM | POM | PP | PP |
| -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C | -25 °C bis +80 °C | -25 °C to +80 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

*1 Für diese beiden Typen bis DC 150 V, CAT II nach IEC/EN 61010-31 Punkt 6.4. Anmerkung 4 für Geräte zulässig, die (noch) nicht mit vollisolierten Anschlüssen ausgestattet sind.

*2 For this two types up to DC 150 V, CAT II according IEC/EN 61010-31 item 6.4., comment 4 allowed for devices with not yet protected sockets.

Stecker / Plugs

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

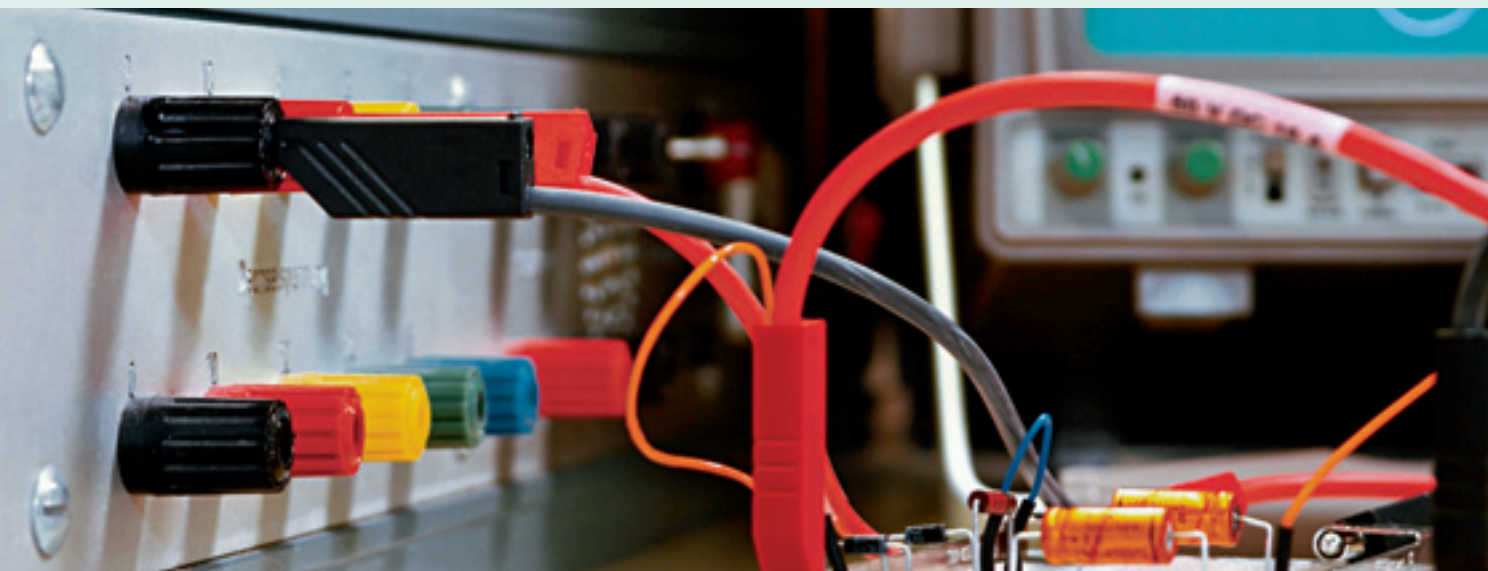
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Winkelstecker berührungsgeschützt mit Schraubanschluß für Leitungen von 0,5 mm ² bis 1,5 mm ² , Leitungsaußendurchmesser max. 4,2 mm. Steckerstift 4 mm mit Lamellenfeder, 1000 V-System, IEC 61010. Einfache Montage durch "Click-System". | Safety angled connector with screw connection for leads from 0.5 mm ² to 1.5 mm ² , outer diameter of lead max. 4.2 mm. Plug 4 mm with caged spring, 1000 V-system, IEC 61010. Simple assembly by "Click-System" |
| Typ | Type | LAS S W | LAS S W |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 934 098-100 ● 934 098-101 ● 934 098-102 ● 934 098-103 ● 934 098-104 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| | | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measuring category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsstrom | Rated current | 24 A | 24 A |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Turmstecker berührungsgeschützt mit Schraubanschluß für Leitungen von 0,5 mm² bis 1,5 mm², Leitungsaußendurchmesser max. 4,2 mm. Steckerstift 4 mm mit Lamellenfeder, 1000 V-System, IEC 61010. Einfache Montage durch "Click-System".</p> | <p>Safety connector for tower construction with screw connection for leads from 0.5 mm² to 1.5 mm², outer diameter of lead max. 4.2 mm. Plug 4 mm with caged spring, 1000 V-system, IEC 61010. Simple assembly by "Click-System".</p> | <p>Stecker, gerade, berührungsgeschützt mit Schraubanschluß für Leitungen von 0,5 mm² bis 1,5 mm², Leitungsaußendurchmesser max. 4,2 mm. Steckerstift 4 mm mit Lamellenfeder, 1000 V-System, IEC 61010. Einfache Montage durch "Click-System".</p> | <p>Safety straight connector with screw connection for leads from 0.5 mm² to 1.5 mm², outer diameter of lead max. 4.2 mm. Plug 4 mm with caged spring, 1000 V-system, IEC 61010. Simple assembly by "Click-System".</p> |
| LAS S WS | LAS S WS | LAS S G | LAS S G |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 934 099-100 ● 934 099-101 ● 934 099-102 ● 934 099-103 ● 934 099-104 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 934 097-100 ● 934 097-101 ● 934 097-102 ● 934 097-103 ● 934 097-104 | |
| | | | |
| 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring | 4 mm mit Lamellenfeder | 4 mm with laminated spring |
| gefederter Stift | pin (spring-loaded), socket | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| schrauben | screw | schrauben | screw |
| IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| CAT III | CAT II | CAT III | CAT III |
| 24 A | 24 A | 24 A | 24 A |
| | | | |
| Kupfer-Beryllium | copper beryllium | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PA | PA | PA | PA |
| | | | |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| | | | |

Ihr Design wird durch unsere sichere Lösung unterstützt

Your design is supported by our safety solution



Schneller Einbau und eine lange Lebensdauer - das sind nur zwei Prädikate die Buchsen aus dem SKS Programm auszeichnen. Sie übernehmen den schnellen und unkomplizierten Anschluss von Messleitungen und Steckern in Geräten, ebenso ist eine Verwendung für den Aufbau von Schaltungen möglich oder der Einbau in Abdeckungen und Panels. Die Buchsen stehen als Einbau- oder Einpressbuchsen mit unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten zur Verfügung.

- Qualitativ hochwertige Buchsen
- Verzinnete, vernickelte oder vergoldete Oberflächen – beständig gegen Umwelteinflüsse
- Versenkter Einbau – unauffällig, sowie optisch ansprechende Lösung
- Grosse Farbpalette
- Verschiedene Anschlussquerschnitte
- Gefederte / ungefederte Ausführung,

You can fit them quickly, and thanks to their long life – those are only 2 attributes that distinguish sockets from SKS product range. They provide quick and uncomplicated connections of measuring leads and plugs in devices, covers or panels and can be used for setting up circuits. The sockets are available as built-in and press-in sockets with different connecting possibilities.

- high quality sockets
- tin-plated, nickel-plated and gold-plated surfaces – resistant to environmental influences
- “recessed” installation – inconspicuous, visually pleasant solution
- numerous colour variants
- different connecting cross-sections
- variants of spring-loaded sockets and not spring-loaded sockets

Beim Aufbau von Schaltungen kann man es gar nicht zu bunt treiben: Robuste Buchsen liefert SKS in einer überraschenden Vielfalt an Farben mit großen und kleinen Anschlussquerschnitten.

Ein komplettes Sortiment an Buchsen gibt es verzinkt oder mit Goldoberflächen. Bei der Buchse PKI 110 ist die Isolierung mit einer Feder versehen – damit hat sich die Kontaktierung von Litzen besonders prompt erledigt.

While configuring circuits, the more colors the better: SKS provides robust sockets in a surprising variety of colors with large and small connecting cross-sections.

A complete product range of tin-plated and gold-plated sockets. The insulation in the PKI 110 socket comes with a spring – so the connection of stranded wires can be made very quickly.



Durchgangsloch zur Befestigung von Leitungen
Through-hole for fixing leads

PKNI 10 B

zusätzlicher Lötanschluss
Additional soldering connection

4 mm Buchse zum direkten Stecken
4 mm socket for direct plugging-in

Schraubanschluss
Screw connection



Kralletrand zur schnellen und sicheren Klemmung
Spike border for quick and secure clamping

Buchsen / Sockets

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Miniatur-Kupplung Durchmesser 2 mm, isoliert, Kontaktfeder aus Kupfer-Beryllium, vernickelt mit Lötanschluss. Biegsame, trittfeste Isolierhülse. Zur Konfektionierung von Anschlussleitungen mit max. 2 mm Außendurchmesser. | 2 mm diameter miniature coupling, insulated, nickel-plated copper beryllium contact spring with solder connection. Flexible, shatter-proof insulated sleeve. For making up connecting leads with a maximum external diameter of 2 mm. |
| Typ | Type | MKU 1 | MKU 1 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 320-100 ● 930 320-101 ● 930 320-102 ● 930 320-103 ● 930 320-104 ○ 930 320-107 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | gedehrte Buchse | socket (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | löten | solder |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 6 A | 6 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 6 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | | screw |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | verzinnt | tin-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PVC-P | PVC-P |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>Miniatur-Buchse, Durchmesser 2 mm, isoliert. Kontaktfeder aus Kupfer-Beryllium, verzinkt, mit Lötanschluss. Geeignet zum Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis max. 5 mm Wandstärke.</p> | <p>2 mm diameter miniature socket, insulated, tin-plated copper beryllium contact spring, with solder connection. Suitable for installation in equipment chassis and switch panels up to a maximum wall thickness of 5 mm.</p> | <p>Miniatur-Buchse Durchmesser 2 mm blank. Buchsenkörper Messing vernickelt, Kontaktfeder aus Kupfer-Beryllium, verzinkt, mit Lötanschluss. Geeignet zum Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis max. 8 mm Wandstärke.</p> | <p>2 mm diameter bright metal miniature socket. Brass nickel-plated socket body, tin-plated copper beryllium contact spring, with solder connection. Suitable for installation in equipment chassis and switch panels up to a maximum wall thickness of 8 mm.</p> |
| MBI 1 | MBI 1 | MBU 1 | MBU 1 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 308-100 ● 930 308-101 ● 930 308-102 ● 930 308-103 ● 930 308-104 ● 930 308-106 | | ○ 930 312-000 | |
| | | | |
| gefederter Buchse | socket (spring-loaded) | gefederter Buchse | socket (spring-loaded) |
| löten | solder | löten | solder |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 6 A | 6 A | 6 A | 6 A |
| 6 mOhm | 6 mOhm | 6 mOhm | 6 mOhm |
| schrauben | screw | schrauben | screw |
| Kupfer-Beryllium | copper beryllium | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| verzinkt | tin-plated | verzinkt | tin-plated |
| PA | PA | | |
| -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C | -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | | |

Buchsen / Sockets

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Miniatur-Buchse Durchmesser 2 mm zum Einlöten in Leiterplatten. Passend zu MST 3, MVL 2/... und MST 201. In Verbindung mit dem Steckerstift MST 201 wird diese Buchse beim Übereinanderstapeln von bestückten Leiterplatten eingesetzt. Buchsenkörper aus Messing verzinkt. 2 mm Durchmesser. | 2 mm diameter miniature socket for soldering into print-ed boards. Fits MST 3, MVL 2/...and MST 201. This socket is used in connection with the MST 201 connector pin in stacking populated printed boards. Tin-plated brass socket body. |
| Typ | Type | MBU 2 | MBU 2 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ○ 931 337-000 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | gefederte Buchse | socket (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | löten | solder |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 6 A | 6 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 6 mOhm | 6 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | | |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | verzinkt | tin-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Miniatur-Prüfbuchse Durchmesser 2 mm, Abmessungen nach DIN 41649. Geeignet für gedruckte Schaltungen zum Messen und Prüfen während des Betriebes. Kontaktfeder aus Federbronze verzinkt. Prüfbuchse mit horizontaler und vertikaler Steckrichtung.</p> | <p>2 mm diameter miniature test socket, dimensions complying with DIN 41649. Suitable for measuring and testing printed circuits during operation. Tin-plated sprung bronze contact spring. Test socket with horizontal and vertical connections.</p> | <p>Miniatur-Polklemme mit 2 mm Durchmesser, Querloch, isoliert, Kontaktfeder aus Kupfer-Beryllium, vergoldet, Gewindebolzen aus Messing verzinkt mit Lötanschluss. Geeignet zum Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis max. 3,5 mm Wandstärke.</p> | <p>2 mm diameter miniature pole clamp with transverse hole, insulated, gold-plated copper beryllium contact spring, tin-plated brass threaded bolt with solder connection. Suitable for installation in equipment chassis and switch panels up to a maximum wall thickness of 3.5 mm.</p> |
| MPB 1 | MPB 1 | MPK 1 | MPK 1 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 224-100 ● 930 224-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 268-100 ● 930 268-101 | |
| | | | |
| gefederte Buchse | socket (spring-loaded) | gefederte Buchse | socket (spring-loaded) |
| löten | solder | löten | solder |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 6 A | 6 A | 6 A | 6 A |
| 6 mOhm | 6 mOhm | 6 mOhm | 6 mOhm |
| | | schrauben | screw |
| Messing | bronze | Kupfer-Beryllium | copper beryllium |
| verzinkt | tin-plated | vergoldet | gold-plated |
| PC | PC | PA | PA |
| -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C | -20 °C bis +60 °C | -20 °C to +60 °C |
| UL 94 HB | UL 94 HB | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

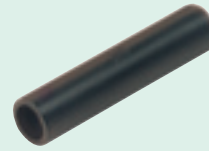
Buchsen / Sockets

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

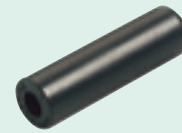
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Trittfeste, biegsame, isolierte Kuppelung für einen Stecker mit 4 mm Durchmesser, sowie Lötanschluss bis 2,5 mm ² Leiterquerschnitt. Buchse Messing verzinkt. | Shatter-proof, flexible, insulated coupling for a 4 mm diameter plug and solder connection up to a cable cross-section of 2.5 mm ² . Tin-plated brass socket. |
| Typ | Type | KUN 30 | KUN 30 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 931 804-100 ● 931 804-101 ● 931 804-102 ● 931 804-103 ● 931 804-104 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | löten | solder |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | | |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | verzinkt | tin-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PVC-P | PVC-P |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Prüfbuchse, Durchmesser 4 mm für Leiterplatten zum Messen und Prüfen während des Betriebs. Zusätzliche Befestigung der Prüfbuchse mit Zylinderblechschraube BZ 2,2 DIN 7971 an der Leiterplatte möglich. Durchgehende Buchse, 4 mm Durchmesser, Messing verzinkt.</p> | <p>4 mm diameter test socket for measuring and testing printed boards during operation. The test socket may also be mounted on the printed board using a BZ 2.2 DIN7971 pan-head, self-tapping screw. Tin-plated brass through-hole 4 mm diameter socket.</p> | <p>Isolierte Kupplung mit einem vernickelten Messingrohr für zwei Stecker, Durchmesser 4 mm.</p> | <p>Insulated coupling with a nickel-plated brass tube for two 4 mm diameter plugs.</p> |
| PB 4 | PB 4 | KD 10 | KD 10 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 973 582-100 ● 973 582-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 109-100 ● 930 109-101 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| löten | solder | Buchse, Durchmesser 4 mm | 4 mm diameter socket |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 16 A | 16 A | 10 A | 10 A |
| 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm |
| | | | |
| Messing | brass | Messing | brass |
| verzinkt | tin-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PC | PC | PA | PA |
| | | | |
| -25 °C bis +85 °C | -25 °C to +85 °C | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| | | | |
| UL 94 HB | UL 94 HB | | |

Buchsen / Sockets

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Isolierte Kupplung für einem 4 mm Stecker sowie Schraubanschluss bis 1,5 mm ² Leiterquerschnitt. Buchse Messing verzinkt. Die Buchse wird in den Isoliergriff eingeschraubt. | Insulated coupling for a 4 mm diameter plug and screw connection up to cable cross-section of 1.5 mm ² . Tin-plated brass socket. The socket is screwed into the insulated handle. |
| Typ | Type | KUN 10 | KUN 10 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 189-100 ● 930 189-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 3 mOhm | 3 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | | |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | verzinkt | tin-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PS | PS |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +70 °C | -25 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 HB | UL 94 HB |



| | | | |
|---|--|--|---|
| Blanke Buchse, Durchmesser 4 mm, Messing, vernickelt. | Bright metal 4 mm diameter nickel-plated brass socket. | Blanke Buchse, Durchmesser 4 mm, Messing, vernickelt mit Lötanschluss. | Bright metal 4 mm diameter nickel-plated brass socket with solder connection. Length 22 mm. |
| BO 10 | BO 10 | BU 10 | BU 10 |
| ○ 930 160 - 000 | | ○ 930 147 - 000 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| schrauben | screw | löten, schrauben | solder, screw |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 16 A | 16 A | 16 A | 16 A |
| 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm |
| schrauben | screw | schrauben | screw |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| | | | |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| | | | |

Buchsen / Sockets

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Blanke Buchse, Durchmesser 4 mm, Messing, vernickelt mit Lötanschluss. Länge: 22 mm. | Bright metal 4 mm diameter nickel-plated brass socket with solder connection. Length 22 mm. |
| Typ | Type | BU 20 | BU 20 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ○ 930 177-000 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | löten, schrauben | solder, screw |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | schrauben | screw |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | | |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>Buchse mit Isolierkopf und -ring zum Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis 2 mm Wandstärke. 4 mm Durchmesser, Buchse Messing verzinkt, mit Lötanschluss.</p> | <p>Socket with insulated head and ring for installation in equipment chassis and switchpanels with a wall thickness up to 2 mm. 4 mm diameter tin-plated brass socket, with solder connection.</p> | <p>Buchse mit Isolierkopf und -ring zum Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis 4 mm Wandstärke. Buchse mit Durchmesser 4 mm aus Messing verzinkt, mit Lötanschluss.</p> | <p>Socket with insulated head and ring for installation in equipment chassis and switchpanels up to 4 mm wall thickness. 4 mm diameter tin-plated brass socket, with solder connection.</p> |
| <p>BIL 20</p> | <p>BIL 20</p> | <p>BIL 30</p> | <p>BIL 30</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 176-100 ● 930 176-101 ● 930 176-102 ● 930 176-103 ● 930 176-104 ○ 930 176-107 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 166-100 ● 930 166-101 | |
| | | | |
| <p>ungefederte Buchse</p> | <p>socket</p> | <p>ungefederte Buchse</p> | <p>socket</p> |
| <p>löten</p> | <p>solder</p> | <p>löten</p> | <p>solder</p> |
| <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> | <p>DC 60 V</p> |
| <p>32 A</p> | <p>32 A</p> | <p>32 A</p> | <p>32 A</p> |
| <p>5 mOhm</p> | <p>5 mOhm</p> | <p>5 mOhm</p> | <p>5 mOhm</p> |
| <p>schrauben</p> | <p>screw</p> | <p>schrauben</p> | <p>screw</p> |
| <p>Messing</p> | <p>brass</p> | <p>Messing</p> | <p>brass</p> |
| <p>verzinkt</p> | <p>tin-plated</p> | <p>verzinkt</p> | <p>tin-plated</p> |
| <p>PF</p> | <p>PF</p> | <p>PF</p> | <p>PF</p> |
| <p>-25 °C bis +85 °C</p> | <p>-25 °C to +85 °C</p> | <p>-25 °C bis +85 °C</p> | <p>-25 °C to +85 °C</p> |

Buchsen / Sockets

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Buchse mit ovalem Isolierkopf, Durchmesser 4 mm aus Messing verzinkt, mit Lötanschluss. | Socket with oval insulated head, 4 mm diameter tin-plated brass socket, with solder connection. |
| Typ | Type | BUG 10 | BUG 10 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 175-100 ● 930 175-101 ● 930 175-102 ● 930 175-103 ● 930 175-104 ○ 930 175-107 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | löten | solder |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 16 A | 16 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | schrauben | screw |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | verzinkt | tin-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PF | PF |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +85 °C | -25 °C to +85 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>Polklemme mit Krallenrand und unverlierbarem Isolierkopf. Gewindebolzen mit 4 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit Querloch, Durchmesser 2 mm. Zum Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln.</p> | <p>Pole clamp with claw edge and captive insulated head. 4 mm diameter nickel-plated brass threaded bolt with 2 mm diameter transverse hole. For installation in equipment chassis and switch panels.</p> | <p>Polklemme mit Krallenrand, unverlierbarem Isolierkopf und Isolierringen. Gewindebolzen mit 4 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit Durchmesser 2 mm Querloch. Zum isolierten, verdrehsicheren Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis 3,5 mm Wandstärke.</p> | <p>Pole clamp with claw edge, captive insulated head and insulated ring. 4 mm diameter nickel-plated brass threaded bolt with 2 mm diameter transverse hole. For insulated, non-rotating installation in equipment chassis and switch panels up to 3.5 mm wall thickness.</p> |
| PK 110 | PK 110 | PKI 110 | PKI 110 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 931 713-100 ● 931 713-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 931 714-100 ● 931 714-101 ● 931 714-102 ● 931 714-103 ● 931 714-104 ● 931 714-188 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| M 4 Gewinde | M 4 thread | M4 Gewinde | M 4 thread |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 35 A | 35 A | 35 A | 35 A |
| 2 mOhm | 2 mOhm | 2 mOhm | 2 mOhm |
| schrauben | screw | schrauben | screw |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PA | PA | PA | PA |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

Buchsen / Sockets

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Polklemme mit unverlierbarem Isolierkopf, der durch eine Feder an die Isolierringe gedrückt wird. Gewindebolzen mit 4 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit Querloch, Durchmesser 2 mm. Zum verdreh-sicheren Einbau in Schalttafeln bis 3,5 mm Wandstärke. | Pole clamp with captive insulated head, which is held under constant pressure against the insulated rings by a spring. 4 mm diameter nickel-plated, brass threaded bolt with 2 mm diameter transverse hole. For non-rotating installation in switchpanels and equipment chassis with wall thicknesses up to 3.5 mm. |
| Typ | Type | PKI 100 | PKI 100 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 757-100 ● 930 757-101 ● 930 757-102 ● 930 757-103 ● 930 757-104 ● 930 757-188 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | M4 Gewinde | M 4 thread |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 35 A | 35 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 2 mOhm | 2 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | schrauben | screw |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|---|--|--|---|
| <p>Polklemme mit Krallenrand und unverlierbarem Isolierkopf und Isolierringen. Gewindebolzen mit 4 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit 2 mm Durchmesser-Querloch. Zum isolierten, verdrehsicheren Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis 2 mm Wandstärke.</p> | <p>Pole clamp with claw edge and captive insulated head and insulated ring. 4 mm diameter nickel-plated brass threaded bolt with 2 mm diameter transverse hole. For insulated, non-rotating installation in equipment chassis and switchpanels with a wall thickness up to 2 mm.</p> | <p>Polklemme mit Krallenrand und unverlierbarem Isolierkopf. Gewindebolzen mit 4 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit Querloch, Durchmesser 2 mm. Zum Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln.</p> | <p>Pole clamp with claw edge and captive insulated head. 4 mm diameter nickel-plated brass threaded bolt with 2 mm diameter transverse hole. For installation in equipment chassis and switch panels.</p> |
| PKI 10 A | PKI 10 A | PK 10 A | PK 10 A |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 103-100 ● 930 103-101 ● 930 103-102 ● 930 103-103 ● 930 103-104 ● 930 103-188 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 099-100 ● 930 099-101 ● 930 099-102 ● 930 099-103 ● 930 099-104 ● 930 099-188 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| M4 Gewinde | M 4 thread | M 4 Gewinde | M 4 thread |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 35 A | 35 A | 16 A | 16 A |
| 2 mOhm | 2 mOhm | 2 mOhm | 2 mOhm |
| schrauben | screw | schrauben | screw |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PF | PF | PF | PF |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |

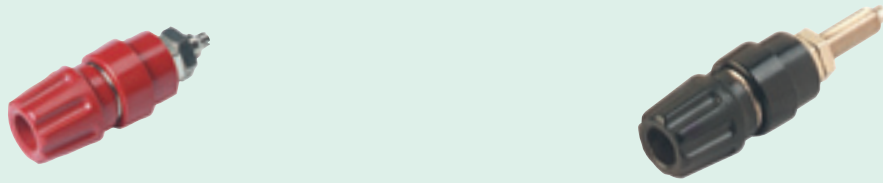
Buchsen / Sockets

4 mm System / 4 mm system



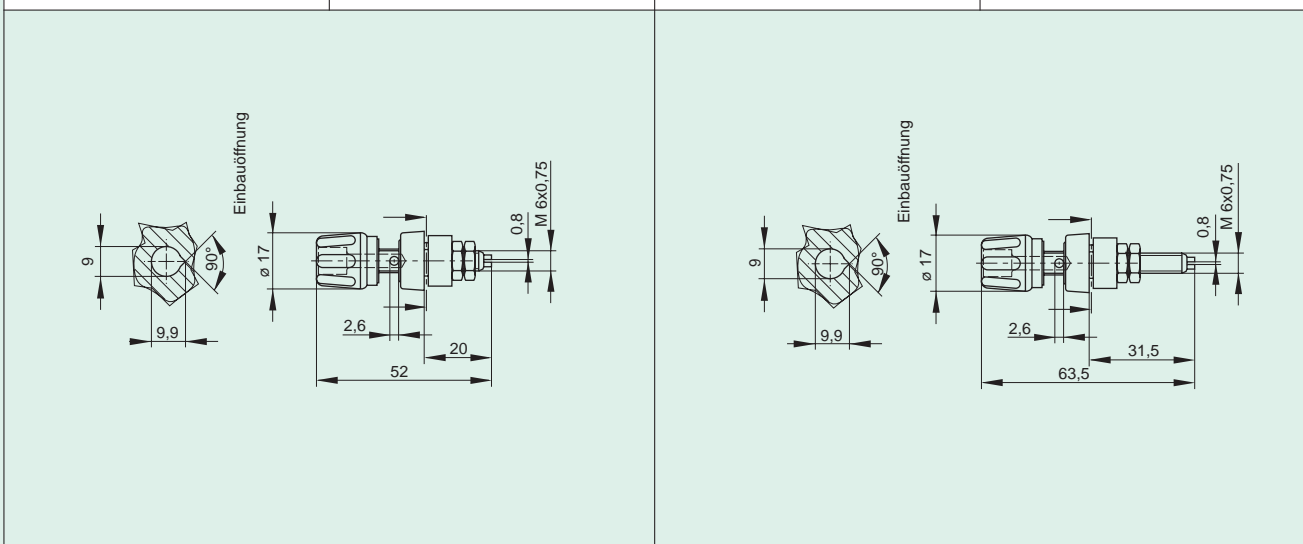
4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Polklemme mit Krallenrand und unverlierbarem Isolierkopf. Durchmesser 4 mm. Gewindebolzen mit 6 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit 2,6 mm Querloch. Zum verdreh-sicheren Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln. | Pole clamp with claw edge and captive insulated head. 6 mm diameter nickel-plated brass threaded bolt with 2.6 mm diameter transverse hole. For non-rotating installation in equipment chassis and switchpanels. |
| Typ | Type | PKN 10 B | PKN 10 B |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | ● 930 117-100 ● 930 117-101 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | M6 Gewinde | M 6 thread |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Bemessungsstrom | Rated current | 63 A | 63 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 2 mOhm | 2 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | schrauben | screw |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PF | PF |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | | |



| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>Polklemme mit Krallenrand und unverlierbarem Isolierkopf und Isolierringen - Durchmesser 4 mm. Gewindebolzen mit 6 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit 2,6 mm Querloch. Zum isolierten verdrehsicheren Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis 3,5 mm Wandstärke.</p> | <p>Pole clamp with claw edge, captive insulated head and insulated ring. 6 mm diameter nickel-plated brass threaded bolt with 2.6 mm diameter transverse hole. For insulated non-rotating installation in equipment chassis and switch panels up to 3.5 mm wall thickness.</p> | <p>Polklemme mit Krallenrand, unverlierbarem Isolierkopf und Isolierringen. Gewindebolzen mit 6 mm Durchmesser aus Messing vernickelt mit 2,6 mm Querloch. Zum isolierten, verdreh-sicheren Einbau in Gerätechassis und Schalttafeln bis 3,5 mm Wandstärke.</p> | <p>Pole clamp with claw edge, captive insulated head and insulated ring. 6 mm diameter nickel-plated brass threaded bolt with 2.6 mm diameter transverse hole. For insulated non-rotating installation in equipment chassis and switch panels up to 3.5 mm wall thickness.</p> |
| PKNI 10 B | PKNI 10 B | PKNI 20 B | PKNI 20 B |

| | | | |
|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ● 930 136-100 ● 930 136-101 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 930 144-100 ● 930 144-101 | |
|--|--|--|--|



| | | | |
|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| M6 Gewinde | M 6 thread | M 6 Gewinde | M 6 thread |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| 63 A | 63 A | 63 A | 63 A |
| 2 mOhm | 2 mOhm | 2 mOhm | 2 mOhm |
| schrauben | screw | schrauben | screw |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vernickelt | nickel-plated | vernickelt | nickel-plated |
| PF | PF | PF | PF |
| -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C | -25 °C bis +100 °C | -25 °C to +100 °C |

Buchsen / Sockets

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Kupplung berührungsgeschützt mit Schraubanschluß für Leitungen von 0,5 mm ² bis 1,5 mm ² , Leitungsaußendurchmesser max. 4,2 mm. Steckbar mit Steckerstift 4 mm und Steckerstift 4 mm berührungsgeschützt, 1000 V-System, IEC 61010. Einfache Montage durch "Click-System". | Safety coupling with screw connection for leads from 0.5 mm ² to 1.5 mm ² , outer diameter of lead max. 4,2 mm. Connectable with contact-protected plug 4 mm, 1000 V-system, IEC 61010. Simple assembly by "Click System". |
| Typ | Type | KUN S | KUN S |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 934 096-100 ● 934 096-101 ● 934 096-102 ● 934 096-103 ● 934 096-104 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| | | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | schrauben | screw |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement Category | CAT III | CAT III |
| Bemessungsstrom | Rated current | 24 A | 24 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | | |
| Gehäusebefestigung | Mounting | | |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vernickelt | nickel-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|--|---|---|--|
| <p>Sicherheits-Einbaubuchse, Durchmesser 4 mm, berührungssicher, mit M 4 Schraubanschluß, Messing vergoldet. Zum Einbau in Schalttafeln und Gerätechassis bis 6 mm Wandstärke. Einbauöffnung: Durchmesser 12,2 mm. Anzugsdrehmoment: 50 Ncm.</p> | <p>Safety built-in socket, 4 mm diameter, touch-protected, M 4 threaded connection and soldering hole, gold-plated brass. For installation into switchpanels and equipment chassis with wall thicknesses up to 6 mm. Accessory BES 1000. Installation hole: 12.2 mm diameter. Tightening torque: 50 Ncm</p> | <p>Sicherheits-Einbaubuchse, Durchmesser 4 mm, berührungssicher, mit Flachsteckanschluss 4,8 x 0,8 nach DIN 46 244, Messing vergoldet. Zum Einbau in Schalttafeln und Gerätechassis bis 6 mm Wandstärke. Einbauöffnung: Durchmesser 12,2 mm. Anzugsdrehmoment: 50 Ncm</p> | <p>Safety built-in socket, 4 mm diameter, contact-protected, with 4.8 x 0.8 tab connector complying with DIN 46 244, gold-plated brass. For installation into switchpanels and equipment chassis with wall thicknesses up to 6 mm. Accessory BES 1000. Installation hole: 12.2 mm diameter. Tightening torque: 50 Ncm.</p> |
| <p>SEB 2600 G M4</p> | <p>SEB 2600 G M4</p> | <p>SEB 2610 F4,8</p> | <p>SEB 2610 F4,8</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 972 354-100 ● 972 354-101 ● 972 354-102 ● 972 354-103 ● 972 354-104 ● 972 354-188 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 355-100 ● 972 355-101 ● 972 355-102 ● 972 355-103 ● 972 355-104 ● 972 355-188 | |
| | | | |
| <p>ungefederte Buchse</p> | <p>socket</p> | <p>ungefederte Buchse</p> | <p>socket</p> |
| <p>schrauben / löten</p> | <p>screw / solder</p> | <p>Flachsteck 4,8 x 0,8</p> | <p>flat plug 4.8 x 0.8</p> |
| <p>IEC 61010</p> | <p>IEC 61010</p> | <p>IEC 61010</p> | <p>IEC 61010</p> |
| <p>AC/DC 1000 V</p> | <p>AC/DC 1000 V</p> | <p>AC/DC 1000 V</p> | <p>AC/DC 1000 V</p> |
| <p>CAT II</p> | <p>CAT II</p> | <p>CAT II</p> | <p>CAT II</p> |
| <p>32 A</p> | <p>32 A</p> | <p>25 A</p> | <p>25 A</p> |
| <p>5 mOhm</p> | <p>5 mOhm</p> | <p>5 mOhm</p> | <p>5 mOhm</p> |
| <p>schrauben</p> | <p>screw</p> | <p>schrauben</p> | <p>screw</p> |
| <p>Messing</p> | <p>brass</p> | <p>Messing</p> | <p>brass</p> |
| <p>vergoldet</p> | <p>gold-plated</p> | <p>vergoldet</p> | <p>gold-plated</p> |
| <p>PA</p> | <p>PA</p> | <p>PA</p> | <p>PA</p> |
| <p>-40°C bis +80°C</p> | <p>-40°C to +80°C</p> | <p>-40 °C bis +80 °C</p> | <p>-40 °C to +80 °C</p> |
| <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> |

Buchsen / Sockets

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Sicherheits-Einbaubuchse, Durchmesser 4 mm, berührungssicher, mit Flachsteckanschluss 6,3 x 0,8 nach DIN 46 244, Messing vergoldet. Zum Einbau in Schalttafeln und Gerätechassis bis 6 mm Wandstärke. Einbauöffnung: 12,2 mm Ø. Anzugsdrehmoment: 50 Ncm. | Safety built-in socket, 4 mm diameter, contact-protected, with 6.3 x 0.8 tab connector complying with DIN 46 244, gold-plated brass. For installation into switchpanels and equipment chassis with wall thick-nesses up to 6 mm. Accessory BES 1000. Installation hole: 12.2 mm diameter. Tightening torque: 50 Ncm. |
| Typ | Type | SEB 2620 F6,3 | SEB 2620 F6,3 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 356-100 ● 972 356-101 ● 972 356-102 ● 972 356-103 ● 972 356-104 ● 972 356-188 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | Flachsteck 6,3 x 0,8 | flat plug 6.3 x 0.8 |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement Category | CAT II | CAT II |
| Bemessungsstrom | Rated current | 32 A | 32 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | schrauben | screw |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vergoldet | gold-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -40 °C bis +80 °C | -40 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>Sicherheits-Einbaubuchse, Durchmesser 4 mm, berührungssicher, mit Lötspieß 1,9 mm, Messing vergoldet. Zum Einbau in Schalttafeln und Gerätechassis bis 6 mm Wandstärke. Lötspieß kann in Leiterplatten eingelötet werden. Einbauöffnung: 12,2 mm Ø. Anzugsdrehmoment: 50 Ncm.</p> | <p>Safety built-in socket, 4 mm diameter, contact-protected, with 1.9 mm soldering spike, gold-plated brass. For installation into switchpanels and equipment chassis with wall thicknesses up to 6 mm. Soldering spike can be soldered into printed boards. Accessory BES 1000. Installation hole: 12.2 mm diameter. Tightening torque: 50 Ncm.</p> | <p>Montagewerkzeug zum einfachen Ein- oder Ausbau unseres Produktsegmentes 4 mm Sicherheits-Einbaubuchsen.</p> | <p>Assembly Tool for simple installation or dismounting of our safety built in sockets, 4mm safety system.</p> |
| <p>SEB 2630 S1,9</p> | <p>SEB 2630 S1,9</p> | <p>MW SEB</p> | <p>MW SEB</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 972 359-100 ● 972 359-101 ● 972 359-102 ● 972 359-103 ● 972 359-104 ● 972 359-188 | | <p>973 929-000</p> | |
| | | | |
| <p>ungefederte Buchse</p> | <p>socket</p> | | |
| <p>löten</p> | <p>solder</p> | | |
| <p>IEC 61010</p> | <p>IEC 61010</p> | | |
| <p>AC/DC 1000 V</p> | <p>AC/DC 1000 V</p> | | |
| <p>CAT II</p> | <p>CAT II</p> | | |
| <p>24 A</p> | <p>24 A</p> | | |
| <p>5 mOhm</p> | <p>5 mOhm</p> | | |
| <p>schrauben</p> | <p>screw</p> | | |
| <p>Messing</p> | <p>brass</p> | | |
| <p>vergoldet</p> | <p>gold-plated</p> | | |
| <p>PA</p> | <p>PA</p> | | |
| <p>-40 °C bis +80 °C</p> | <p>-40 °C to +80 °C</p> | | |
| <p>UL 94 V-2</p> | <p>UL 94 V-2</p> | | |

Buchsen / Sockets

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Sicherheits-Einpressbuchse, Durchmesser 4 mm, berührungssicher, mit Flachsteckanschluss 4,8 x 0,8 nach DIN 46 244, Messing vergoldet. Zum schnellen Einbau in Schalttafeln von 1-10 mm Wandstärke. Einbauöffnung: Durchmesser 12,2 +/- 0,1 mm. Einführungsphase: 0,5 x 45 Grad. | Safety press-in socket, 4 mm diameter, contact-protected, with 4.8 x 0.8 tab connector complying with DIN 46 244, gold-plated brass. For rapid installation into switchpanels with wall thicknesses between 1-10 mm. Accessory BES 1000. Installation hole: 12.2 +/- 0.1 mm diameter. Entry chamfer: 0.5 x 45 degree. |
| Typ | Type | SEP 2610 F4,8 | SEP 2610 F4,8 |
| Gehäusefarbe / Artikel-Nr. | Housing color / Article-no. | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 361-100 ● 972 361-101 ● 972 361-102 ● 972 361-103 ● 972 361-104 ● 972 361-188 | |
| Zeichnung | Drawing | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse | socket |
| Anschlußart | Type of termination | Flachsteck 4,8 x 0,8 | flat plug 4.8 x 0.8 |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement Category | CAT II | CAT II |
| Bemessungsstrom | Rated current | 24 A | 24 A |
| Durchgangswiderstand | Contact resistance | 5 mOhm | 5 mOhm |
| Gehäusebefestigung | Mounting | einpressen | moulded in |
| Werkstoff | Material | | |
| Kontaktmaterial | Contact material | Messing | brass |
| Kontaktflächenmaterial | Contact surface material | vergoldet | gold-plated |
| Gehäusematerial | Housing material | PA | PA |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -40 °C bis +80 °C | -40 °C to +80 °C |
| Brennbarkeitsklassen | Inflammability class | | |
| Gehäuse | Housing | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |



| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>Sicherheits-Einpressbuchse, Durchmesser 4 mm, berührungssicher, mit Flachsteckanschluss 6,3 x 0,8 nach DIN 46 244, Messing vergoldet. Zum schnellen Einbau in Schalttafeln von 1-10 mm Wandstärke. Einbauöffnung: Durchmesser 12,2 +/- 0,1 mm. Einführungsphase: 0,5 x 45 Grad.</p> | <p>Safety press-in socket, 4 mm diameter, contact-protected, with 6.3 x 0.8 tab connector complying with DIN 46244, gold-plated brass. For rapid installation into switchpanels with wall thicknesses between 1-10 mm. Accessory BES 1000. Installation hole: 12.2 +/- 0.1 mm diameter. Entry chamfer: 0.5 x 45 degree.</p> | <p>Sicherheits-Einpressbuchse, 4 mm Durchmesser, berührungssicher, mit Lötspieß 1,9 mm, Messing vergoldet. Zum Einbau in Schalttafeln von 1 mm bis 10 mm Wandstärke. Zubehör BES 1000. Einbauöffnung: Durchmesser 12,2 +/- 0,1 mm. Einführungsphase: 0,5 x 45 Grad.</p> | <p>Gold-plated brass safety press-in socket, 4 mm diameter, contact-protected, with 1.9 mm soldering spike. For installation into switchpanels with wall thicknesses between 1 mm and 10 mm. Accessory BES 1000. Installation hole: 12.2 +/- 0.1 mm diameter. Entry chamfer: 0.5 x 45 degree.</p> |
| SEP 2620 F6,3 | SEP 2620 F6,3 | SEP 2630 S1,9 | SEP 2630 S1,9 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 972 362-100 ● 972 362-101 ● 972 362-102 ● 972 362-103 ● 972 362-104 ● 972 362-188 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 972 363-100 ● 972 363-101 ● 972 363-102 ● 972 363-103 ● 972 363-104 ● 972 363-188 | |
| | | | |
| ungefederte Buchse | socket | ungefederte Buchse | socket |
| Flachsteck 6,3 x 0,8 | flat plug 6.3 x 0.8 | löten | solder |
| IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| CAT II | CAT II | CAT II | CAT II |
| 32 A | 32 A | 24 A | 24 A |
| 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm | 5 mOhm |
| einpressen | moulded in | einpressen | moulded in |
| Messing | brass | Messing | brass |
| vergoldet | gold-plated | vergoldet | gold-plated |
| PA | PA | PA | PA |
| -40 °C bis +80 °C | -40 °C to +80 °C | -40 °C bis +80 °C | -40 °C to +80 °C |
| UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 | UL 94 V-2 |

Unsere Komplettsysteme für Ihren Anwendungsfall

Our comprehensive systems according to your application



Hier finden Sie die richtige Zusammenstellung der SKS Prüf- und Messmittel für Ihre Anforderungen. Dabei sind die Komponenten perfekt aufeinander abgestimmt. Mit Hirschmann Test & Measurement hat man immer das richtige Prüfmittel – Sets in folgenden Systemen an:

- 0,64 mm System
- 2 mm System
- 4 mm System
- 4 mm Sicherheitssystem
- 4 mm Schiebehäulsensystem

Here you can find the right combination of SKS Test & Measurement according to your requirements. The components are perfectly matched to each other. You have always the right testing media at your fingertips with Hirschmann Test & Measurement. We offer standard testing media sets in the following systems:

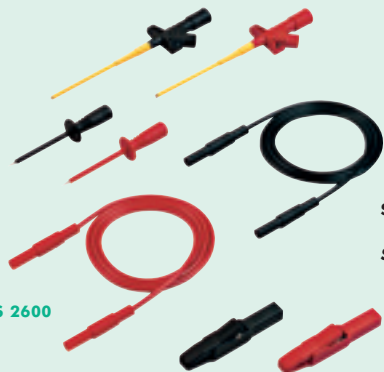
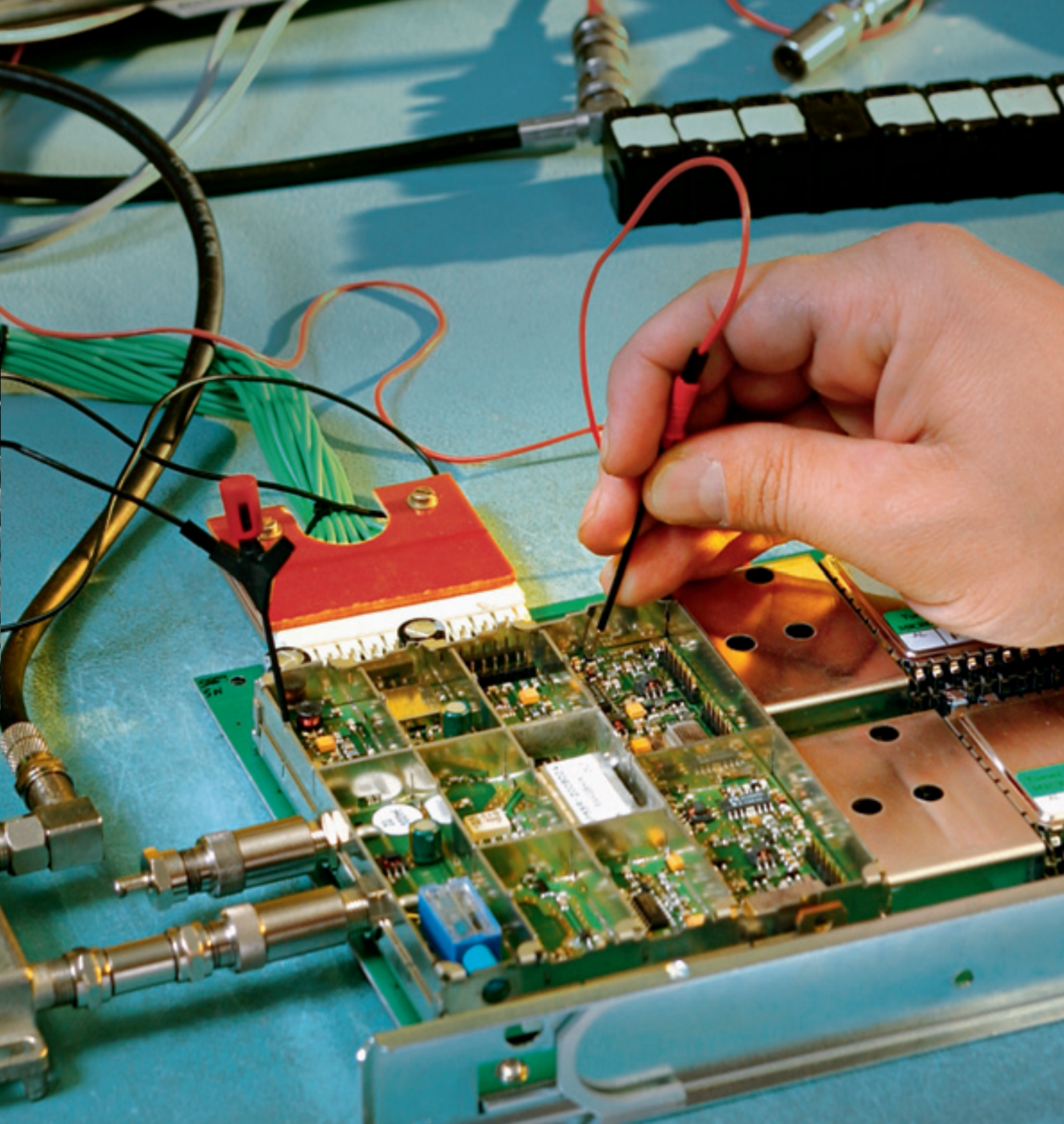
- 0.64 mm system
- 2 mm system
- 4 mm system
- 4 mm safety system
- 4 mm sliding sleeve system

Ob etwa als Elektroniker-Erstausrüstung (PMS 0,64), Kraftfahrzeug-Servicekit (PMS 4 KFZ) oder Sicherheits-Set für Elektriker (PMS 2600) – mit SKS Komplettsystemen hat man jede Mess- und Prüfaufgabe im Griff.

Die praktischen SKS Komplettsysteme mit Messleitungen, Prüfspitzen, Krokodil-klemmen und allem anderen, was man sonst noch braucht, sind für professionelle Anforderungen ebenso geeignet wie für den Hobbyanwender.

Whether as a primary tool kit for electronics (PMS 0.64), automobile service kit (PMS 4 KFZ) or safety set for electricians (PMS 2600) – with SKS complete systems, you can have each and every measuring and testing task firmly in hand.

The practical SKS complete systems with measuring leads, test probes, crocodile clips and all the other things that you need, are suitable for use both in professional applications as well as in the world of the hobbyist.



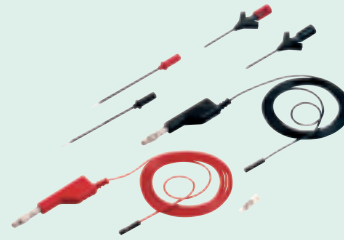
PMS 2600

Speziell für Sicherheitsanwendungen zusammengestelltes Prüfset

Special test sets for safety applications

Sets / sets

0,64 mm System / 0.64 mm system



0,64 mm System / 0.64 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|--|
| Beschreibung | Description | Micro-Prüfmittel-Set für SMD-Bauteile und 0,64 mm System. Set-Inhalt: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Micro-Klemmprüfspitze MICRO-KLEPS ▪ 2 x Micro-Prüfspitze MICRO-PRUEF MPS 2/0,64 FT ▪ 1 x Abgreifklemme AGF 1 (blank) ▪ 2 x Meßleitung MAL N 4-0,64/100-0,25 (von 0,64 mm auf 4 mm). | Micro test equipment set for SMD components and 0.64 mm test system. Contents: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Miniature clamp-type test probe MICRO-KLEPS ▪ 2 x Miniature test probe MICRO-PRUEF MPS 2/0,64 FT ▪ 1 x Miniature crocodile clip AGF 1 ▪ 2 x Test leaed MAL N 4-0.64/100-0,25 |
| Typ | Type | PMS 0,64 | PMS 0,64 |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 932 959-001 | 932 959-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 0,25 mm ² | 0.25 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Gehäusefarbe | Housing color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Klemmbereich | Clamping range | 1,6 mm: Micro-KLEPS; 2 mm: AGF 1 | 1.6 mm: Micro-KLEPS; 2 mm: AGF 1 |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 0,64 mm, 4 mm | 0.64 mm, 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederte Buchse 0,64 mm; gefederter Stift 4 mm | socket (spring-loaded) 0.64 mm; pin (spring-loaded) 4 mm |
| Anschlußart | Type of termination | 1 x Stecker 4 mm Durchmesser, 1 x Buchse 0,64 mm | 1 x 4 mm diameter pin, 1 x 0.64 mm socket |
| Leitungstyp | Cable type | LIY | LIY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 130 x 0,05 | 130 x 0.05 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |

2 mm System / 2 mm system



2 mm System / 2 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Prüfmittel-Set für 2 mm System. Set-Inhalt: ■ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 2 BU ■ 2 x Miniatur-Prüfspitze MPS 1 ■ 2 x Miniatur-Abgreifklemme MA 1 ■ 2 x Meßleitung MVL 2/100 | Test equipment set for 2 mm system. Contents: ■ 2 x Clamp-type test probe KLEPS 2 BU ■ 2 x Miniature test probe MPS 1 ■ 2 x Miniature-crocodile clip MA 1 ■ 2 x Measuring lead MVL 2/100 |
| Typ | Type | PMS 2 | PMS 2 |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 932 961-001 | 932 961-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 0,5 mm ² | 0.5 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Gehäusefarbe | Housing color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Klemmbereich | Clamping range | 2 mm | 2 mm |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 2 mm | 2 mm |
| Kontaktart | Type of contact | löten | solder |
| Anschlußart | Type of termination | gefederte Buchse | socket (spring-loaded) |
| Leitungstyp | Cable type | | |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | | |
| Litzenaufbau | Wire stranding | | |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -40 °C bis +60 °C | -40 °C to +60 °C |

Sets / sets

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

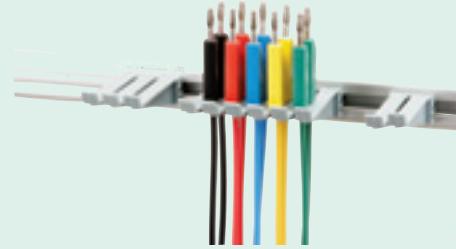
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Prüfmittel-Set für 4 mm System. Set-Inhalt: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 30 ▪ 2 x Prüfspitze PRUEF 2 ▪ 2 x Abgreifklemme AK 2 S ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 | Test equipment set for 4 mm system. Contents: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Clamp-type test probe KLEPS 30 ▪ 2 x Test-Probe PRUEF 2 ▪ 2 x Crocodile clip AK 2 S ▪ 2 x Measuring lead MLN 100/1 |
| Typ | Type | PMS 4 | PMS 4 |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 932 793-001 | 932 793-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Jeder Artikel in rot und schwarz. | Each article in black and red. |
| Gehäusefarbe | Housing color | Jeder Artikel in rot und schwarz. | Each article in black and red. |
| Klemmbereich | Clamping range | 4 mm - 9,5 mm | 4 mm - 9.5 mm |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift, ungedederte Buchse | pin (spring-loaded), socket |
| Anschlußart | Type of termination | 4 mm Buchse, schrauben | 4 mm socket, screw |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |



| | | | |
|--|--|--|---|
| <p>Prüfmittel-Set für KFZ, Service und Werkstätten, 4 mm System.</p> <p>Set-Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 2700 ▪ 2 x Prüfspitze federnd PRUEF 2610 FT ▪ 2 x Abgreifklemme AK 2 B 2540 ▪ 2 x Silikonmeßleitung MLN SIL 150/1, hitzebeständig, 150 cm | <p>Test equipment set for automobile service and workshops, 4 mm system.</p> <p>Contents:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Clamp-type test probe KLEPS 2700 ▪ 2 x Test-Probe (spring-loaded tip) PRUEF 2610 FT ▪ 2 x Crocodile clip AK 2 B 2540 ▪ 2 x Silicone test lead MLN SIL 150/1, heat resistant, 150 cm | <p>Prüfmittel-Set Standard</p> <p>Set-Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 schwarz ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 rot ▪ 1 x Meßleitung MLN 50/1 schwarz ▪ 1 x Meßleitung MLN 50/1 rot ▪ 1 x Meßleitung MLN 200/1 schwarz ▪ 1 x Meßleitung MLN 200/1 rot ▪ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 30 ▪ 2 x Prüfspitze PRUEF 2 ▪ 2 x Abgreifklemme AK 2 S | <p>Test equipment set Standard</p> <p>Contents:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x measuring lead MLN 100/1 black ▪ 2 x measuring lead MLN 100/1 red ▪ 1 x measuring lead MLN 50/1 black ▪ 1 x measuring lead MLN 50/1 red ▪ 1 x measuring lead MLN 200/1 black ▪ 1 x measuring lead MLN 200/1 red ▪ 2 x Clamp type test probe KLEPS 30 ▪ 2 x Test probe PRUEF 2 ▪ 2 x Crocodile clip AK 2 S |
| PMS 4 KFZ | PMS 4 KFZ | PMS SKS | PMS SKS |
| 933 003-001 | 933 003-001 | 932 794-001 | 932 794-001 |
| 150 cm | 150 cm | 50 cm, 100 cm, 200 cm | 50 cm, 100 cm, 200 cm |
| 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Silikon | Silicone | PVC | PVC |
| Jeder Artikel in rot und schwarz | Each article in black and red. | schwarz, rot | black, red |
| Jeder Artikel in rot und schwarz | Each article in black and red. | | |
| 1,5 mm ² - 30 mm | 1.5 mm - 30 mm | 9,5 mm | 9.5 mm |
| | | | |
| 4 mm | 4 mm | 4 mm | 4 mm |
| gefederter Stift, ungefederter Buchse | pin (spring-loaded), socket | gefederter Stift, ungefederter Buchse | pin (spring-loaded), socket |
| Stift und Buchse 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket | | |
| LEH-XY | LEH-XY | LEH-XY | LEH-XY |
| höchstflexible Schlauchleitung, lötkolbenfest | most flexible lead, high temperature resistant | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| 259 x 0,07 | 259 x 0.07 | 259 x 0.07 | 259 x 0.07 |
| DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V | DC 60 V |
| | | | |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |

Sets / sets

4 mm System / 4 mm system



4 mm System / 4 mm system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|--|
| Beschreibung | Description | Laborleitungshalter mit 30 Kunststoff-Konsolen, Befestigungssatz und 10 Messleitungen 4 mm System für Turmbau-steckweise Set-Inhalt: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 x Laborleitungshalter für bis zu 100 Laborkabel ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 schwarz, ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 rot, ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 blau, ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 gelb, ▪ 2 x Meßleitung MLN 100/1 grün, | Laboratory test lead holder with 30 plastic brackets, fastening kit and 10 measuring leads for tower construction, 4 mm system Contents: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 x Laboratory test lead holder for up to 100 measuring leads ▪ 2 x measuring lead MLN 100/1 black, ▪ 2 x measuring lead MLN 100/1 red, ▪ 2 x measuring lead MLN 100/1 blue, ▪ 2 x measuring lead MLN 100/1 yellow, ▪ 2 x measuring lead MLN 100/1 green |
| Typ | Type | PMS 4 LMLH | PMS 4 LMLH |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 972 604-001 | 972 604-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Artikel in schwarz, rot, blau, gelb und grün | article in black, red, blue, yellow and green |
| Gehäusefarbe | Housing color | | |
| Klemmbereich | Clamping range | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift und Buchse 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |

4 mm Schiebehülensystem / 4 mm sliding sleeve system

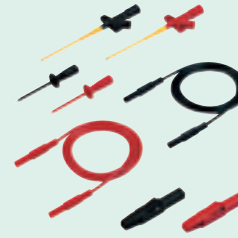


4 mm Schiebehülensystem / 4 mm sliding sleeve system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|---|---|
| Beschreibung | Description | Schiebehülens Prüfmittel-Set für System 4 mm. Set-Inhalt: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 250 ▪ 2 x Prüfspitze PRUEF 2 S ▪ 2 x Abgreifklemme AK 2 B ▪ 2 x Meßleitung MLB 100/1 V | Sliding sleeve test equipment set for 4 mm system. Contents: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Clamp-type test probe KLEPS 250 ▪ 2 x Test-Probe PRUEF 2 S ▪ 2 x Crocodile clip AK 2 B ▪ 2 x Measuring lead MLB 100/1 V |
| Typ | Type | PMS 250 | PMS 250 |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 932 827-001 | 932 827-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Gehäusefarbe | Housing color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Klemmbereich | Clamping range | 4 mm - 9,5 mm | 4 mm - 9,5 mm |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefedertes Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift und Buchse 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | DC 60 V | DC 60 V |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |

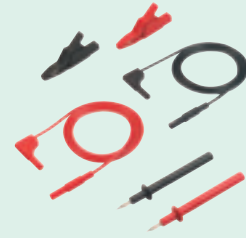
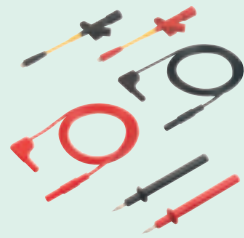
Sets / sets

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

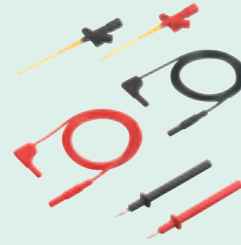
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Multimeter-Set für Sicherheitsanwendungen nach IEC 61010, als Zubehör für Meßgeräte. Set-Inhalt: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 2600 ▪ 2 x Prüfspitze PRUEF 2600 ▪ 2 x Abgreifklemme AK 2 B ▪ 2 x Meßleitung berührungssicher MLS GG 100/1 | Test equipment set for safety applications acc. IEC 61010, as accessories for measuring instruments. Contents: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Clamp-type test probe KLEPS 2600 ▪ 2 x Test-Probe PRUEF 2600 ▪ 2 x Crocodile clip AK 2 B ▪ 2 x Safety measuring lead MLS GG 100/1 |
| Typ | Type | PMS 2600 | PMS 2600 |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 972 338-001 | 972 338-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Gehäusefarbe | Housing color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Klemmbereich | Clamping range | 4 mm - 9,5 mm | 4 mm - 9.5 mm |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | ungefederte Buchse, gefederter Stift | socket, pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift, Buchse 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin and socket |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V; AK 2 B: AC/DC 300 V | AC/DC 1000 V; AK 2 B: AC/DC 300 V |
| Messkategorie | Measurement Category | CAT III; AK 2 B: CAT II | CAT III; AK 2 B: CAT II |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |



| | | | |
|--|--|---|--|
| <p>Multimeter-Set für Sicherheitsanwendungen nach IEC 61010, als Zubehör für Meßgeräte.</p> <p>Set-Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 2800 2 x Prüfspitze PRUEF 2700 2 x Meßleitung berührungssicher MLS WG 100/1 | <p>Test equipment set for safety applications acc. IEC 61010, as accessories for measuring instruments.</p> <p>Contents:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 x Clamp-type test probe KLEPS 2800 2 x Test-Probe PRUEF 2700 2 x Safety measuring lead MLS WG 100/1 | <p>Multimeter-Set für Sicherheitsanwendungen nach IEC 61010, als Zubehör für Meßgeräte.</p> <p>Set-Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 x Prüfspitze PRUEF 2700 2 x Abgreifklemme AK 2 B 2540 2 x Meßleitung berührungssicher MLS WG 100/1 | <p>Test equipment set for safety applications acc. IEC 61010, as accessories for measuring instruments.</p> <p>Contents:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 x Test-Probe PRUEF 2700 2 x Crocodile clip AK 2 B 2540 2 x Safety measuring lead MLS WG 100/1 |
| MMS 2010 | MMS 2010 | MMS 2020 | MMS 2020 |
| 972 339-001 | 972 339-001 | 972 340-001 | 972 340-001 |
| 100 cm | 100 cm | 100 cm | 100 cm |
| 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| PVC | PVC | PVC | PVC |
| Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| 10 mm | 10 mm | 30 mm | 30 mm |
| | | | |
| 4 mm | 4 mm | 4 mm | 4 mm |
| gefederter Stift | pin (spring-loaded) | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin |
| IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 |
| LEH-XY | LEH-XY | LEH-XY | LEH-XY |
| hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| 259 x 0,07 | 259 x 0.07 | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| CAT III | CAT III | CAT III; AK 2 B 2540: CAT II | CAT III; AK 2 B 2540: CAT II |
| | | | |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |

Sets / sets

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

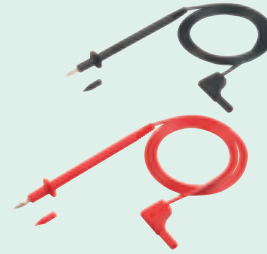
| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Multimeter-Set für Sicherheitsanwendungen nach IEC 61010, als Zubehör für Meßgeräte. Set-Inhalt: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Prüfspitze PRUEF 2700 ▪ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 2600 ▪ 2 x Meßleitung berührungssicher MLS WG 100/1 | Test equipment set for safety applications acc. IEC 61010, as accessories for measuring instruments. Contents: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Test-Probe PRUEF 2700 ▪ 2 x Clamp-type test probe KLEPS 2600 ▪ 2 x Safety test lead MLS WG 100/1 |
| Typ | Type | MMS 2030 | MMS 2030 |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 972 341-001 | 972 341-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Gehäusefarbe | Housing color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Klemmbereich | Clamping range | 4 mm | 4 mm |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement Category | CAT III | CAT III |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |



| <p>Prüfmittelset Sicherheit</p> <p>Set-Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 x Meßleitg. MLS WS 50/1 schwarz ▪ 1 x Meßleitung MLS WS 50/1 rot ▪ 2 x Meßleitg. MLS WS 100/1 schwarz ▪ 2 x Meßleitung MLS WS 100/1 rot ▪ 1 x Meßleitg. MLS WS 200/1 schwarz ▪ 1 x Meßleitung MLS WS 200/1 rot ▪ 1 x Klemmprüfspitze KLEPS 2600 schwarz ▪ 1 x Klemmprüfspitze KLEPS 2600 rot ▪ 1 x Abgreifklemme AK 2 B schwarz ▪ 1 x Abgreifklemme AK 2 B rot ▪ 1 x PRUEF 2600 schwarz ▪ 1 x PRUEF 2600 rot | <p>Test equipment set</p> <p>Contents:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 x Measuring lead MLS WS 50/1 black ▪ 1 x Measuring lead MLS WS 50/1 red ▪ 2 x Measuring lead MLS WS 100/1 black ▪ 2 x Measuring lead MLS WS 100/1 red ▪ 1 x Measuring lead MLS WS 200/1 black ▪ 1 x Measuring lead MLS WS 200/1 red ▪ 1 x Clamp-type test probe KLEPS 2600 black ▪ 1 x Clamp-type test probe KLEPS 2600 red ▪ 1 x Crocodile clip AK 2 B black ▪ 1 x Crocodile clip AK 2 B red ▪ 1 x PRUEF 2600 black ▪ 1 x PRUEF 2600 red | <p>Multimeter-Set für Sicherheitsanwendungen nach IEC 61010, als Zubehör für Meßgeräte.</p> <p>Set-Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Klemmprüfspitze KLEPS 2600 ▪ 2 x Abgreifklemme AK 2 B ▪ 2 x Prüflleitung PL 2600 S ▪ 2 x Meßleitung berührungssicher MLS WG 100/1 | <p>Test equipment set for safety applications acc. IEC 61010, as accessories for measuring instruments.</p> <p>Contents:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x Clamp-type test probe KLEPS 2600 ▪ 2 x Crocodile clip AK 2 B ▪ 2 x Measuring lead with integrated probes PL 2600 S ▪ 2 x Safety measuring lead MLS WG 100/1 |
|--|---|---|---|
| PMS SKS safety | PMS SKS safety | MMS 2040 | MMS 2040 |
| 932 795-001 | 932 795-001 | 972 342-001 | 972 342-001 |
| 50 cm, 100 cm, 200 cm | 50 cm, 100 cm, 200 cm | 100 cm | 100 cm |
| 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² | 1 mm ² |
| PVC | PVC | PVC | PVC |
| schwarz, rot | black, red | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| schwarz, rot | black, red | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| 4 mm – 9,5mm | 4 mm – 9.5mm | 4 mm - 9,5 mm | 4 mm - 9.5 mm |
| 4 mm | 4 mm | 4 mm | 4 mm |
| gefedertes Stift, ungefederte Buchse | Pin (spring-loaded), socket | gefedertes Stift | pin (spring-loaded) |
| Stift 4 mm Durchmesser | Pin 4 mm diameter | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin |
| IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 | IEC 61010 |
| LEH-XY | LEH-XY | LEH-XY | LEH-XY |
| hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| 259 x 0,07 | 259 x 0.07 | 259 x 0,07 | 259 x 0.07 |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V; AK 2 B: 300 V | AC/DC 1000 V; AK 2 B: 300 V |
| CAT III; AK 2 B: CAT II | CAT III; AK 2 B: CAT II | CAT III; AK 2 B: CAT II | CAT III; AK 2 B: CAT II |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |

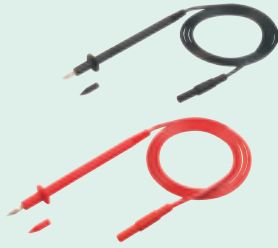
Sets / sets

4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system



4 mm Sicherheitssystem / 4 mm safety system

| Produktbeschreibung | Product description | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|---|
| Beschreibung | Description | Prüfleitungs-Set als Zubehör für Meßgeräte. Sicherheitsmeßmittel nach IEC 61010. Set-Inhalt: ▪ 2 x Prüfleitung mit Doppelfunktionsprüfspitze PL 2600 S W | Test probe set as accessory for measuring devices acc. IEC 61010. Contents: ▪ 2 x Measuring lead with integrated probes PL 2600 S W |
| Typ | Type | PL 2600 S W Set | PL 2600 S W Set |
| Artikel-Nr. | Article-no. | 972 425-001 | 972 425-001 |
| Leitungslänge | Cable length | 100 cm | 100 cm |
| Leitungsquerschnitt | Conductor size | 1 mm ² | 1 mm ² |
| Leitungsmaterial | Cable material | PVC | PVC |
| Leitungsfarbe | Cable color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Gehäusefarbe | Housing color | Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. |
| Klemmbereich | Clamping range | | |
| Technische Daten | Technical data | | |
| Stiftdurchmesser | Pin dimensions | 4 mm | 4 mm |
| Kontaktart | Type of contact | gefederter Stift | pin (spring-loaded) |
| Anschlußart | Type of termination | Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin |
| Norm | Standard | IEC 61010 | IEC 61010 |
| Leitungstyp | Cable type | LEH-XY | LEH-XY |
| Leitungsspezifikation | Cable specification | hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead |
| Litzenaufbau | Wire stranding | 259 x 0.07 | 259 x 0.07 |
| Bemessungsspannung | Rated voltage | AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V |
| Messkategorie | Measurement Category | CAT III | CAT III |
| Umgebungsbedingungen | Environmental conditions | | |
| Temperaturbereich | Temperature range | -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C |



| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Prüfleitungs-Set als Zubehör für Meßgeräte. Sicherheitsmeßmittel nach IEC 61010.</p> <p>Set-Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 x Prüfleitung mit Doppelfunktions prüfspitze PL 2600 S | <p>Test probe set as accessory for measuring devices acc. IEC 61010.</p> <p>Contents:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 x Measuring lead with integrated probes PL 2600 S | | |
| PL 2600 S Set | PL 2600 S Set | | |
| 972 337-002 | 972 337-002 | | |
| 100 cm | 100 cm | | |
| 1 mm ² | 1 mm ² | | |
| PVC | PVC | | |
| Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. | | |
| Jeder Artikel in schwarz und rot. | Each article in black and red. | | |
| | | | |
| 4 mm | 4 mm | | |
| gefederter Stift | pin (spring-loaded) | | |
| Stift 4 mm Durchmesser | 4 mm diameter pin | | |
| IEC 61010 | IEC 61010 | | |
| LEH-XY | LEH-XY | | |
| hochflexible Schlauchleitung | highly flexible lead | | |
| 259 x 0,07 | 259 x 0.07 | | |
| AC/DC 1000 V | AC/DC 1000 V | | |
| CAT III | CAT III | | |
| | | | |
| -15 °C bis +70 °C | -15 °C to +70 °C | | |

Index nach Typ / Index by type

| Typ Type | Artikel-Nr. Article-no. | Seite Page |
|---------------|----------------------------|---------------|
| AGF 1 | 930 476-001 | 34 |
| AGF 2 | 931 272-100 | 36 |
| AGF 20 | 930 120-000 | 37 |
| AGF 30 | 930 122-000 | 37 |
| AGS 20 | 603 006-001 | 38 |
| AK 10 | 930 126-101 | 39 |
| AK 2 B 2540 I | 972 405-100 | 41 |
| AK 2 B | 932 435-100 | 41 |
| AK 2 S | 932 146-100 | 39 |
| BIL 20 | 930 176-100 | 107 |
| BIL 30 | 930 166-100 | 107 |
| BNC AL 0,64 | 933 844-001 | 56 |
| BO 10 | 930 160-000 | 105 |
| BSB 20 K | 930 729-100 | 86 |
| BSB 300 | 931 294-100 | 87 |
| BU 10 | 930 147-000 | 105 |
| BU 20 | 930 177-000 | 106 |
| BUELA 20 K | 930 726-100 | 84 |
| BUELA 30 K | 930 727-100 | 85 |
| BUELA 300 K | 931 667-100 | 85 |
| BUG 10 | 930 175-100 | 108 |
| KB 2 | 930 584-100 | 82 |
| KD 10 | 930 109-100 | 103 |
| KLEPS 064 PCH | 974 201-100 | 22 |
| KLEPS 2 | 931 467-100 | 23 |
| KLEPS 2 BU | 973 501-100 | 23 |
| KLEPS 250 | 973 528-100 | 26 |
| KLEPS 2600 | 972 306-100 | 27 |
| KLEPS 2700 | 972 307-100 | 28 |
| KLEPS 2800 | 972 308-100 | 29 |
| KLEPS 2900 | 972 309-100 | 29 |
| KLEPS 60 | 973 053-100 | 25 |
| KLEPS 3 ST | 973 592-100 | 21 |
| KLEPS 30 | 930 113-100 | 24 |
| KLEPS FP 2B | 974 101-188 | 21 |
| KUN 10 | 930 189-100 | 104 |
| KUN 30 | 931 804-100 | 102 |
| KUN S | 934 096-100 | 114 |
| LAS 30 | 972 518-100 | 83 |
| LAS N WS | 934 100-100 | 83 |
| LAS S G | 934 097-100 | 95 |
| LAS S W | 934 098-100 | 94 |
| LAS S WS | 934 099-100 | 95 |
| LMLH 50 | 973 919-001 | 73 |
| MA1 | 930 317-800 | 35 |
| MA1 S | 973 584-100 | 35 |

| Typ Type | Artikel-Nr. Article-no. | Seite Page |
|---------------------------|----------------------------|---------------|
| MA 260 SH | 973 889-100 | 40 |
| MAL N 4-0,64/100-0,25 | 934 160-100 | 57 |
| MBI 1 | 930 308-100 | 99 |
| MBU 1 | 930 312-000 | 99 |
| MBU 2 | 931 337-000 | 100 |
| MICRO-KLEPS | 973 972-100 | 20 |
| MICRO-PRUEF MPS 2 0,64 FT | 973 995-100 | 44 |
| MICRO-SMD CLIP 1 | 972 416-100 | 32 |
| MKL 0,64/25-0,25 | 973 604-100 | 57 |
| MKU 1 | 930 320-100 | 98 |
| MLB 100/1 V | 973 646-101 | 65 |
| MLB 200/1 V | 973 647-101 | 65 |
| MLB 25/1 V | 973 644-101 | 65 |
| MLB 50/1 V | 973 645-101 | 65 |
| MLN 100/1 | 934 062-101 | 63 |
| MLN 100/2,5 | 934 063-101 | 63 |
| MLN 150/1 | 934 064-101 | 63 |
| MLN 150/2,5 | 934 507-101 | 63 |
| MLN 200/1 | 934 065-101 | 63 |
| MLN 200/2,5 | 934 066-101 | 63 |
| MLN 25/1 | 934 058-101 | 63 |
| MLN 25/2,5 | 934 059-101 | 63 |
| MLN 50/1 | 934 060-101 | 63 |
| MLN 50/2,5 | 934 061-101 | 63 |
| MLN SIL 100/1 | 934 092-101 | 61 |
| MLN SIL 150/1 | 934 093-101 | 61 |
| MLN SIL 200/1 | 934 094-101 | 61 |
| MLN SIL 25/1 | 934 090-101 | 61 |
| MLN SIL 50/1 | 934 091-101 | 61 |
| MLS GG 100/1 | 934 074-101 | 67 |
| MLS GG 100/2,5 | 934 075-101 | 67 |
| MLS GG 200/1 | 934 076-101 | 67 |
| MLS GG 200/2,5 | 934 077-101 | 67 |
| MLS GG 25/1 | 934 070-101 | 67 |
| MLS GG 25/2,5 | 934 071-101 | 67 |
| MLS GG 50/1 | 934 072-101 | 67 |
| MLS GG 50/2,5 | 934 073-101 | 67 |
| MLS WG 100/1 | 934 082-101 | 69 |
| MLS WG 100/2,5 | 934 083-101 | 69 |
| MLS WG 200/1 | 934 084-101 | 69 |
| MLS WG 200/2,5 | 934 085-101 | 69 |
| MLS WG 25/1 | 934 078-101 | 69 |
| MLS WG 25/2,5 | 934 079-101 | 69 |
| MLS WG 50/1 | 934 080-101 | 69 |
| MLS WG 50/2,5 | 934 081-101 | 69 |

| Typ Type | Artikel-Nr. Article-no. | Seite Page |
|---------------------|------------------------------------|-----------------------|
| MLS WS 100/1 | 934 095-101 | 71 |
| MLS WS 100/2,5 | 934 088-101 | 71 |
| MLS WS 200/1 | 934 069-101 | 71 |
| MLS WS 200/2,5 | 934 089-101 | 71 |
| MLS WS 25/1 | 934 067-101 | 71 |
| MLS WS 25/2,5 | 934 086-101 | 71 |
| MLS WS 50/1 | 934 068-101 | 71 |
| MLS WS 50/2,5 | 934 087-101 | 71 |
| MMS 2010 | 972 339-001 | 129 |
| MMS 2020 | 972 340-001 | 129 |
| MMS 2030 | 972 341-001 | 130 |
| MMS 2040 | 972 342-001 | 131 |
| MPB 1 | 930 224-100 | 101 |
| MPK 1 | 930 268-100 | 101 |
| MPS 1 | 973 531-101 | 45 |
| MST 201 | 931 338-001 | 78 |
| MST 3 | 973 509-100 | 79 |
| MVL 2/100 | 973 596-100 | 58 |
| MVL 2/25 | 973 594-100 | 58 |
| MVL 2/50 | 973 595-100 | 58 |
| MW SEB | 973 929-000 | 117 |
| MZS 2 | 973 600-100 | 79 |
| MZS 4 | 973 599-100 | 81 |
| PB 4 | 973 582-100 | 103 |
| PK 10 A | 930 099-100 | 111 |
| PK 110 | 931 713-100 | 109 |
| PKI 10 A | 930 103-100 | 111 |
| PKI 100 | 930 757-100 | 110 |
| PKI 110 | 931 714-100 | 109 |
| PKN 10 B | 930 117-100 | 112 |
| PKNI 10 B | 930 136-100 | 113 |
| PKNI 20 B | 930 144-100 | 113 |
| PL 2600 S Set | 972 337-002 | 133 |
| PL 2600 S W Set | 972 425-001 | 132 |
| PL 2600 S W | 934 158-100 | 73 |
| PL 2600 S | 934 159-100 | 72 |
| PMS 0,64 | 932 959-001 | 122 |
| PMS 2 | 932 961-001 | 123 |
| PMS 250 | 932 827-001 | 127 |
| PMS 2600 | 972 338-001 | 128 |
| PMS 4 | 932 793-001 | 124 |
| PMS 4 KFZ | 933 003-001 | 125 |
| PMS 4 LMLH | 972 604-001 | 126 |
| PMS SKS | 932 794-001 | 115 |
| PMS SKS safety | 932 795-001 | 131 |

| Typ Type | Artikel-Nr. Article-no. | Seite Page |
|---------------------|------------------------------------|-----------------------|
| PRUEF 1 | 931 376-100 | 45 |
| PRUEF 2 | 973 368-100 | 46 |
| PRUEF 2 S | 973 659-100 | 47 |
| PRUEF 2600 | 972 317-100 | 48 |
| PRUEF 2610 FT | 972 318-100 | 49 |
| PRUEF 2700 | 972 319-100 | 49 |
| SEB 2600 G M4 | 972 354-100 | 115 |
| SEB 2610 F4,8 | 972 355-100 | 115 |
| SEB 2620 F6,3 | 972 356-100 | 116 |
| SEB 2630 S1,9 | 972 359-100 | 117 |
| SEP 2610 F4,8 | 972 361-100 | 118 |
| SEP 2620 F6,3 | 972 362-100 | 119 |
| SEP 2630 S1,9 | 972 363-100 | 119 |
| SLS 10 B | 931 824-100 | 92 |
| SLS 20 B | 931 825-100 | 93 |
| SLS 200 | 932 153-100 | 93 |
| SS 260 | 973 865-001 | 47 |
| TKL 065 BAN | 974 330-000 | 74 |
| TKO 2,5 - PML 711A | 974 301-000 | 52 |
| TKO 5 - PMS 221A | 974 312-000 | 53 |
| TKO 5 - PMT 221A | 974 311-000 | 53 |
| TW 120 BAN | 974 340-000 | 75 |
| VON 20 | 930 046-100 | 87 |
| VON 30 | 930 047-100 | 88 |
| VQ 20 | 930 058-100 | 89 |
| VQ 30 | 930 061-100 | 89 |
| VS8 20 | 930 435-100 | 90 |
| VST 100 | 930 581-000 | 80 |
| VST 20 | 930 050-000 | 81 |

Index nach Bestell-Nummer /

Index by Article-no.

| Artikel-Nr. Article-no. | Typ Type | Seite Page |
|----------------------------|-------------|---------------|
| 603 006-001 | AGS 20 | 38 |
| 930 046-100 | VON 20 | 87 |
| 930 047-100 | VON 30 | 88 |
| 930 050-000 | VST 20 | 81 |
| 930 058-100 | VQ 20 | 89 |
| 930 061-100 | VQ 30 | 89 |
| 930 099-100 | PK 10 A | 111 |
| 930 103-101 | PKI 10 A | 111 |
| 930 109-100 | KD 10 | 103 |
| 930 113-100 | KLEPS 30 | 24 |
| 930 117-100 | PKN 10 B | 112 |
| 930 120-000 | AGF 20 | 37 |
| 930 122-000 | AGF 30 | 37 |
| 930 126-101 | AK 10 | 39 |
| 930 136-100 | PKNI 10 B | 113 |
| 930 144-100 | PKNI 20 B | 113 |
| 930 147-000 | BU 10 | 105 |
| 930 160-000 | BO 10 | 105 |
| 930 166-100 | BIL 30 | 107 |
| 930 175-101 | BUG 10 | 108 |
| 930 176-101 | BIL 20 | 107 |
| 930 177-000 | BU 20 | 106 |
| 930 189-100 | KUN 10 | 104 |
| 930 224-100 | MPB 1 | 101 |
| 930 268-100 | MPK 1 | 101 |
| 930 308-101 | MBI 1 | 99 |
| 930 312-000 | MBU 1 | 99 |
| 930 317-800 | MA 1 | 35 |
| 930 320-100 | MKU 1 | 98 |
| 930 435-101 | VSB 20 | 90 |
| 930 476-001 | AGF 1 | 34 |
| 930 581-000 | VST 100 | 80 |
| 930 584-100 | KB 2 | 82 |
| 930 726-101 | BUELA 20 K | 84 |
| 930 727-101 | BUELA 30 K | 85 |
| 930 729-101 | BSB 20 K | 86 |
| 930 757-101 | PKI 100 | 110 |
| 931 272-100 | AGF 2 | 36 |
| 931 294-100 | BSB 300 | 87 |
| 931 337-000 | MBU 2 | 100 |
| 931 338-001 | MST 201 | 78 |
| 931 376-100 | PRUEF 1 | 45 |
| 931 467-100 | KLEPS 2 | 23 |
| 931 501-100 | KLEPS 2 BU | 23 |
| 931 667-101 | BUELA 300 K | 85 |
| 931 713-100 | PK 110 | 109 |
| 931 714-101 | PKI 110 | 109 |
| 931 804-101 | KUN 30 | 102 |
| 931 824-100 | SLS 10 B | 92 |
| 931 825-100 | SLS 20 B | 93 |
| 932 146-100 | AK 2 S | 39 |
| 932 153-100 | SLS 200 | 93 |
| 932 435-100 | AK 2 B | 41 |
| 932 793-001 | PMS 4 | 124 |
| 932 794-001 | PMS 4 start | 125 |

| Artikel-Nr. Article-no. | Typ Type | Seite Page |
|----------------------------|-----------------------|---------------|
| 932 795-001 | PMS SKS safety | 131 |
| 932 827-001 | PMS 250 | 127 |
| 932 959-001 | PMS 0,64 | 122 |
| 932 961-001 | PMS 2 | 123 |
| 933 003-001 | PMS 4 KFZ | 125 |
| 933 844-001 | BNC AL 0,64 | 56 |
| 934 058-101 | MLN 25/1 | 63 |
| 934 059-101 | MLN 25/2,5 | 63 |
| 934 060-101 | MLN 50/1 | 63 |
| 934 061-101 | MLN 50/2,5 | 63 |
| 934 062-101 | MLN 100/1 | 63 |
| 934 063-101 | MLN 100/2,5 | 63 |
| 934 064-101 | MLN 150/1 | 63 |
| 934 065-101 | MLN 200/1 | 63 |
| 934 066-101 | MLN 200/2,5 | 63 |
| 934 067-101 | MLS WS 25/1 | 71 |
| 934 068-101 | MLS WS 50/1 | 71 |
| 934 069-101 | MLS WS 200/1 | 71 |
| 934 070-101 | MLS GG 25/1 | 67 |
| 934 071-101 | MLS GG 25/2,5 | 67 |
| 934 072-101 | MLS GG 50/1 | 67 |
| 934 073-101 | MLS GG 50/2,5 | 67 |
| 934 074-101 | MLS GG 100/1 | 67 |
| 934 075-101 | MLS GG 100/2,5 | 67 |
| 934 076-101 | MLS GG 200/1 | 67 |
| 934 077-101 | MLS GG 200/2,5 | 67 |
| 934 078-101 | MLS WG 25/1 | 69 |
| 934 079-101 | MLS WG 25/2,5 | 69 |
| 934 080-101 | MLS WG 50/1 | 69 |
| 934 081-101 | MLS WG 50/2,5 | 69 |
| 934 082-101 | MLS WG 100/1 | 69 |
| 934 083-101 | MLS WG 100/2,5 | 69 |
| 934 084-101 | MLS WG 200/1 | 69 |
| 934 085-101 | MLS WG 200/2,5 | 69 |
| 934 086-101 | MLS WS 25/2,5 | 71 |
| 934 087-101 | MLS WS 50/2,5 | 71 |
| 934 088-101 | MLS WS 100/2,5 | 71 |
| 934 089-101 | MLS WS 200/2,5 | 71 |
| 934 090-101 | MLN SIL 25/1 | 61 |
| 934 091-101 | MLN SIL 50/1 | 61 |
| 934 092-101 | MLN SIL 100/1 | 61 |
| 934 093-101 | MLN SIL 150/1 | 61 |
| 934 094-101 | MLN SIL 200/1 | 61 |
| 934 095-100 | MLS WS 100/1 | 71 |
| 934 096-100 | KUN S | 114 |
| 934 097-100 | LAS S G | 95 |
| 934 098-100 | LAS S W | 94 |
| 934 099-100 | LAS S WS | 95 |
| 934 100-100 | LAS N WS | 83 |
| 934 158-100 | PL 2600 S W | 73 |
| 934 159-100 | PL 2600 S | 72 |
| 934 160-100 | MAL N 4-0,64/100-0,25 | 57 |
| 934 507-101 | MLN 150/2,5 | 63 |
| 972 306-100 | KLEPS 2600 | 27 |
| 972 307-100 | KLEPS 2700 | 28 |

| Artikel-Nr. Article-no. | Typ Type | Seite Page |
|----------------------------|---------------------------|---------------|
| 972 308-100 | KLEPS 2800 | 29 |
| 972 309-100 | KLEPS 2900 | 29 |
| 972 317-100 | PRUEF 2600 | 48 |
| 972 318-100 | PRUEF 2610 FT | 49 |
| 972 319-100 | PRUEF 2700 | 49 |
| 972 337-002 | PL 2600 S Set | 133 |
| 072 338-001 | PMS 2600 | 128 |
| 972 339-001 | MMS 2010 | 129 |
| 972 340-001 | MMS 2020 | 129 |
| 972 341-001 | MMS 2030 | 130 |
| 972 342-001 | MMS 2040 | 131 |
| 972 354-100 | SEB 2600 G M4 | 115 |
| 972 355-101 | SEB 2610 F4,8 | 115 |
| 972 356-101 | SEB 2620 F6,3 | 116 |
| 972 359-101 | SEB 2630 S1,9 | 117 |
| 972 361-101 | SEP 2610 F4,8 | 118 |
| 972 362-101 | SEP 2620 F6,3 | 119 |
| 972 363-101 | SEP 2630 S1,9 | 119 |
| 972 405-100 | AK 2 B 2540 I | 41 |
| 972 416-100 | MICRO-SMD CLIP 1 | 32 |
| 972 425-001 | PL 2600 S W Set | 132 |
| 972 518-100 | LAS 30 | 83 |
| 972 604-001 | PMS 4 LMLH | 126 |
| 973 053-100 | KLEPS 60 | 25 |
| 973 368-100 | PRUEF 2 | 46 |
| 973 509-101 | MST 3 | 79 |
| 973 528-100 | KLEPS 250 | 26 |
| 973 531-100 | MPS 1 | 45 |
| 973 582-100 | PB 4 | 103 |
| 973 584-100 | MA 1 S | 35 |
| 973 592-100 | KLEPS 3 ST | 21 |
| 973 594-100 | MVL 2/25 | 59 |
| 973 595-100 | MVL 2/50 | 59 |
| 973 596-100 | MVL 2/100 | 59 |
| 973 599-100 | MZS 4 | 81 |
| 973 600-100 | MZS 2 | 79 |
| 973 604-100 | MKL 0,64/25-0,25 | 57 |
| 973 644-101 | MLB 25/1 V | 65 |
| 973 645-101 | MLB 50/1 V | 65 |
| 973 646-101 | MLB 100/1 V | 65 |
| 973 647-101 | MLB 200/1 V | 65 |
| 973 865-001 | SS 260 | 47 |
| 973 889-100 | MA 260 SH | 40 |
| 973 919 001 | LMLH 50 | 73 |
| 973 929-000 | MW SEB | 117 |
| 973 972-100 | MICRO-KLEPS | 20 |
| 973 995-100 | MICRO-PRUEF MPS 2 0,64 FT | 44 |
| 974 101-188 | KLEPS FP 2B | 21 |
| 974 201-100 | KLEPS 064 PCH | 22 |
| 974 301-100 | TKO 2,5 - PML 711A | 52 |
| 974 311-100 | TKO 5 - PMT 221A | 53 |
| 974 312 | TKO 5 - PMS 221A | 52 |
| 974 330-000 | TW 120 BAN | 74 |
| 974 340-000 | TKL 065 BAN | 75 |

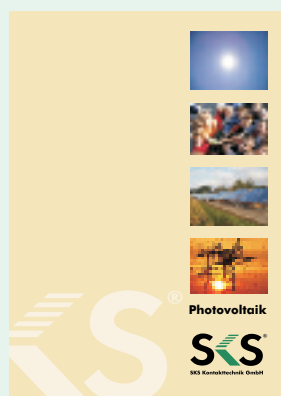
Ebenfalls erhältlich bei SKS:



10 Jahre SKS
Bestell-Nr. 5 - 01000 - 001 - 2008
(in Vorbereitung)



AS-Interface
Bestell-Nr. 5 - 01000 - 002 - 2008



SKS Solartechnik
Bestell-Nr. 5 - 01000 - 003 - 2008



SKS Image-Broschüre



SKS Edelstahl
Bestell-Nr. 5 - 01000 - 005 - 2008

